Limburgs Dagblad

Dep. van Ned. 24 AUG. 1993 Publicaties

Haarkloverij

Donderdag 19 augustus 1993 — 75e jaargang nr. 194.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,65

Rechtszaak om paardestaartje

Van onze verslaggeefster

SITTARD – Het paardestaartje van René Hoeppe uit Nuth stond gistermiddag centraal tijdens de zitting van het kantongerecht in Sittard. In maart dit jaar werd Hoeppe, toen nog bedrijfsleider van de Jumbo-supermarkt in Oirsbeek, naar huis gestuurd omdat de rayonleider van de supermarktketen zijn haardracht vond indruisen tegen het kledingreglement. De 26-jarige Nuthenaar kon kiezen tussen zijn haar tot een acceptabele lengte afknippen of opstappen.

Voor de enigzins verbaasde kantonrechter J. Becker, die zich maar nauwelijks kon voorstellen dat de twee partijen zich in deze kwestie zo principieel opstelden, eiste advocaat C. Geraedts namens Hoeppe van de Jumbo-supermarkt een schadevergoeding van een jaarsalaris en 60.000 gulden smartegeld.

Volgens raadsman Geraedts heeft de bijzonder onsympathieke manier waarop de rayonleider Hoeppe te kennen heeft gegeven dat hij kon kiezen of delen psychische en fysieke klachten veroorzaakt. Hierdoor is Hoeppe al vanaf maart gedeeltelijk arbeidsongeschikt. Bovendien is de man bang dat zijn toekomstige carrièrekansen bij een andere supermarkt door deze kwestie aanzienlijk zijn afgenomen. Zijn advocaat wees de kantonrechter erop dat Hoeppe de kledingsvoorschriften van de supermarkt accepteert maar dat hij zelf de exacte lengte van zijn haar wenst te bepalen. Geraedts benadrukte tevens dat meerdere werknemers bij de supermarkt lang haar dragen.

Zie verder pagina 15
● 'Huisstijl supermarkt ouderwets vriendelijk'

Visserij-organisaties en clubs ernstig benadeeld

Sportvissers frauderen voor miljoenen guldens

Van onze redactie binnenland

NIEUWEGEIN – Een half miljoen sportvissers fraudeert jaarlijks voor minimaal vier miljoen gulden omdat ze zonder de vereiste visakte of -vergunning hun hengel uitgooien. Het zogenaamde 'zwartvissen' neemt sterk toe. Bijna de helft van de één miljoen sportvissers in Nederland verzuimt de vereiste documenten aan te schaffen.

Dat blijkt uit een NIPO-onderzoek, dat de afgelopen maanden is gehouden in opdracht van visserij-organisaties, die miljoenen aan inkomsten mislopen. Geld dat zou worden gebruikt voor wetenschappelijk onderzoek naar de visstand en de waterkwaliteit in Nederland. Maar ook hengelsportverenigingen dreigen door misgelopen inkomsten in de problemen te komen.

Dat zeggen de Organisatie ter Verbetering van de Binnenvisserij (OVB) in Nieuwegein, die is belast met de uitgifte van de sportvisakten, en de Nederlandse Vereniging van Sportvissersfederaties (NVVS) in Amersfoort. De OVB zou zeker vier miljoen gulden extra inkomsten hebben als alle sportvissers de wettelijk verplichte akte zouden aanschaffen. Hoeveel geld hengelsportverenigingen mislopen door niet betaalde visrechten is niet precies duidelijk. De visrechten zijn de laatste jaren over het algemeen sterk gestegen, een gevolg van de vele ruilverkavelingen waardoor wateren in handen kwamen van nieuwe eigenaren. De wel betalende helft van de sportvissers moet daar nu voor opdraaien.

Controle op naleving van de Visserij-wet is door haar complexiteit bijna ondoenlijk en heeft bij de politie over het algemeen geen hoge prioriteit. Er wordt onderscheid gemaakt tussen verschillende wateren en aassoorten, waarvoor telkens weer andere akten of vergunningen zijn vereist.

Zie verder pagina 3
● Visserij-wet erg troebel

'Minstens 15.000 banen weg door bezuinigingen kabinet'

FNV: massa-ontslag zorgsector

UTRECHT – Minstens 15.000 van de 360.000 banen in de zorgsector dreigen te verdwijnen als gevolg van de bezuinigingen van het kabinet (1,1 miljard). Dat heeft de AbvaKabo, de FNV-bond in de collectieve sectoren, becijferd. De grootste klappen vallen volgens de bond in de intramurale zorg, zoals bejaardentehuizen, ziekenhuizen en psychiatrische ziekenhuizen.

In de bejaardenzorg verdwijnen 4.000 banen, terwijl in de ziekenhuizen en psychiatrische ziekenhuizen respectievelijk 4.000 en 1.500 banen wegvallen. In totaal dus 9.500 arbeidsplaatsen.

De AbvaKabo denkt echter aan veel hogere aantallen. Daarbij verwijst de bond naar een geheime, interne notitie van het ministerie van WVC. Volgens bestuurder A. Wirtz van de AbvaKabo moet nog eens rekening worden gehouden met het teruglopende ziekteverzuim (0,5 procent) waardoor het werk door minder mensen kan worden gedaan. Ook wacht de intramurale zorg een efficiency-korting van 0,35 procent in 1994 en 0,7 procent in 1995 en moeten de kosten van de dure cao's worden meegeteld. Wirtz sluit niet uit dat er al met al 20.000 banen in de zorgsector verdwijnen, maar houdt het vooralsnog op „minstens 15.000."

De werkgevers in de zorgsector en de christelijke vakbond CFO maken zich eveneens zorgen over de werkgelegenheid, maar weigeren de aantallen van de FNV-bond te bevestigen.

Het ministerie van WVC is niet onder de indruk van de berekeningen van de FNV-bond. Het verwacht weliswaar grote verschuivingen in werkgelegenheid, maar per saldo zullen er geen banen in de zorgsector verdwijnen.

De Nederlandse Zorgfederatie (NZf, ondermeer ziekenhuisdirecties) heeft het kabinet vorige maand reeds gewezen op de gevolgen van de bezuinigingen. In een brief aan minister De Vries van Sociale Zaken schreef NZf-voorzitter A. Krol dat de bezuinigingen van het kabinet zullen leiden tot „een zeer omvangrijke aantasting van de personeelsformatie."

Zie ook pagina 5
● Commentaar

Inferno in Luzern



● *Luzern is zijn pronkjuweel kwijt. Gisterochtend brandde de houten en overdekte Kapellbrücke vrijwel volledig af. Het 660 jaar oude monument gold als belangrijke toeristische trekpleister en bepaalde het gezicht van de Zwitserse stad. De vlammen spaarden de nabijgelegen achthoekige stenen watertoren uit de dertiende eeuw. De schade aan het kunsthistorische monument lijkt na de brand niet te herstellen. Naast de bijzondere houten constructie zijn ook de zeventiende eeuwse schilderingen aan de binnenkant van de overkapping voor tweederde deel verloren gegaan.*

Het vuur brak volgens ooggetuigen kort na middernacht uit in een boot die onder de brug lag aangemeerd. Bijna 200 brandweerlieden probeerden vanaf de oevers twee uur lang de vlammen te doven, maar moesten uiteindelijk toezien hoe het vuur de brug grotendeels in de as legde. Foto: EPA

Nederlanders in Sahara vermist

DEN HAAG – Alle grensposten, douane, Interpol, lokale politie, kortom iedereen met een controlerende taak in Algerije en Mali zoekt in en om de Sahara-woestijn naar twee 24-jarige Arnhemmers die sinds 21 juli niets meer van zich hebben laten horen. De Nederlandse ambassade in Algiers heeft Algerije voorts gevraagd om met vliegtuigen te zoeken in het onherbergzame gebied. De twee, Peter Teggelaar en Marc Gilsing, waren per auto onderweg door de Sahara van Algerije naar Mali. Voor het gebied geldt een negatief reisadvies. Dat wil zeggen dat toeristen wordt afgeraden er heen te gaan omdat het onveilig is. Roverbendes overvallen er herhaaldelijk reizigers.

het weer

max. 23º C
min. 10º C

VRIJ ZONNIG

Een hogedrukgebied boven onze omgeving zorgt voor rustig weer. Een storing, noordelijk van Nederland, zorgt voor sluierbewolking. Omdat deze bewolking af en toe dikker is, kan de zon soms hierachter schuilgaan. De middagtemperatuur loopt op tot ongeveer 23 graden. De komende nacht daalt het kwik tot circa 10 graden. De wind is zwak en veranderlijk.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:
zon op: 06.28 onder: 20.53
maan op: 08.50 onder: 21.06
MORGEN:
zon op: 06.30 onder: 20.51
maan op: 10.15 onder: 21.29

Zwembaden weer goed bezet

Leeuwen eten Duitser op

WINDHOEK – Een uitgehongerd leeuwenpaar heeft gisteren in Okaukuejo in het Etosha National Park in Namibië twee toeristen aangevallen. Eén van hen, een Duitser, kwam daarbij om het leven. De ander, van wie de nationaliteit niet bekend is gemaakt, liep zware verwondingen op. De leeuwen wierpen zich op de Duitser die in zijn slaapzak in een kamp lag te slapen en vraten hem gedeeltelijk op.

Hogere accijnzen moeten miljard opleveren

Kok wil autorijden fors duurder maken

DEN HAAG – Autorijden moet volgens minister Kok van Financiën duurder worden. De minister wil één miljard gulden halen uit het verhogen van de accijns op benzine en diesel. Daartoe moet de accijns op gelode en ongelode benzine met elf cent per liter omhoog, voor diesel met acht cent. Ook de motorrijtuigenbelasting voor LPG-rijders moet worden opgetrokken. Hij heeft dit het kabinet voorgesteld.

Kok baseert zijn voorstel op plannen in Duitsland en België om de prijzen voor benzine en diesel te verhogen. Toch volgt hij de Duitse voornemens niet helemaal. Zou hij dat wel doen, dan zou de opbrengst 1.250 miljoen gulden zijn. De Nederlandse benzine- en dieselprijs zou dan echter ver boven de Belgische uitkomen. Dit zou leiden tot een te grote vlucht van autorijders naar onze zuiderburen om daar te tanken. In ruil voor de hogere accijnzen lijkt Kok wel bereid plannen voor een milieubelasting op afval en het oppompen van grondwater voor drinkwater, bij te stellen. De milieubelasting zou op 1 januari 1994 moeten ingaan. Kok geeft het kabinet nu te kennen dat het vrijwel zeker niet meer lukt de belasting op 1 januari te laten ingaan. De belasting voor afval kan zeker niet verder omhoog, aldus de minister.

De 1 miljard gulden die extra binnenkomt via de hogere accijnzen wil Kok als volgt besteden. Een geringe verhoging van de belastingaftrek wegens arbeidskosten (arbeidskostenforfait). Kosten zo'n 400 miljoen gulden. Een belastingaftrek voor kosten van onderzoek en ontwikkeling door bedrijven. Eveneens ten bedrage van 400 miljoen gulden. Verlaging van de vermogensbelasting voor ondernemers. Kosten ongeveer 150 miljoen gulden.

De PvdA-fractie vindt dat de opbrengst van de accijnsverhoging deels moet worden ingezet voor het aan de slag helpen van langdurig werklozen. De fractie heeft bij het kabinet een plan ingediend om bij gemeenten zo'n 10.000 banen te scheppen voor deze werklozen. Zij zouden tegen betaling van het minimumloon werkzaamheden moeten verrichten die nu blijven liggen, zoals het onderhoud van wegen en rioleringen, bewaking en beveiliging. Het CDA wilde niet op het plan van Kok reageren. Concrete besluiten van het kabinet worden eerst afgewacht.

Definitief geen visum Princen

DEN HAAG – Emotionele uitbarstingen in Nederland en het niet kunnen garanderen van zijn veiligheid. Op grond van deze redenen heeft minister Kooijmans van Buitenlandse Zaken gisteren besloten Poncke Princen geen visum voor ons land te geven. Dit blijkt uit antwoorden van de bewindsman op Kamervragen over een eerder besluit Princen, die tijdens de onafhankelijkheidsstrijd van Nederlands-Indië deserteerde uit het Nederlandse leger, te weren. Princen koos partij voor de vrijheidsstrijders; hij zou ondermeer hebben deelgenomen aan aanslagen op Nederlanders. Princen heeft beroep aangetekend tegen de afwijzing.

Geen nieuw proces tegen Demjanjuk

TEL AVIV – In de juridische strijd rondom John Ivan Demjanjuk is de laatste ronde nabij. Het Israëlische Hooggerechtshof bepaalde gisteren dat er geen nieuw proces zal worden gehouden. Nu het vaststaat dat Demjanjuk zeer binnenkort het land zal verlaten, waren er ook onverholen dreigementen. Eén van de leiders van de rechts-extremistische Kach-beweging in Israël, Baruch Marzel, kondigde zonder veel omhaal van woorden aan dat Demjanjuk zal worden vermoord.

Nieuw tv-station vanaf oktober dagelijks in de lucht

In Limburg nog geen kabelcontracten RTL5

DOOR HARRIE CREMERS

BUSSUM/HEERLEN – In Limburg heeft tot nu toe geen enkele kabelexploitant een contract met RTL5. Dit ondanks het feit dat het nieuwe tv-station al vanaf zaterdag 2 oktober in de lucht komt, dagelijks van 17.00 tot 00.30 uur. Maar de directie, dezelfde als die van RTL4, toonde zich gisteren tijdens de lancering van de nieuwe RTL5-programma's niettemin optimistisch.

Op een drukbezochte persconferentie in Bussum zei Huib Boermans (directie commerciële en financiële zaken) dat hij verwacht dat tegen die tijd zeventig procent van de Nederlandse kijkers RTL5 wel zal kunnen ontvangen. Op dit moment willen slechts tien van de ongeveer vierhonderd kabelexploitanten in ons land met RTL5 in zee.

Voor het doorgeven van de programma's wil RTL de kabelexploitanten geen vergoeding geven. Daarom heeft de landelijke overkoepelende belangenvereniging Vecai geadviseerd om het nieuwe station voorlopig niet op de kabel te brengen. RTL5, zo werd gisteren meegedeeld, weet zich voor de komende drie maanden al verzekerd van elf miljoen gulden aan reclameopbrengsten. „En dat terwijl we nog moeten beginnen met de uitzendingen," aldus Boermans. Bij RTL4 wordt jaarlijks voor vierhonderd miljoen gulden geadverteerd.

Doelgroep

Met zijn programma's mikt RTL5 vooral op jonge vrouwen, sportliefhebbers en kijkers die een hogere opleiding hebben genoten. „De betere films, talkshows en series zullen bij RTL5 te zien zijn," aldus programmadirecteur Bert van der Veer. Zo krijgt op de late avond om 22.30 uur Ischa Meyer een talkshow op maandag, woensdag en vrijdag. Op dinsdagavond presenteert Jan Lenferink TéVéPuRé, een programma met het beste, slechtste, gekste en leukste van de televisie en de kranten. Barend en Van Dorp verhuizen op donderdagavond met hun sportshow vanaf oktober van RTL4 naar RTL5. De voetbalwedstrijd Nederland - Engeland is op woensdagavond 13 oktober eveneens op RTL5 te zien. „Zaak dus voor de kabelexploitanten om zo snel mogelijk een contract te tekenen voor het doorgeven van RTL5," schertste plaatsvervangend algemeen directeur Ruud Hendriks.

In dat verband deelde programmadirecteur Bert van der Veer ook nog mee Beverly Hills 90210 en Paradise Beach voortaan alleen maar op RTL5 te zien zullen zijn. Andere series die daar op het scherm komen zijn: 21 Jump Street. The Streets of San Francisco, Miami Vice, Tropical Heat, Twin Peaks, Twilight Zone en MASH. Een deel van deze series was of is voor de kijker in Limburg ook al te zien via RTL Television in Duitsland.

Niveau

Verder brengt RTL5, zoals het station zelf aankondigt, zeker driemaal per week 'speelfilms van niveau' zoals Barfly, Lili Marlene en Alice doesn't live here anymore. Het weekeinde gaat bij RTL5 op zaterdag om 17.00 van start met de Top 40, die door de kijker zal worden aangekondigd. In het nieuwe filmmagazine Take One wordt op zaterdagavond een overzicht gegeven van de belangrijkste nieuwe speelfilms en videoreleases. De miniseries die in aansluiting hierop zijn geprogrammeerd gaan over de levensgeschiedenissen van Ernest Hemingway, Casanova. Antonio Stradivarius en Napoleon. En ook op zaterdag- als zondagavond is er veel sport. Op zondag wordt het programma hiermee zelfs geopend. Naar aanleiding van het WK Voetbal 1994 zullen 34 weken lang uitgebreide voorbeschouwingen te zien zijn. Ander nieuwsbulletins dan op RTL4 zullen bij RTL5 overigens pas vanaf november worden uitgezonden. „Wat dat betreft zijn we nog niet rond, " aldus Bert van der Veer. „Maar bij RTL5 gaat het late nieuws dan wel, straks om 23.30 uur, een half uur duren. Er komt een eigen presentator, een eigen vormgeving en zeker ook een specifieke inhoudelijke aanpak met meer achtergronden, parlementair en businessnews." Wanneer op 1 november het late nieuws bij RTL5 in première gaat wordt op die dag anderhalf uur zendtijd vrijgemaakt voor Bosnië. „Geen actie, " aldus Vander Veer, „maar een informatief themaprogramma over oorlog in onze achtertuin."

Tijdens de eerste uitzenddag heeft RTL5 nog iets speciaals in petto. In de nacht van 2 op 3 oktober leest Freek de Jonge alle 300 pagina's van zijn boek 'Neerlands bloed' voor in achteneenhalf uur.



● *De cast van Beverly Hills 90210, een van de paradepaardjes van RTL4. Deze tv-serie verhuist vanaf oktober naar RTL5.* Foto: RTL

Meer zendtijd bij KinderNet

AMSTERDAM – KinderNet gaat vanaf 2 oktober de zendtijd uitbreiden. Het station gaat op zaterdag en zondag de gehele ochtend tot 12.00 uur uitzenden. Volgens het station hebben zowel kinderen als adverteerders om uitbreiding gevraagd. De uitzendingen door de week blijven onveranderd van zeven tot tien uur 's ochtends.

KinderNet is te ontvangen via de kabel en is de enige specifieke zender voor kinderen in de leeftijd van 3 tot 13 jaar. Het grootste deel van de programma's is Nederlandstalig. De programma's bevatten geen geweldscènes.

Vorige maand haalde het station binnen de groep van drie- tot vijfjarigen een marktaandeel van 44 procent, aldus KinderNet. Voor de groep zes- tot twaalf jarigen bedroeg het marktaandeel 40 procent.

Presentatie dag-tv toonbeeld van eensgezindheid

Publieke omroepen om zeven uur in de ether

Van onze rtv-redactie



● *NOS-vice-voorzitter dr. Albert van den Heuvel: „Dagtelevisie is een oude droom van ons."* Foto: DIJKSTRA BV

HILVERSUM – Met ingang van 30 augustus zijn de publieke omroepen vanaf zeven uur 's morgens in de lucht op Nederland 1. De presentatie van de programmering voor dagtelevisie was een toonbeeld van eensgezindheid. Voor het eerst in de geschiedenis van het bestel kon een NOS-zegsman (dr. Albert van den Heuvel) namens alle publieke omroepen mededelingen doen.

„Dagtelevisie is een oude droom van ons", verklaarde de scheidende vice-voorzitter van de NOS. „De ontwikkeling wordt hoogstens versneld door de commerciële televisie. Natuurlijk, overdag zullen we minder kijkers treffen, maar een volwassen televisiebestel moet van 's morgens vroeg tot 's avonds laat in de lucht zijn." Hij sprak over 'een aardige, nieuwe periode in de Nederlandse televisie'.

Herhalingen

Een belangrijk deel van de nieuwe programma's zijn herhalingen. Van den Heuvel brak een lans voor deze programma's. Het gaat namelijk niet om stokoud materiaal, maar in de meeste gevallen om herhalingen van programma's die maximaal één of twee dagen eerder zijn uitgezonden, waarvan wordt aangenomen dat veel mensen deze gemist hebben. „Herhalingen zijn zeker geen armoedebod. Het zou ons deugd doen als de herhaling zijn negatieve klank kwijtraakt." Straks zal tien procent van de zendtijd gevuld worden met herhalingen, wat volgens de NOS een klein percentage is vergeleken met het buitenland.

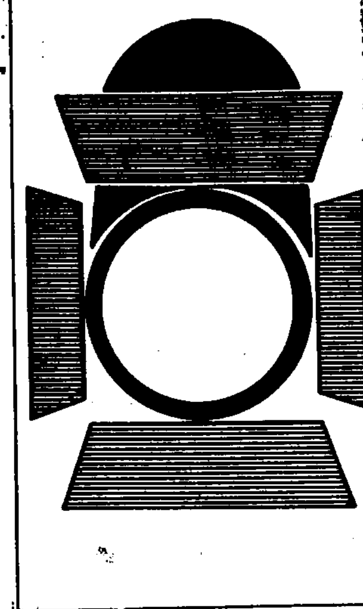
Dagtelevisie kost de omroepen jaarlijks 26,7 miljoen gulden. Tien miljoen moet de Ster opbrengen, de rest wordt gelijkelijk verdeeld over de omroepen (circa 1,8 miljoen per omroep). Ook moet er efficiënter gewerkt worden. Omroepen zullen hiervoor veelal hun reserves moeten aanspreken; minister d'Ancona heeft namelijk gezegd dat dag-tv niet ten koste mag gaan van de avondprogramma's. De geplande versterking van de avondprogrammering wordt evenwel uitgesteld.

Nederland 2 is het evenemententnet, ook voor calamiteiten. Hier is plek voor binnen- en buitenlandse reportages van kleine en grote gebeurtenissen, zoals bijvoorbeeld een nationaal feest, of de begrafenis van een koning. Nederland 3 moet een publieksvriendelijk teletekstprogramma uitzenden, genaamd Tekst TV. De NOS heeft de welgerachtige minister d'Ancona andermaal verzocht hiervoor toestemming te geven. Op Nederland 3 bestaat ook de mogelijkheid try-outs van tv-programma's uit te zenden, die eventueel later naar beter bekeken tijdstippen verhuizen.

Experiment

Formeel is dagtelevisie een experiment van één jaar. Maar het staat vast dat de publieke omroepen er daarna mee doorgaan. De startperiode is nodig om kinderziektes uit te bannen in de onderlinge afstemming.

Volgens Van den Heuvel kan de verhoogde graad van samenwerking leiden tot kostenbesparingen, waarmee financiële ruimte wordt geschapen voor het maken van eigen soap of drama. „Daarvoor ontbreekt nu het geld."



Problemen na intrekken zendvergunning

CNV dreigt: Moslim Omroep moet personee[l] van IOS overnemen

DOOR SUSANNE VAN VELZEN

HILVERSUM – De Dienstenbond CNV dreigt de nieuwe Nederlandse Moslim Omroep (NMO) voor de rechter te slepen als zij niet het personeel van de Islamitische Omroep Stichting (IOS) overneemt. Volgens bondsbestuurder Steffe Bak is de NMO juridisch verplicht om het personeel van de voormalige zendgemachtige, de IOS, in dienst te nemen. Het gaat om zestien personen.

„De NMO heeft het Commissariaat voor de Media beloofd dat de werknemers van de IOS mee kunnen naar de nieuwe omroep." Een woordvoerster van het Commissariaat bevestigt dat. De Nederlandse Moslim Omroep plaatste afgelopen weekeinde een advertentie waarin sollicitanten opgeroepen worden voor alle functies binnen de omroep. Steffe Bak van het CNV is verbijsterd over de advertentie. „Ze hadden dit nooit zonder overleg met ons mogen doen."

De Islamitische Omroep Stichting raakte een paar maanden geleden haar zendvergunning voor 26 [...] televisie en 104 uur radio per [...] kwijt. Het Commissariaat voor [...] Media besloot hiertoe na voort[...]rende ruzies in het bestuur van [...] IOS. De conflicten tussen Tur[...] Marokkaanse en Surinaamse [...]nemers bleken onoverkome[...] Ook de tussenkomst van Veroni[...] voorzitter Joop van der Reijden [...] te niets op.

Het Commissariaat besloot de ze[...]vergunning per 1 oktober over [...]hevelen naar de Nederlan[...] Moslim Raad. De NMR zou vol[...] het Commissariaat een breed sp[...]trum van islamitische organisa[...] en nationaliteiten vertegenwoo[...]gen. Het personeel van de IOS v[...] de afgelopen jaren verschille[...] malen actie voor een beter best[...] en management.

Steffe Bak: „Ik pik het dan ook n[...] dat mensen die jarenlang hard [...]knokt hebben voor een beter [...]stuur zomaar aan de kant gesc[...]ven worden. Het IOS-perso[...] heeft er zelf voor gezorgd dat [...] NMR de zendvergunning kre[...] Het is echt bizar wat hier gebeurt. De bondsbestuurder heeft de N[...] per brief laten weten dat zij ju[...]disch verplicht is om het IOS-pe[...]neel over te nemen omdat er spra[...] is van een zogeheten overgang v[...] onderneming. „Ik wil binnen [...] dagen antwoord van de NMO. [...] ik niets hoor stap ik naar de rech[...] om ze te dwingen het perso[...] over te nemen."

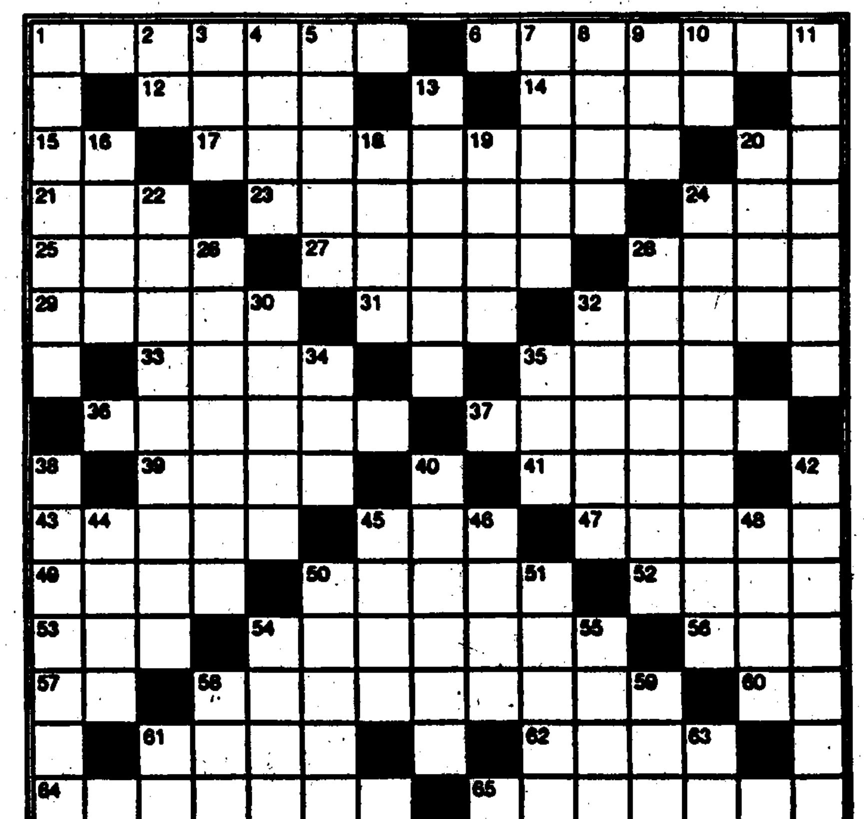
Het personeel van de IOS was ev[...] eens onaangenaam verrast door [...] advertentie. „Wij hebben begrep[...] dat de NMO gepoogd heeft om [...] het bestuur van de IOS te pra[...] over overname van zowel pe[...]neel, gebouwen als inventaris. [...] IOS-bestuur heeft daar niet op [...]reageerd. De NMO komt daarme[...] een moeilijke positie, want op 1 [...]tober gaan wel de uitzendingen [...] start. En daar hebben ze perso[...] voor nodig," aldus de IOS. „Het [...] wel pijnlijk dat het allemaal bu[...] ons om gaat. We wachten voorl[...] de reactie van de NMO op de b[...] van het CNV af." De NMR was [...] bereikbaar voor commentaar."

Seth Gaaikema komt met nieuwe one-man show

AMSTERDAM - 'De wereld is stapelgek, nu wij nog!' is de titel van de nieuwe one-man show van de cabaretier Seth Gaaikema. Het 'volstrekt nieuwe programma' staat voor komend seizoen gepland. De eerste try-outs zijn begin november in onder meer Leeuwarden. Het impresariaat Gislebert Thierens heeft dat bekendgemaakt.

Gaaikema is verantwoordelijk voor de vertalingen van de musicals 'The Phantom of the Opera' en 'Les Misérables'. Zijn oude ambacht van cabaretier heeft hij nog niet neergelegd.

puzzel van de dag



P&P E372

1	36	32	46	17	27	33	7	12	4	8	34	15	18	44

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: 1 draaikolk; 6 Eur land; 12 waigvogel; 15 namelijk; 17 atmosferisch verschijnsel; 20 schuifbak; 21 korte kous; 23 hoofddeksel; 24 pad; 25 omwenteling; 27 klier; 28 vrucht; 29 roofdier; 31 pl. op Ameland; 32 handelskorting; 33 uniek; 35 waarschuwing; 36 bijwoord; 37 stad in Engeland; 39 zware balk; 41 vergoeding; 43 brood; 45 kerkdienst; 47 exploitant van schepen; 49 binnenwater; 50 vloeistof; 52 bevlieging; 53 boom; 54 deurwachter; 56 snijwerktuig; 57 oude lengtemaat; 58 africhter van valken; 60 den lezer heil; 61 toewijding; 62 vogel; 64 barbaarsheid; 65 gewas.

VERTIKAAL: 1 klimplant; 2 en dergelijke; 3 oude lap; 4 hetzelfde; 5 tamelijk; 7 kostbare stof; 8 harde vrucht; 9 plomp; 10 overblijfsel; 11 grafische voorstelling; 13 niet deelbaar; 16 boomscheut; 18 voedsel; 19 witte plek; 20 ladder; 22 bewijs van vergunning; 24 pl. in Gelderland; 26 hert; 28 kaartspel; 30 bekoorlijk; 32 zangstem; 34 opening; 35 breibenodigdheid; 38 vogel; 40 smaakgewaarwording; 42 zedelijke druk; 44 metalen bak; 45 vr. munt; 46 teken; 48 zoogdier; 50 riv. in Rusland; 51 stad in Frankrijk; 54 Turkse munt; 55 smalle strook; 58 oude lap; 59 sierlijk dier; 61 zoon; 63 de oudere.

oplossing gisteren

HORIZONTAAL: 1 aalkast; 6 inbraak; 12 lama; 14 olijf; 15 TT; 17 polkabrok; 20 jr.; 21 aha; 23 relmuis; 24 lak; 25 cent; 27 paria; 28 raar; 29 heden; 31 mak; 32 kopra; 33 elan; 35 koel; 36 orkaan; 37 dolman; 39 hesp; 41 koen; 43 alant; 45 pop; 47 medio; 49 pils; 50 kolos; 52 nero; 53 kaf; 54 pandoer; 56 rad; 57 as; 58 kanteloep; 60 nl.; 61 gaai; 62 edel; 64 toerist; 65 elegant.

VERTIKAAL: 1 attaché; 2 II.; 3 kap[...] Amor; 5 salep; 7 noria; 8 bios; 9 [...] 10 af; 11 kerkrat; 13 kamrad; 16 th[...] 18 klam; 19 buik; 20 jaar; 22 ande[...] half; 24 laplander; 26 telkens; 28 R[...]meen; 30 naast; 32 kolom; 34 nep; [...]kok; 38 tapkast; 40 kolder; 42 nood[...] 44 lias; 45 pont; 46 Pool; 48 Iran; [...] kanis; 51 Seoel; 54 paai; 55 rede; [...] kar; 59 peg; 61 ge; 63 la.

Winwoord: KROKODILHAGEDIS

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739866
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739294
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Buyenkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-462932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18494
Sittard 046-515577

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 28,40
per kwartaal ƒ 85,20
Per acceptgiro:
per maand ƒ 29,65
per kwartaal ƒ 86,45
losse nummers ƒ 1,65
Za. 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de slimme slapjanus



recept

Viskoekjes

1 pak diepvries koolvisfilet (400 gram), peper, zout, tijm, 1 ei, 1 klein ui, 4 eetlepels bloem, 2 eetlepels fijngehakte peterselie, 4 eetlepels paneermeel, boter om te bakken.

Breng water met peper, zout en tijm aan de kook en leg de koolvis erin. Draai de warmtebron laag en laat de vis in ongeveer 15 minuten gaar worden.

Neem de vis met een schuimspaan uit de pan en verdeel de vis in vlokken. Pel een ui en rasp deze boven de vis. Schep de uirasp door de vis en kruid met peper, zout en de peterselie.

Meng eén ei door de vis en als laatste de bloem. Vorm van dit mengsel 8 platte koekjes en laat deze in de koelkast even stevig worden.

Strooi het paneermeel op een bord en wentel de viskoekjes hierdoor. Druk het paneermeel goed aan. Bak de viskoekjes in hete boter in ongeveer 4 minuten goudbruin en gaar.

Geknoei met ledenbestand reden vertrek directeur

Het rommelt bij de Dierenbescherming

DEN HAAG – De Nederlandse Vereniging tot Bescherming van Dieren knoeit al jaren met de ledenadministratie. Ze houdt een zwarte lijst bij van kritische leden, die van belangrijke veranderingen worden geweerd. Op die manier houdt de landelijke organisatie de touwtjes in handen. Dit blijkt uit vertrouwelijke informatie, waarop deze krant de hand heeft weten te leggen.

Naast het geknoei met de ledenadministratie, heeft de Vereniging doelbewust jarenlang een te hoog ledental opgegeven. Daarmee hoopte de organisatie aan belangrijkheid te winnen en nog meer aanhang te krijgen. Officieel gaf de Dierenbescherming op dat ze 125.000 leden had, terwijl directeur P. Steltman pas geruime tijd na zijn aantreden, drie jaar geleden, bemerkte dat het er niet meer waren dan 107.000.

Deze praktijken leidden eind vorige maand tot het onverwachte vertrek van de directeur, die zich niet bij de gang van zaken wilde neerleggen. Eerder al werd Steltman geconfronteerd met het ontslag van een medewerker van het hoofdkantoor, zonder dat hij daarbij betrokken was geweest. Onder de ontslagbrief stond wel zijn naam. De werksituatie op het kantoor met 35 medewerkers was dusdanig verziekt, dat in één jaar driekwart van het personeel wegliep.

De crisis binnen de Dierenbescherming heeft inmiddels geleid tot het annuleren van een grote televisie-uitzending bij de Evangelische Omroep, die bedoeld was om fondsen te werven. De avondvullende uitzending was gepland voor begin oktober, rond Dierendag, en zou door Steltman worden gepresenteerd. De EO liet gisteren weten dat de Dierenbescherming pas dinsdag het organisatiebureau heeft afgebeld.

De kantonrechter beslist binnenkort over het ontslag van Steltman. Advocaten van beide partijen overleggen op dit moment over een afvloeiingsregeling.

Voorstel betekent flinke teruggang inkomen forenzen

Kok wil belastingaftrek reiskosten schrappen

DEN HAAG – De huidige belastingaftrek voor arbeidskosten (arbeidskostenforfait) en reiskosten tussen woon- en werkplek (reiskostenforfait) moet zo snel mogelijk verdwijnen. Minister Kok van Financiën heeft dit het kabinet in een nota laten weten. Hij stelt per 1 januari 1994 nog wel een 'beperkte' verhoging van het arbeidskostenforfait voor. Daarna moet echter zo snel mogelijk aan een alternatief worden gewerkt.

Kok wil het arbeidskostenforfait omzetten in een vast bedrag voor iedereen. Tegelijk zou er voor arbeidskosten een minimum vastgesteld moeten worden. Alleen de kosten die boven dat minimum uitkomen, zouden voor de belastingen mogen worden afgetrokken. Tegelijkertijd wil de bewindsman het reiskostenforfait afschaffen en integreren in de nieuwe regeling voor de arbeidskosten.

Kok geeft wel aan dat het afschaffen van het reiskostenforfait voor bepaalde groepen een forse teruggang in het inkomen betekent. Het gaat dan vooral om forenzen die in groeikernen buiten de grote steden wonen. Voor hen betekent het geen stimulans te blijven werken, aldus de bewindsman.

De minister geeft aan dat bij een bundeling van arbeids- en reiskostenforfait, het arbeidskostenforfait bijvoorbeeld verhoogd kan worden met het reiskostenforfait zoals dat geldt voor afstanden tussen tien en vijftien kilometer. Er zou dan 790 gulden bij het arbeidskostenforfait komen. Die operatie kost het Rijk echter teveel geld. Alleen als het arbeidskostenforfait met 300 gulden wordt opgetrokken, kan de operatie zonder extra uitgaven voor het rijk uitgevoerd worden, aldus Kok.

Enkele maanden geleden opperde premier Lubbers al het idee om het reiskostenforfait te laten vervallen en met de vrijkomende middelen het arbeidskostenforfait te verhogen. Dit als stimulans om te gaan werken. Financiën wees dit toen nog van de hand.

Doden en gewonden bij aanslag



● *Radicale fundamentalistische moslims hebben gisteren in Cairo een aanslag gepleegd op de Egyptische minister van Binnenlandse Zaken Hassan el-Alfy, die daarbij gewond is geraakt. Politiewoordvoerders zeiden dat vier van El-Alfy's lijfwachten waren gedood en dat er vijftien gewonden waren gevallen, onder wie zeker drie met ernstig letsel. Veel gewonden zijn voorbijgangers die werden getroffen door scherven van een bom die bij de aanslag werd gebruikt. De daders wisten te ontkomen. Op de foto jagen Egyptische politiemannen met geweld een menigte uiteen die zich kort na de aanslag op de plek des onheils had verzameld.* Foto: EPA

Bonden bereid tot overleg ondanks afwijzing

Werkgevers ambtenaren doen nieuw loonaanbod

DEN HAAG – De ambtenarenbonden hebben een nieuw loonaanbod als te gering afgewezen, maar gaan volgende week wel met de provinciale werkgevers praten. Met het bod om in oktober een half procent van het jaarsalaris als eenmalige uitkering te betalen, op 1 januari de lonen blijvend met 0,7 en op 1 juli 1994 nog eens met 1 procent te verhogen, probeerden de provincies gisteren de onrust rond het tot stand komen van een nieuwe cao voor de ruim 13.000 provincie-ambtenaren te bezweren.

Het heeft er veel van weg dat het bod van de provincies een proefballonnetje is van de gezamenlijke overheidswerkgevers. Op de waterschappen na dreigen in alle overheidssectoren nieuwe (stakings)acties. Voorbereidingen worden getroffen voor een grote manifestatie op 13 september in Groningen waar werknemers van alle overheidssectoren voor worden opgeroepen. In Amsterdam gaat op die maandag voor twee dagen het openbaar vervoer plat.

De bonden schortten vlak voor de zomervakanties de acties op, die vaart achter het tot stand komen van nieuwe cao's moesten zetten. Ze hadden toen al negen weken geduurd zonder dat werkgevers toegeeflijker werden. Hoewel in vakbondskringen de opvatting bestaat dat een eenmaal stil gelegde actie niet, althans heel moeilijk, met dezelfde kracht kan worden hervat, gaan de ambtenarenbonden de slag opnieuw aan.

De bonden zijn de onderhandelingen ingegaan met als voornaamste eis dat de lonen ten minste worden verhoogd met het percentage waarmee de kosten van het levensonderhoud stijgen. Zij berekenen deze inflatie zelf op 2,5 procent.

Van werkgeverskant wordt een ander percentage gehanteerd. De overheidswerkgevers hebben zich wel bereid getoond tot het handhaven van de koopkracht van hun ambtenaren, maar zij calculeren daarbij in dat bepaalde belastingen en (sociale) premies zijn verlaagd. Niet alleen wijzen de ambtenarenbonden die rekenmethode af, ze menen ook dat daarmee de koopkracht niet intact blijft.

De bonden blijven bij hun eis van 2,5 procent. Zij gaan ervan uit dat de ambtenaren daarmee in de pas blijven met werknemers in het particuliere bedrijfsleven.

Het overleg van komende week over de cao voor de provincie-ambtenaren zal duidelijk moeten maken waar voor beide partijen de grenzen liggen. De bonden zullen in elk geval niet akkoord gaan met een loonsverhoging (van 0,7 procent) die pas op 1 januari 1994 ingaat. Daarmee zou over het jaar 1993 helemaal geen loonsverhoging worden betaald.

Mysterie rond vrachtvaarder

IJMUIDEN – De reddingsdiensten vermoeden misdaad achter de duistere gebeurtenissen die het Duitse schip Bärbel op de Noordzee in moeilijkheden brachten. De vrachtvaarder is gisteren tegen de middag onbemand aangetroffen op tachtig mijl uit de kust van Jutland, na twee dagen spoorloos te zijn geweest. Eén van de vijf Russische matrozen is gevonden op een reddingsvlot dat bij het schip dreef. De Duitse kapitein Telkmann en de andere vier matrozen werden gisteravond nog steeds vermist.

Een tweede reddingsvlot dat in de buurt van de Bärbel werd gevonden, was leeg. De vermiste kapitein is ook de eigenaar van het schip. De kustwacht in IJmuiden, die intensief bij de zoekacties was betrokken, kan vooralsnog geen andere conclusie trekken dan dat het om een 'stinkend zaakje' gaat. De opgepikte matroos beweert dat de bemanning het schip dinsdagnacht omstreeks drie uur in allerijl had verlaten in verband met brandalarm. Maar bij eerste inspectie van het schip bleek dat van een ernstige brand geen sprake is geweest.

Verhoging van huurwaardeforfait gaat niet door

DEN HAAG – De belasting die een eigenaar-bewoner van een eigen woning moet betalen (het huurwaardeforfait) gaat met ingang van 1994 niet omhoog. Het kabinet ziet af van een voorziene verhoging van de belasting met 0,4 procent. Dit levert de gemiddelde eigenaar-bewoner van een eigen woning een voordeeltje van enkele honderden guldens op. Het huurwaardeforfait is nu 2,9 procent. Het zou op 1 januari omhoog gaan naar 3,3 procent. Kok baseert zich op een sterke waardestijging van eigen woningen. Daardoor betalen de eigenarenbewoners toch al meer belasting. Kok houdt wel vast aan de voor 1994 voorziene huurstijging met zo'n 5 procent.

punt uit

● Smeergeld

Een Surinaams parlementslid, Arnold Kruisland van de regeringscoalitie Nieuw Front, heeft gisteren op de Surinaamse tv verklaard dat ook het Nederlandse bankconcern ABN-Amro betrokken was bij de smeergeldaffaire. ABN-Amro verstrekte volgens Kruisland in 1992 een lening van 34 miljoen dollar aan Nederlandse bedrijven voor de levering van levensmiddelen. ABN-Amro vroeg daarvoor zes procent commissie. Maar volgens Kruisland is die zes procent opgestreken door twee directieleden van het concern, onder de codenamen 'Ooievaar' en 'Hazelhoff'.

● Lijk

Op het Noordwijkse strand is gisteren het stoffelijk overschot aangespoeld van een nog onbekende man. Het lichaam werd nabij de Langevelderslag aangetroffen door een wandelaar. Het slachtoffer was geheel ontkleed. De leeftijd van de man wordt geschat op 35 tot 45 jaar. Over de doodsoorzaak kon de politie gisteravond nog niets meedelen. Het is de tweede keer in korte tijd dat in Noordwijk een lijk is aangespoeld.

● Doodgeschoten

Een Belgische veiligheidsmedewerker van de Nederlandse ambassade in Kinshasa is neergeschoten en korte tijd later overleden. Over de omstandigheden die leidden tot de dood van de vroegere para kon het ministerie in Den Haag noch dat in Brussel iets meedelen.

● Tijdbom

Na de euforie over de ontbinding van een corrupt politiek en economisch systeem, worden de Italianen nu geconfronteerd met werkloosheidscijfers die de meest pessimistische schattingen overtreffen. Vooral in het zuiden is de situatie schrijnend en wordt de werkloosheid beschouwd als een sociale tijdbom. Drie miljoen Italianen zijn momenteel werkloos of staan al zo lang op wachtgeld dat zij als zodanig beschouwd moeten worden. Alleen al vorig jaar verloren ruim 500.000 personen hun banen.

● Aardbeving

Een zware aardbeving heeft zich gisteren voorgedaan op het eiland Kreta. Er zijn geen slachtoffers of schadegevallen gemeld. De beving had een kracht van 5,4 op de schaal van Richter.

● Werkplaatsen

De bedrijfsverenigingen (waarvan de meeste samenwerken in het GAK) dragen te weinig af voor mensen die vanuit hun bedrijfstak in de Sociale Werkvoorziening aan de slag zijn gekomen. De ambtenarenorganisatie AbvaKabo heeft berekend dat de verenigingen wellicht 200 tot 300 miljoen gulden hebben 'achtergehouden'.

● Bomaanslag

Bij een bomaanslag in een straat in Istanbul zijn gisteren acht mensen gewond geraakt, zo heeft het Anatolisch persbureau gemeld. Onder de slachtoffers zijn buitenlandse toeristen. De daders gooiden een bom naar een bus met een Hongaars nummerbord die geparkeerd stond voor een hotel in de populaire wijk Laleli.

Situatie voor burgers Mostar steeds rampzaliger

Akkoord over Sarajevo

GENÈVE – De drie partijen in de burgeroorlog in Bosnië hebben gisteren bij de onderhandelingen in Genève een akkoord over Sarajevo bereikt, zo deelde woordvoerder John Mills bij het overleg gisteravond mee. De delegaties van de moslims, Kroaten en Serviërs kwamen overeen dat Sarajevo, nadat er een algemeen vredesakkoord is gesloten, voor een periode van twee jaar onder bestuur van de Verenigde Naties komt.

Maandag waren de drie partijen al in principe overeengekomen dat zij een comité van drie onderhandelaars zouden vormen om te bestuderen of zij gezamenlijk negen van de tien wijken van de Bosnische hoofdstad kunnen besturen.

Volgens het akkoord van gisteren zal Sarajevo niet behoren tot één van de drie etnische republieken waarover in Genève wordt onderhandeld. Het wordt een gedemilitariseerde stad onder een VN-bestuur, dat zal worden bijgestaan door een gemengd adviescomité van vier moslims, drie Serviërs en twee Kroaten.

De Bosnische moslim-president Alija Izetbegovic sprak gisteren twee uur lang vrijwel uitsluitend over de situatie in Mostar met de leider van de Bosnische Kroaten, Mate Boban. Izetbegovic dreigde dat hij niet meer met Boban zal praten als er geen humanitaire hulp naar de stad in Zuid-Bosnië wordt gestuurd.

De moslim-delegatie in Genève meldde dat in Mostar 35.000 burgers in „verschrikkelijke omstandigheden" leven. Zij hebben al 100 dagen geen hulp meer gehad. Peter Kessler, woordvoerder van de vluchtelingenorganisatie van de Verenigde Naties (UNHCR), zei dat de levensomstandigheden in Mostar waarschijnlijk slechter zijn dan die in Sarajevo.

Izetbegovic heeft Thorvald Stoltenberg (VN) gevraagd onmiddellijk waarnemers van de VN-vredesmacht en van het Rode Kruis naar Mostar te sturen. Een zegsman van de moslims in Mostar deed gisteren via de Bosnische radio een dringend beroep op de internationale gemeenschap om voedsel en medicijnen te sturen.

Vervolg van pagina 1

OVB wil naleving afdwingen met meer controleurs

Visserij-wet erg troebel

NIEUWEGEIN – De OVB wil meer controleurs gaan opleiden die gaan letten op naleving van de Visserijwet. Afgelopen winter werden al 400 leden van hengelsportverenigingen en wat politieambtenaren opgeleid tot controleur tijdens een speciale cursus. De burger-cursisten hebben geen opsporingsbevoegdheid, maar werden getraind in juridische en biologische kennis en 'conflict-beheersing' langs de waterkant.

Volgens OVB-woordvoerder J. Walder gaan sommige van deze nieuwe controleurs wel eens op pad met de politie, die dan meteen boetes kan opleggen indien nodig. Maar volgens voorlichter Stoop van de NVVS is het al een keer voorgekomen dat één van de pas opgeleide controleurs door een 'zwartvisser' is gemolesteerd en in het water is geduwd. „Die staat nu al niet meer te trappelen om dit werk te doen," zegt hij.

Stoop vindt het onvoorstelbaar dat zoveel sportvissers honderden, soms zelfs duizenden guldens uitgeven aan een uitrusting, maar te beroerd zijn om dertien gulden voor een visakte en nog eens dertig gulden voor een landelijke vergunning van gepacht water te kopen. „Voor 43 gulden mag je vrijwel overal legaal vissen," zegt Stoop.

„Wat hengelaars aan hun documenten uitgeven, komt hen rechtstreeks ten goede. Het verdwijnt niet in de schatkist. Het gaat net als bij de omroepbijdrage, die ook wordt besteed aan televisieprogramma's," aldus OVB-voorlichter Walder.

Controle op naleving van de regels is zeer ingewikkeld. Maar wie een visakte koopt krijgt een boekje waarin precies staat omschreven waar hij mag vissen en met welk soort aas. Het vereist wel enig studiewerk, zo blijkt. Volgens de NVVS bellen zelfs gemeenten en hengelsportzaken over hoe de vork in de steel zit. „Het makkelijkst zou zijn dat er één vergunning kwam voor alle wateren. Maar dat zal wel een droom blijven."

Sinds enkele jaren is de OVB in het kader van het afstoten van taken van de ministeries belast met de uitgifte van de visakten. Van elke akte komt f 8,55 bij de OVB terecht. „Reken maar uit hoeveel we dan tekort komen. Zwartvissen gaat ten koste van onze activiteiten," aldus Walder van de OVB.

De NVVS zegt dat Nederland in Europa het goedkoopste land is voor de sportvisser. „Alles omgerekend zou het nog geen kwartje per dag kosten om de vereiste papieren te hebben. Maar zelfs dat hebben honderdduizenden er dus niet voor over," zegt Stoop teleurgesteld.

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met een woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal een woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Vermist/Gevonden

VERMIST omg. De Hemelder Brunssum, grijze roodstaart papegaai. Teg. bel. terug te bezorgen. Telef. 045-258069.

Personeel aanbod

SCHILDER
kan nog binnen- en buitenschilderwerk aannemen. Vraag geheel vrijblijvend prijsopgaaf. 045-320550.

Personeel gevraagd

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers voor Schaesberg en Landgraaf
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Markt 42, Kerkrade Telef. 045-452932.

Gevraagd
Pijpfitters
met rijbewijs.
J. Daniëls b.v. Voerendaal.
☎ 045-751221, na 18.00 uur.

Cramer-confectie zoekt voor haar bedrijf een ervaren THUISLOCKSTER, omgeving Heerlen-Brunssum. Zonder ervaring gelieve niet te reageren. ☎ 045-725956.

FRITUREHULP (vr) gevraagd voor 2 à 3 avonden per week. ☎ 045-457845.

Gevraagd CO2-LASSERS samenstellers. Tel. inl. 04754-86745.

Tiba b.v. vraagt voor Dl. METSELAARS. Inl. J.C. v. Tilburg, Tel. 04450-1254.

New Line Model-agency zoekt MANNEQUINS, Dressmen en fotomodellen, liefst met ervaring, alle leeftijden - alle confectiematen. Wij verzorgen ook opleidingen. Bel nu: 046-524433.

Opgelet!!! Wees snel. Nog veel geld bijverdienen, plm. ƒ 100,- per dag. Wil je daarvoor hard werken, ben je STUDENT/scholier en min. 17 jaar, reageer snel. Telef. 046-582653 uitsluitend tussen 19.00-22.00 uur.

PR-MEDEWERKER m/v gezocht voor een uniek Israelisch/Italiaans restaurant. Kandidaten kunnen bellen: 09-32-89.714977-Lanaken.

Er is weer plaats voor enkele THUISNAAISTERS. Bel v.a. maandag: ☎ 045-273190.

Gevraagd per direkt meisje/VROUW met erv. voor buffet- en bedieningswerkzaamheden in gezellig dorpscafé voor 20 uur per week, in de avonduren. Interesse? Bel dan tussen 17.00 en 19.00 u. Telef. 045-750189.

Kapsalon Janine vraagt op korte termijn DAMESKAPSTER. Schriftelijke sollicitaties richten aan: Mevr. J. Rutjens, Laurastraat 7, 6371 JG Kerkrade.

Gevraagd HULP voor friture in Landgraaf. Telef. 045-326262.

Gevraagd voor 2 dagen per week POETSHULP. Telef. 045-457845.

OG te huur

Gevraagd!
Wij selecteren gratis een goede huurder voor U.
Kantoor Maastricht
☎ 043-216509
Kantoor Sittard
☎ 045-375045
LOKAAL BEHEER O.Z.

Te huur nabij Epen 1-pers. gemeubileerd APPARTEMENT. Inl. ☎ 045-440059.

MAASMECHELEN (B): lux. appartement met 2 slpkrs. Rijksweg 359, ƒ 900,- per maand. Vrij v.a. september. ☎ 09-32.89767468.

Te huur gevraagd

Goedendag, ik student (26) zoek zelfst. woonruimte in MAASTRICHT tot ƒ 900,- incl. Telef. 020-6793643. Een prettige dag toegewenst.

Bedrijfsruimte

HEERLEN kantoorruimte te huur: Grasbroekerweg 3. 180 m2 kantoorruimte en 60 m2 bijruimte. Tel. inl. 046-743275.

Gevraagd HULP in de huishouding voor 2 morgens per week. Schelsberg 175, Heerlen.

VISAGIST(E) worden. Onze opleidingen starten weer in sept. Bel nu: New Line Studio's 046-524433.

Onroerend Goed

Uw huis verkopen
met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Vrijst. landhuis
Hoensbroek. Zeer goed onderh. voll. geïsol. Aangelegde tuin met overdekt terras. Opp. 1120 m2. Hobbykelder, magazijn, inpandige garage met dubbele rolpoort. Ind.: hal, grote woon/eetkamer met openhaard, ruime keuken met apparatuur. Hobbykamer, 4 ruime slpks.
Prijs ƒ 475.000 k.k.
☎ 045-215874 na 18.00 uur.

HEERLEN, Schelsberg 117. Halfvrijst. woonhuis met garage, 4 slaapk. Op perceel van 461 m2. Wijman & Partners 045-728671.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

WOONHUIS te koop gevraagd tot ƒ 200.000,-. Geen makelaarskosten. Tel. 045-727173.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd. Opknappen geen bezwaar. Telefoon: 040-520558.

Land- TUINBOUWGROND te koop gevr. op korte termijn, zuidkant Roermond. Tel. 06-52969313.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch, Landgraaf. Tel. 045-314122

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, 24 uurs-service.

Rolluik, zonwering DEFECT. Band vernieuwen v.a. ƒ 25,-. Bel 045-458064 binnen 24u.

Bouwmat./machines

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

ZOMERAANBIEDING op=op v.a. Div. licht besch. nieuwe binnendeuren v.a. ƒ 40,- t/m ƒ 100,-. Buitendeuren plm. ƒ 100,- t/m ƒ 200,-. Div. soort. dakleer ƒ 10,- t/m ƒ 40,- per rol. Rollen van 4 à 5 mm dik, 7,5 t/m 10 m lang met of zonder leislag ƒ 50,- t/m ƒ 65,- per rol. Top kwaliteit laminaat parket ƒ 40,-; B keus ƒ 25,- per m2.Isolatie 4 cm ƒ 3,- per m2. Grote afname extra korting. Rennemigerveldweg 70A, Heerlen. Telef. 045-727742.

AANBIEDING t/m 28 aug.! Laminaat-parket platen, afm. 122x244 cm, plm. 3 m2, div. kleuren, geschikt voor alle doeleinden vanaf ƒ 25,- t/m ƒ 37,50 per plaat, 8 mm dik. Rennemigerveldweg 70, Heerlen. ☎ 045-727742.

Te koop Yale HEFTRUCK, 3-tons, vraagprijs ƒ 3.000,- of te ruil tegen autotransporter. Telefoon: 046-523549 na 18.00 uur.

Te k. t.e.a.b. SCHAFTWAGEN, 4 W. L.B.; aanhangwagen, 2 W. geremd; unit gesch. van vakantiehuisje; lintzaag 38 CV; formaatzaag, 380 V en partij beukenrondhout. Telef. 04492-1714.

Te koop DAKLEER. Telef. 04492-3164.

Bouwen/Verbouwen

Gaat u zelf een HUIS bouwen? Wij verzorgen uw gehele ruwbouw. (Cascobouw). Aannemersbedr. v.d. Hooven. ☎ 04756-3354 b.g.g. 06-52966540. Ook gespecialiseerd in vegwerken.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Kamers

Kamers te huur met kost voor rustige personen, hartje HOENSBROEK. Tel. na 12.00 uur 045-224509.

Te huur ZIT/SLAAPKAMER te Hoensbroek. Tel. 045-229654 na 14.00 uur.

HEERLEN, studentenkamer te huur vanaf ƒ 375,- plus borg. Telef. 045-417373.

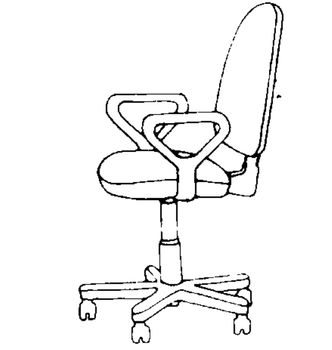
Winkel & Kantoor

Te koop uit faillissement
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenkasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe palletwagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whiteboarden.
NERGENS GOEDKOPER!!!

INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 1200 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubelinrichting. De goedkoopste met de meeste service.
Rockmart Kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-16.00 uur.

Faxen & Kopieermachines in de aanbieding
Nieuwe-Occasions-Koop-Lease-Huur.
Roltex, ALLES voor Winkel & Kantoor.
Daelderweg 25, Bedr.terrein Horsel, Nuth.
Telefoon: 045-242880, fax. 045-241690.

Aanbieding
Directiestoelen
Burostoelen



Rock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen, Conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jr. garantie op alle modellen.
Rockmart kantoormeubelen
Kissel 46a. Heerlen.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te k. gevr. SLACHTVARKENS, zeugen, stieren en koeien. Jan Heunen, Kerkweg 83, Puth. Tel. 04493-1843 of 06.52-980488.

Land- TUINBOUWGROND te koop gevr. op korte termijn, zuidkant Roermond. Tel. 06-52969313.

Gebr. rotorkopeggen, Krone, Muratori en Lely 300-20. Vaste tandcultivator, triltand met dubbele rol, Kongskilde cultivator vibroflex. Zaaibed-comb.: Kverneland, Rabe en Lemken. Zaaimach.: Accord 3 mtr. 40 pijpen. Amazone 3 mtr. 21 pijpen. Saxonia 2,5 mtr. Loofklappers: Spragelse en Eurekea. Spijlen grondzeef. Div. boxenvullers met en zonder zeefketting. Aardappelrooier Grimme DL 1500 + rollenzeef, 1x met egelband. LMB J. HORSMANS, Klimmen. ☎ 04405-2775.

Gevraagd 400 pakken TARWESTRO. Tel. 045-443732.

Auto's

Autobedrijf Quadflieg Daihatsu
Terreinauto's o.a. Vitara Feroza, Rocky.
Ford Transit camper ƒ 7.950,-.
Toyota Hi-ace diesel verhoogd en verlengd 1988. automatic, Fiat Uno, Ford Orion, Honda Civic.
Keuze uit plm. 50 ANWB gekeurde occasions.
Reeweg 112, Landgraaf. Telef. 045-321810.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-272019.

2CV 6 '85, APK, kl. rood, perf. staat, vr.pr. ƒ 2.750,-. Inl. 045-229459.

Te koop CITROËN Visa 2 super 4, APK '94, geen roest, vr.pr. ƒ 800,-. Telef. 045-423199.

Weg. omst. te k. Ford SIERRA 1600 Special, div. extra's, pr.n.o.t.k. 045-319725.

ESCORT Lader 1.1, bwj. 1986, 5-versn., APK '94, ƒ 5.250,-. Tel. 045-751387.

Te k. Ford TAUNUS bwj. '82, trekh., nw. banden, APK 5-'94, pr.n.o.t.k. 045-740947.

Van part. Ford ESCORT bwj. '84, i.z.g.st., ƒ 3.950,-; Golf GTi bwj. '85, alle extra's, perf. staat, nieuwe koppel., uit. enz. Tel. 045-413779.

Te koop HONDA Prelude, bwj. '80, APK, pr. ƒ 1.650,-. Telefoon 045-226773.

Te koop LADA, kl. rood, 4-drs., bwj. 1985, APK 3-5-'94, i.z.g.st., pr. ƒ 975,-. Telefoon 045-415926.

Te koop MERCEDES Benz 280S, bwj. '74, i.g.st., voor liefhebber, ƒ 3.500,-. Telef. 04493-4791.

MERCEDES 190 E, bwj. '85, APK 4-'94, vr.pr. ƒ 14.000,-. Beukstr. 15, Heerlen.

Te k. MERCEDES Coupé 230 CE aut., bwj. '83 + tax. rapp., ƒ 17.500,-, te reg., uit., diesel mog. ☎ 04750-25028.

Te koop MINI 1000 HLE bwj. 10-'83, div. extra's en APK. Tel. 046-752942.

Nissan 100 NX, 6-'91, alle extra's, inr. gar. finan. Auto BONGERS BV. 046-513976.

Te koop NISSAN Bluebird 2.0 SLX, wit, div. extra's, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. 045-458491.

NISSAN 100 NX, rood, bwj. '91, met garantie t/m april '94, veel extra's, in showroomstaat! Zeer interessante prijs. ☎ 045-411680 of 045-421767.

Te koop VW PASSAT stationcar '84 groen zeer mooi; Saab 96 rood '70 heel apart; Mitsubishi Galant 1600 GL '84; Yamaha 350 RD i.z.g.st. '82. Heiberg 30, Amstenrade.

Opel Kadett 1200 GL, '86; Opel Kadett diesel, '84; Nissan Sunny HB 1.6, '86; Opel Manta 1800 GT HB, '85; Ford Escort 1300 Laser, '85; VW Golf 1300, '86; VW Passat Sedan, '85; Renault 11 TL, '84; Opel Corsa, '84; Suzuki Alto '84. Seat Ronda, '84, ƒ 1.500,-. Autobedrijf M. HOGENHOUT, Wilhelminastraat 146, Hoensbroek. Telefoon 045-215557.

ESCORT XR3i Cabrio, bwj. '84, ƒ 14.500,-; Escort XR3i, bwj. '84, ƒ 6.200,-; Jetta, bwj. '86, ƒ 7.500,-; Sierra, bwj. '84, ƒ 4.900,-; Datsun Stanza, bwj. '83, ƒ 2.200,-; Mitsubishi Tredia, bwj. '83, ƒ 2.700,-; Lancer, bwj. '83, ƒ 2.600,-; Seat Fural, bwj. '85, ƒ 3.900,-; Toyota Corolla, bwj. '82, ƒ 2.200,-; Fiësta, bwj. '83-'81-'79, vanaf ƒ 1.000,-; Kadett, bwj. '81, ƒ 1.850,-; Talbot Solara, bwj. '84, ƒ 1.450,-; Volvo 343, bwj. '83, 2.0 ƒ 1.200,-; Nissan Sunny GL coupé, bwj. '83, ƒ 2.850,-. Autohandel de ANJELIER, Anjelierstraat 123A, Heerlerheide. Telefoon 045-231448.

Te koop Fiat UNO bwj. '83, i.z.g.st., pr. ƒ 2.750,-. Telefoon: 045-741973.

Te koop Ford FIËSTA XR2 als nieuw, bwj. '85, kl. zwart, ƒ 7.500,-. Prof. v.d. Waalstr. 8, Hoensbroek (De Dem).

Te k. Seat Toledo 1.8 wit 1992; Seat Ibiza 1.5 wit 1989; Seat Malaga blauw '90; Seat Marbella wit '90; Seat Fura rood '84; Ford Escort 1.4 rood '92; Citroën BX wit 1990; Citroën BX 1.6 autom. '91. Autobedrijf CHIARADIA, Trichterweg 122, Brunssum. ☎ 045-212843.

Opel ASCONA 16 S Berlina type C bwj. '81, tech. i.g.st. APK 11-'93, vr.pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-220081.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: BMW 320i Bauer TC '85; Opel Kadett combo 1.3 1e eig. 10-'86; VW Passat CL diesel '84; Ford Escort XR3 '86; Renault F6 bestel '85; Ford Sierra 2.0 L 5-'84, bwj. '84; VW Passat Variant GL 11-'82; Alfa Giulietta 1.6 '84; Toyota Corolla 1.6 DX 10-'83; Mitsubishi Cordia SR '84; BMW 315 '82; Ford Fiësta 1.1 L '83; BMW 316 nw. model '84; Mitsubishi Colt 1.2 EL '83; Opel Kadett 13 SR '82; Citroën Visa Chrono '83; VW Golf '80; Renault 9 GTL 5-bak, '82; Opel Kadett 1.2 S '83; Opel Kadett 12S '79; BMW 1502 '76. Daf 66 '74 ƒ 950,-. Inkoop, verkoop, financiering. Diverse inruilers. Akerstr. Nrd. 52C, Hoensbroek. ☎ 045-224425. Geopend van 10.00-18.00 u., zat. 10.00-17.00 u.

Autohandel O.K. CARS. Porsche 924 '79; VW Golf GTD '85; Volvo 340 '84; Nissan Sunny Combi '86; Nissan Sunny 1.5 '85; Sierra 1.6 '86; Sierra combi '84; Opel Corsa TR 1.2 '84; Opel Kadett 13S Sedan '86; Ascona '84; Mitsubishi Colt '83; Fiësta '84; Escort '83/'85; Fiat Panda 45 S '83; Honda Civic 1.3 L '84; Honda Prelude EX '83; Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. ☎ 04492-5782.

Autobedrijf Loek SCHAEPKENS biedt te koop aan: Ford Fiësta 1.1 '83 ƒ 3.750,-; Opel Corsa type '84 ƒ 4.950,-; Volvo 360 '84 ƒ 3.950,-; VW Passat combi 5-drs '81 ƒ 1.950,-; Ford Capri special 6 cyl. ƒ 3.000,-; 2x Opel Kadett 1200 S '82 ƒ 2.950,-; Seat Fura '85 ƒ 3.950,-; Ford Fiësta type '82 ƒ 2.500,-; Nissan Cherry 1.3 GL type '84 ƒ 3.900,-; Citroën GSA '83 ƒ 1.950,-; Ford Escort 1.3 type '82 ƒ 3.750,-; Ford Taunus 1600 XL '82 ƒ 2.950,-; Ford Escort 1.3 type '81 ƒ 1.950,-; Peugeot 305 diesel '79 ƒ 1.250,-; 2x Citroën 2 CV 6 Club '84 ƒ 2.950,-; Honda Civic '82 ƒ 2.500,-; 3x Ford Escort laser '84/'85 ƒ 5.000,-; Opel Manta HB '81 ƒ 2.250,-; VW Kever Jubilée '72 ƒ 3.750,-; Opel Kadett 1.3 SR '81 ƒ 1.750,-; BMW 315 rood type '82 ƒ 2.500,-; Citroën Visa 11 RE '84 ƒ 4.950,-; VW Passat '82 ƒ 3.900,-; Renault 9 '83 ƒ 2.500,-; Lada 2105 '85 ƒ 1.950,-; 3x Nissan Cherry v.a. ƒ 1.000,-; Citroën Visa II '82 ƒ 1.750,-; Ford Fiësta nieuwe APK ƒ 1.500,-; Nissan Micra '84 ƒ 4.950,-. Eiegn werkplaats, goede service en vlotte financ. Klimmenderstr. 110, Klimmen. Telef. 04405-2896.

Te koop gevr. alle merken AUTO'S. Bet. hoogste prijs!! 045-416239 open tot 21 uur.

Te k. KADETT 1.4i GL '90, open dak, alu. velgen, metall., getint glas etc. km. 48.000. 045-327344 na 19u.

Te k. OPEL Corsa 12 S TR Sedan, bwj. '83, ƒ 3.600,-. Tel. 045-227673.

OPEL Corsa 12 S, '85, 3-drs., APK, in nw.st., 80.000 km, ƒ 6.350,-. ☎ 046-331665.

Te koop Opel KADETT 16i bwj. '88, APK, zeer mooie auto. Tel. 045-213852.

Weg. omst. moet weg Opel KADETT diesel turbo intercooler, zeer snel en zeer zuinig, van 1e eig., bwj. '88, eenmalig uiterlijk, heel veel extra's, vr.pr. ƒ 17.500,-. 045-441470 tot 19.00 uur.

Te koop KADETT HB 13 S, automaat, bwj. '84, APK-gek., i.z.g.st. ☎ 045-227130.

Opel CORSA 1.2 S Hatchback '85, als nw., ƒ 5.500,-. Tel. 045-424128.

PEUGEOT 205 GTi 1600, bwj. '87, inruil mogelijk. Telefoon: 046-513976.

Te koop PEUGEOT 205 Accent, bwj. aug. '92, km.st. 10.000, nw.pr. ƒ 24.900,-, vaste prijs ƒ 18.950,-. Te bevr. tussen 18.00 en 20.00 uur 045-753393.

Te k. PEUGEOT 605 GLD diesel, dec. 1990, 1e eig., boekjes aanwezig, electr. schuif/kanteldak, trekh., electr. ramen, centr. vergr., electr. spiegels, stuurbekr., veel extra's, ƒ 21.750,- incl. BTW. Kissel 46A, Heerlen. Tel. 045-723142.

Te koop PEUGEOT 205 CTi cabriolet met kat., bwj. 10-'87. ☎ 045-444868/441121.

Te k. RENAULT 5 automaat bwj. '80, APK 11-'93, v. sloop of onderd. motor 100% ƒ 500,-. 045-274108.

RENAULT 18 GTX '82, grijs, vr.pr. ƒ 1.500,-. Inr. kleinere auto mog. 045-411479/416680 na 16.00 uur.

SUZUKI Vitara JLX, metaltop, 25.000 km, bwj. '92, abs. nw.st., ƒ 26.750,-. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Telef. 04405-2896.

Te koop Toyota COROLLA Liftback DX, bwj. '80, APK 1-'84, trekh., radio. Conventuelenstr. 8A, Kerkrade-Kaalheide.

Te koop VW GOLF GTi 16 V bwj. '88, km.st. 67.000. Inruil mogelijk. Telef. 046-513976.

GOLF '86, 1,3 Jetta front, 90er bumpers, verlaagd, spoilers, zeer sport., vr.pr. ƒ 10.500,-. Tel. 045-243426.

GOLF C diesel, bwj. '85, zeldzaam mooi. Telefoon 045-228604.

Te koop VW Golf CABRIOLET GLS bwj. '80. St. Jozefstr. 39, Eysden.

Te koop VOLVO 264 GLE, bwj. '82, i.z.g.st., APK 5-'94, alle opties, vele extra's, pr.n.o.t.k. Evt. inruil kleinere stationcar. Telef. 046-754671.

Ink. verk. met gar., goede gebr. AUTOBANDEN, alle maten voordelig. Passartweg 39, Hrl. ☎ 045-222675.

Opel Senator 2.5E aut. '84; Omega 3000i Sport, '88; Vectra 1.6i GL 5-drs. HB '91; Vectra 1.8S '89; Ascona 1.6S '85, '82; Kadett '79 t/m '89 div. uitv.; Corsa '84, '85; Golf 1.3 CL '89; Ford Escort, '86 2x; Fiat Panda 34 '83; Nissan Sunny 1.6 SLX aut. '87; Toyota Starlet '85; Honda Civic 1.3 aut., '83. Garantie, inruil en financ. Autobedrijf Rob v. EMMERIK, Baanstr. Voltastr. Schaesberg/Landgraaf. ☎ 045-317593. Tot ziens in onze showroom.

Te koop weg. auto v.d. zaak VOLVO 440 DL 1.8i, comfort, jan. '92, km.st. 19.500, smokezilver, met vele extra's, vr. pr. ƒ 24.500,-. ☎ 04493-5007.

VOLVO 66 GL, 100%, APK-gek. 1-8-'94, t.e.a.b. Haesenstr. 34, Landgraaf.

Te koop Toyota CELICA 1.6 Coupé ST, bwj. '88, 56.000 km, kl. rood, in prima staat. Raadhuisstr. 25, Oirsbeek. ☎ 04492-1244.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

Auto KALDEBORN, wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! 045-411572.

AUTO'S. U belt, wij kopen!!! Ook zondags. Met vrijwaringsbewijs!! 045-427671.

Te k. Suzuki SWIFT 1.3 GL automaat, 1e eigenaar, km. st. 34.500, schadevrij, heel zuinig, ƒ 5.000,- onder nw. pr., bwj. '92. ☎ 045-218296.

MERCEDES 230 E, alle extra's, bwj. '85, nw.st., metallic-lak. ☎ 045-724000/256486.

Te k. MERCEDES 190E, alle extra's, bwj. '85. Broekstr. 68, Schinveld. Tel. 045-724000/256486.

ESCORT XR3i Cabriolet, bwj. '86, rood, div. extra's. Telefoon 045-424128.

Ford SIERRA XR4i, bwj. '86, APK 5-'94, i.z.g.st. Na 18.00 uur 045-212607.

LUCAR auto koopjes! Cabrio specialist Renault R5 '85 ƒ 3.750,-; Renault R21 GTX zwart computer '84 ƒ 3.950,-; Cabrio Talbot Samba koopje; VW Golf '85 ƒ 5.750,-; Suzuki Alto '86 ƒ 4.950,-; Honda Civic GTi '88; Combi Kadett '86 ƒ 5.750,-; Alfa Sprint Coupé '85; Cabrio Escort '85 blauwmetallic; Fiësta '85 ƒ 5.750,-. Alle auto's met APK, Lucar, Holzstr. 67, Kerkrade. Tel. 045-456963.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar. 045-720200.

Caravans

Donderdag rekreatie-koopavond. Pak nu uw voordeel op = op. O.a. Porta-potty toilets nu 20% voordeel, tv-ant. 12/220 V v. ƒ 159,50 nu vor ƒ 69,50; luchtbed v. ƒ 39,95 nu v. ƒ 19,95; koelbox 40 ltr. v. ƒ 599,- nu v. ƒ 449,-; gas barbecue nu 10% voord.; dakschuiferras met raamluifels; campingmeubel; windschermen etc. etc. Tevens door eigen import zeer aantrekkelijk geprijsde luxe oerdegelijke Deense Larsen caravan voortenten, verder nagenoeg alle onderdelen, accessoires en campingbenodigheden. Voor service en kwaliteit is uw adres: DE OLDE Caravan b.v., Sittard, ind.park Nrd. Dr. Nolensln 141, tel. 046-513634.

Te huur overdekte en afgesloten STALLING v. vouwwagens, vouwcaravans, auto's en aanhangwagens. Tel. 045-751241.

WILK Sport, i.z.g.st., voort., luifel, grondzeil. 04405-2477. Beneluxstr. 15, Hulsberg.

Te koop CARAVAN Adria Mystra 470 met voortent type 85, i.z.g.st. 045-419554.

Te k. 4-persoons tourcaravan, merk KIP Goldstream, 100% in orde, gewicht 540 kg., geheel compleet en goed onderhouden, incl. voortent, vr.pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-320853 na 18.30u.

Te k. HOBBY Classic Deluxe 460, bwj. '93, nieuw, met toebeh., vr.pr. ƒ 19.500,-. 046-511446

Roadmaster Runner VOUWWAGEN incl. luifel, disselbak en imperial, bwj. '90, pr.n.o.t.k. ☎ 045-649426.

Motoren

Te k. HONDA Goldwing GL 1100, i.z.g.st., met Vetterkuip en Krauser-koffers, veel acc., bwj. '80, pr.n.o.t.k. Na 18.00 uur, 045-223142.

Te k. YAMAHA 750 Virago, 18 mnd oud, 2.000 km, t.e.a. b. Moet weg! 045-721398

Te k. MOTORBLOK GS 750 E ƒ 550,-; leren pak ƒ 150,-; kl. S maat; stuurkuip ƒ 85,-. Tel. 045-323179.

Te koop Honda MAGNA 700 CC, bwj. '84. Telef. 04499-4870.

Te koop YAMAHA Virago XV 535 uniek mooi, bwj. '91, slechts ƒ 8.500,-. Telef. 046-512138.

Te k. HONDA Sabre 750cc, bwj. '85, i.z.g.st., zwart, vr.pr. ƒ 6.000,-. ☎ 045-710185.

Proficiat!

Het Gouden Paar
Poutsma-Oskam
Proficiat

Proficiat
Marleen je ziet Sarah vandaag
Vanuit Maastricht.

Vandaag 80 jaar, een voorbeeld voor ons allen
Proficiat!!........

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Te koop luxe AQUARIUMS plus Beo met kooi. Alles nieuw. Telef. 045-726184.

HONDEN-, kippen en konijnenhokken v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GK Kerkrade. Tel. 045-460252.

Te koop 6 KRIELKIPPEN, haan, 2 kuikens en nieuwe duivenspoetnik. Telef. 045-230264.

Voor Piccolo's zie verder pagina 10

PvdA had kunnen weten dat voornemen weer ter tafel zou komen

CDA-plan voor afschaffen minimumloon voorspelbaar

DOOR CAREL GOSELING

DEN HAAG – Oud-minister Jan de Koning (CDA, sociale zaken) heeft het in zijn dagen meerdere keren geprobeerd. Tussen begin 1983 en medio 1988 stelde de bewindsman ettelijke malen een verlaging van het wettelijk minimumloon voor.

Zijn motief: de loonkosten en daarmee de arbeidskosten zijn te hoog. Daarmee prijzen wij onszelf de markt uit. En dat kost banen. Vooral baantjes voor lagergeschoolden werden voor werkgevers zo duur, dan ze de werkzaamheden nog liever lieten vervallen.

Steeds keerde de CDA-fractie in de Tweede Kamer onder leiding van Bert de Vries zich tegen de eigen bewindsman. Met succes, De Konings plannen werden nooit werkelijkheid. En in het CDA-verkiezingsprogramma van 1989 stond dus geen enkele aantasting van het wettelijk minimumloon.

Vier jaar later hangt de vlag er anders bij. In het concept-verkiezingsprogramma 1994 van het CDA staat letterlijk dat het wettelijk minimumloon moet worden afgeschaft. Met als argument dat het banen oplevert. Niet voor niets staat het voorstel in een paragraaf over de werkgelegenheid.

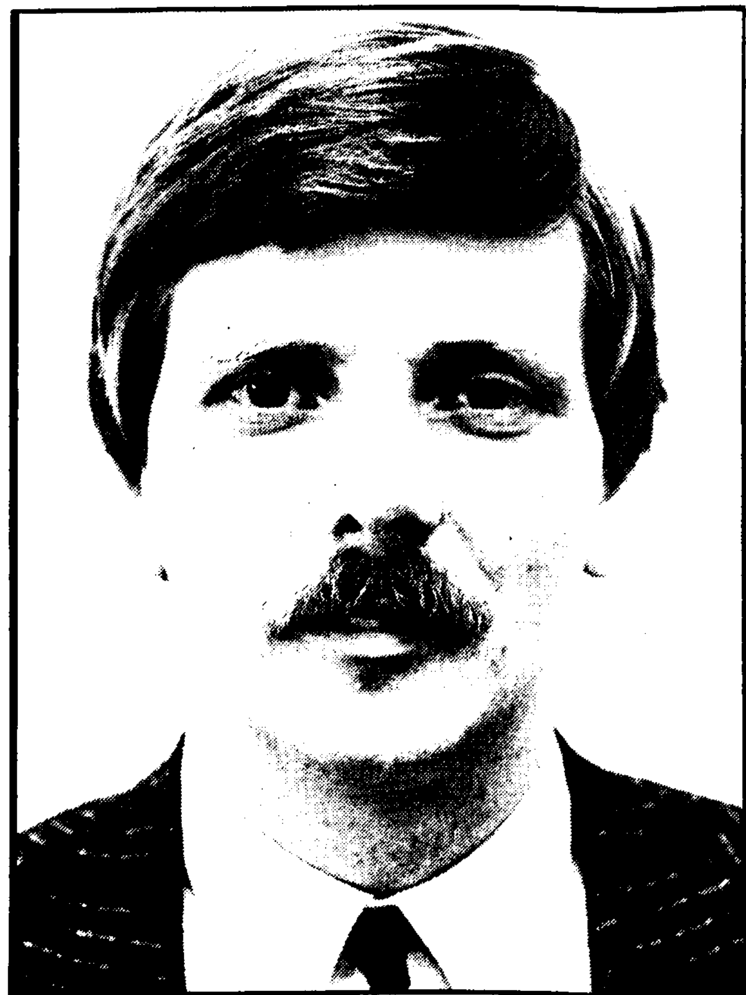
Bij coalitiegenoot PvdA is met verbazing op de CDA-plannen gereageerd. Hoewel kamerlid en specialist op het terrein van de sociale zekerheid, Jan van Zijl, zich distantieert van uitspraken als zou zijn partij de samenwerking met het CDA nu gaan heroverwegen, ongelukkig is hij wel.

Van Zijl meent dat afschaffing van het minimumloon alleen een werkgelegenheidseffect kan hebben als de sociale uitkeringen die gekoppeld zijn aan dat minimumloon, omlaag gaan. Hij spreekt van 30 procent of meer.

Samenleving

In dat geval zullen er volgens hem inderdaad duizenden en duizenden derderangs baantjes ontstaan en is, het volgens hem geen kunst om evenzovelen aan het werk te krijgen. „Maar dat is niet de samenleving die wij willen," aldus Van Zijl. „Het hele gebouw van de sociale zekerheid zakt terug."

Van Zijl wil echter niet met die constatering eindigen. Hij erkent dat de bruto loonkosten hoog zijn en omte belangrijk dat de overheid een bepaalde minimale beloning aangeeft. Van de andere kant zet hij vraagtekens bij het feit dat bijvoorbeeld in de bouw-cao het laagste loon 25 procent hoger ligt dan dat minimumloon.



● PVDA-KAMERLID VAN ZIJL
...tegen CDA-plan...



● OUD-MINISTER DE KONING
...fel pleitbezorger afschaffen minimumloon...

Van Zijl wil het minimumloon niet kwijt als vloer in het hele inkomensplaatje. Daarvoor acht hij het laag zouden moeten. Netto is geen aanpassing van het minimumloon nodig, aldus de sociaal-democraat.

Door de hoge belastingen en premies, is de netto beloning zelfs lager dan in omringende landen.

Nee, ingrijpen moet bij de bruto loonkosten. Die zijn hoger dan elders. Het gaat dan vooral om functies met een beloning tussen het minimumloon en de laagste cao-schalen. Juist daar zouden initiatieven genomen moeten worden om meer banen te scheppen. Niet door het minimumloon los te laten, in de hoop dat dan ook de cao-lonen dalen, maar door gerichte acties.

De PvdA studeert nu op mogelijkheden daartoe, bijvoorbeeld loonkostensubsidies voor bedrijven. Of een harde aanpak van fraude in de sociale zekerheid, het sneller hanteren van het begrip passende arbeid, en het korten op de uitkering als aangeboden werk ten onrechte wordt geweigerd.

Cijfers minimumloon

De bedragen van het wettelijke minimumloon en het minimumjeugdloon zoals ze gelden per 1 juli 1993. Het nettoloon is berekend op basis van indeling in tariefgroep 2 van de belastingen.

leeftijd	bruto per mnd	netto per mnd	bruto per week	netto per week
15 jaar	f 649,00	f 608,00	f 149,80	f 141,00
16 jaar	f 746,30	f 674,00	f 172,20	f 156,00
17 jaar	f 854,50	f 744,00	f 197,20	f 172,00
18 jaar	f 984,30	f 830,00	f 227,10	f 191,00
19 jaar	f 1135,70	f 929,00	f 262,10	f 214,00
20 jaar	f 1330,40	f 1057,00	f 307,00	f 244,00
21 jaar	f 1568,30	f 1212,00	f 361,90	f 280,00
22 jaar	f 1838,70	f 1390,00	f 424,30	f 321,00
23 jaar en ouder	f 2163,20	f 1602,00	f 499,20	f 369,00

De Nederlandse beroepsbevolking telt 7,2 miljoen zielen. Daarvan werken 1,5 miljoen mensen niet en ontvangen een uitkering. Van de 5,7 miljoen werkenden vallen er 3,5 miljoen onder een collectieve arbeidsovereenkomst (cao); 1,3 miljoen doen het zonder een cao, terwijl de bijna 900.000 ambtenaren op dit moment nog in afwachting zijn van hun eerste cao. Cao-lonen liggen op een enkele uitzondering na boven het minimumloon.

Volgens het CBS ontvingen in 1991 167.000 mensen het minimumloon. Nog eens 52.000 werkenden verdienden minder dan in die wettelijke regeling is vastgelegd.

Bij het CDA worden de bezwaren van Van Zijl, die gedeeld worden door de vakbeweging, weggehoond. Net als opmerkingen van minister De Vries (sociale zaken). Die wees er in een reactie op dat het afschaffen van het minimumloon zonder aanpassing van uitkeringen ertoe leidt dat een uitkering hoger wordt dat het minimumloon. Daardoor wordt alleen een rem op banengroei gezet, aldus de bewindsman.

Volgens het CDA betekent het afschaffen van het minimumloon helemaal niet dat vervolgens alle lonen met tientallen procenten dalen en dus lager uitkomen dan de uitkeringen. Dat hangt helemaal af van de cao-onderhandelingen.

Bovendien heeft het kabinet al aanvaard dat in het kader van de individualisering van de sociale zekerheid, een bijstandsuitkering terechtkomt op 50 procent van het minimumloon. Nu is dat nog minimaal 70 procent. De uitkeringshoogte wordt afgestemd op de individuele behoefte. Een nieuw ijkpunt, in CDA-jargon, maar er is dus geen probleem.

Verlaging

Mochten er wel bezwaren zijn tegen het afschaffen van het minimumloon, internationaal-juridische bijvoorbeeld, dan ziet het CDA een verlaging ervan in stappen als alternatief. Er zou dan totaal zo'n 20 procent af kunnen. Dat staat weliswaar niet in het concept-verkiezingsprogramma, maar is binnenskamers wel als alternatief besproken.

Blijft de verbazing bij de PvdA. Die is gespeeld. Al in maart bracht een CDA-commissie onder leiding van oud-premier Zijlstra een rapport uit met als titel 'De komende kabinetsperiode'. Daarin stond het al. Weliswaar op pagina 47, maar toch.

Om de toegang tot de arbeidsmarkt te vergroten, werd een versobering van de uitkeringen die aan het minimumloon zijn gekoppeld, voorgesteld. „En een afschaffing van het minimumloon." Mocht de PvdA er niet aan willen, dan kan het CDA met steun van VVD en D66 altijd nog doorzetten. Zeker als werkgeversvoorman Rinnooy Kan (vooraanstaand D66'er) in een volgend kabinet komt. En minister De Vries, zoals hij zelf heeft aangekondigd, opstapt.



Kwetsbaar

De meest kwetsbare leden van onze eens zo zorgzame samenleving dreigen de dupe te worden van de stevige bezuinigingsplannen van minister d'Ancona van WVC en het kabinet: bejaarden, psychiatrische patiënten, zieken en invaliden. In totaal verdwijnen in deze sectoren 15.000 van de 360.000 banen, althans volgens de FNV. Het ministerie van WVC beweert dat het 'slechts' om 9.500 banen gaat, maar een geheime notitie van datzelfde ministerie lijkt andere cijfers te laten zien, die veel dichter in de buurt van die van de vakbond uitkomen.

Alleen al in de 1400 bejaardenoorden in ons land staan vierduizend banen op de tocht. Wie wel eens een bezoek aan een dergelijke instelling heeft gebracht, weet dat daar tot op het bot bezuinigd is op personeel. Bejaarden die zorg behoeven krijgen die maar mondjesmaat. Het personeel doet wat het kan, maar in menselijk opzicht gesproken is dat veelal te weinig. Datzelfde probleem doet zich voor in psychiatrische inrichtingen, verpleeghuizen en ziekenhuizen. Als er in deze sector moet worden bezuinigd, wordt er eerst naar het personeelsplaatje gekeken en minder personeel betekent minder zorg, zo simpel is dat.

Het CDA zegt in het ontwerp-verkiezingsprogramma af te willen van het wettelijk minimumloon om zo meer banen te scheppen. Zou het CDA bij het opstellen van dit plan soms al gedacht hebben aan de zorgsector? Een groot deel van de kosten in ziekenhuizen en bejaardenoorden is terug te voeren op de salarissen. Als je het minimumloon loslaat en dus de mogelijkheid tot het verlagen van de salarissen schept, kun je de kosten van die instellingen heel sterk verminderen. Maar je kunt de mensen toch niet voor een hongerloontje van pakweg duizend of vijftienhonderd gulden bruto per maand in zieken- en bejaardenhuizen laten werken? Of vindt het CDA van wel?

P.S.

'Toekenning onderwerpen aan strengere criteria'

PvdA-fractie wil duur ww-uitkering verlengen

DEN HAAG – De PvdA wil werklozen langer recht geven op een ww-uitkering. In ruil daarvoor gaat de PvdA akkoord met een beperking van het aantal mensen dat aanspraak kan maken op een ww-uitkering, zoals het CDA wil. Dit compromis tekent zich af tussen minister De Vries (CDA) en staatssecretaris Wallage (PvdA), de bewindslieden van Sociale Zaken.

Het kabinet buigt zich deze en komende week over de bezuinigingen voor volgend jaar. Onderdeel daarvan zijn de sterk oplopende ww-uitgaven als gevolg van de stijgende werkloosheid. De extra uitgaven bedragen ruim 1 miljard gulden.

Een werknemer die zijn baan verliest, ontvangt een half jaar ww mits hij ten minste 26 weken heeft gewerkt in het jaar voorafgaand aan zijn werkloosheid. In april ging het kabinet al akkoord, met steun van CDA en PvdA, om het recht op ww te beperken. Er moet straks minstens 26 weken gewerkt zijn in de voorafgaande 39 weken. Dat treft vooral jongeren die werkloos raken.

Premier Lubbers en De Vries stelden half juli voor ook het recht op de verlengde ww-uitkering te beperken. Nu is het nog zo dat een werknemer die minstens drie van de vijf jaar voorafgaand aan de werkloosheid heeft gewerkt, recht heeft op een vervolguitkering. De CDA-bewindslieden willen dat er minstens vier jaar gewerkt moet zijn. De vervolguitkering (zeventig procent van het laatstverdiende loon) duurt maximaal 4,5 jaar. Daarna bestaat nòg een vervolg ww-uitkering van maximaal één jaar, die zeventig procent van het minimumloon bedraagt. Het inkomen van de partner of eigen vermogen (huis) speelt hierbij geen rol, zoals wel in de bijstand het geval is.

De PvdA reageerde aanvankelijk afwijzend op het plan van Lubbers en De Vries. Partijleider Kok verklaarde dat de extra ww-uitgaven niet geheel ongedaan gemaakt konden worden door te snijden in de ww-uitkeringen. Wallage en De Vries proberen deze week een compromis op tafel te leggen.

In PvdA-kring is de vier jaar-eis niet meer onbespreekbaar. Voordat daartoe wordt overgegaan eist de PvdA wel dat eerst een aantal andere mogelijkheden onderzocht wordt. Zo zouden de bedrijfsverenigingen (die de ww-uitkering verstrekken) een veel intensiever fraudebeleid moeten voeren. De opbrengst daarvan maakt een ingreep in het recht op ww minder noodzakelijk. Mocht dan nog steeds de noodzaak tot bezuinigen op de ww bestaan, dan legt de PvdA zich neer bij de vier jaar-eis. Als tegemoetkoming eist de PvdA dan wel dat de lagere vervolguitkering langer dan één jaar duurt.

De PvdA-bewindslieden in het kabinet hebben daarnaast voorgesteld meer uitkeringsgelden in te zetten voor het scheppen van banen.

NIETTEMIN

'Mogen rokers nog behandeld worden?'

De Britse medische wereld is verdeeld over de vraag of zware rokers recht hebben op een bypass-operatie.

De discussie laaide deze week op na de dood van een man uit Manchester aan wie behandeling was geweigerd. Het slachtoffer, Harry Elphick (47), had van zijn arts te horen gekregen dat hij eerst maar met roken moest stoppen alvorens behandeling overwogen kon worden. Aanvankelijk had hij dat geweigerd, en toen hij uiteindelijk toch met roken stopte, was het te laat. Hij stierf afgelopen vrijdag, voordat de test konden worden uitgevoerd die moest uitwijzen of hij geschikt was voor de operatie.

Zijn weduwe, Pat Elphick, gooide meteen de knuppel in het hoenderhok. Ze zei: „Het feit dat hij rookte, had geen verschil mogen maken. Hij had geholpen moeten worden, of hij nu een roker was of niet. Dan was hij nu nog in leven geweest." Maar de medici denken daar heel anders over.

Oogstmaand



● *Augustus is de oogstmaand, dat betekent dat weer overal het straatbeeld wordt bepaald door strobalen. In het Duitse Langen hebben ze daarin nu enige verandering gebracht. De strobalen zijn verfraaid en hebben zelfs een naam gekregen.* Foto: AP

Stenen kauwgom

Het vinden van een stuk uitgespuugd kauwgum is niet voor iedereen een vervelende ervaring. Althans niet voor de Zweedse archeoloog Bengt Nordkvist die op het eiland Orust een uitgekauwd stuk van 9.000 jaar oud heeft gevonden. De archeoloog vond het stuk kauwgum op de plaats waar in de steentijd een nederzetting lag. Het gaat om een stuk hars dat vermengd werd met honing, dat weer werd uitgespuugd, zodra het is uitgekauwd. Aan de tandafdrukken kon Nordkvist zien dat een jong iemand de lekkernij genuttigd heeft.

Dure grap

Een man bedreigde zondagnacht op de Maritzstraat in de hoofdstad een voorbijganger met een pistool. Althans zo leek het. Surveillerende agenten haalden hun dienstpistolen tevoorschijn. Daarop gaf de gewapende man zich over en werd hij gearresteerd. Even later bleek dat het om een grap ging, aldus de politie maandagmorgen. De man kwam op een brommmer uit een voetgangerstunneltje. Op vijf meter afstand van een voetganger stopte de bromfietser abrupt en trok hij een vuurwapen. Hij laadde dit door en richtte het op de man op de stoep. Nadat de agenten ingrepen, bleek al snel hoe de vork in de steel zat. Het wapen was een echt lijkend namaakpistool en de 'voorbijganger' was geen vreemde maar een vriend van de overvaller.

De politie noemt het een vervelende grap. En voor de 20-jarige man wordt het een dure grap, want hij krijgt een proces-verbaal.

Inbreker mag op kinderen passen

Een 23-jarige Nijmegenaar, die wordt verdacht van een inbraak, hoefde zich pas in de loop van de dag bij de politie te melden. De man werd nog even op vrije voeten gelaten om op zijn twee kinderen te passen. De moeder van de 1,5 en 2,5 jaar oude peuters was namelijk niet thuis. De verdachte, die de inbraak bekend had, meldde zich vervolgens vrijwillig op het bureau. Het is er een voorbeeld van dat niet iedereen het vetrouwen van het liberale Nederlandse strafsysteem beschaamd.

Het voorval deed zich deze week voor in Arnhem. Daar gingen agenten dinsdagochtend in alle vroegte naar het huis van de 23-jarige, omdat hij verdacht werd van een inbraak. Behalve de man waren ook de twee kinderen thuis. De politie heeft nog geprobeerd om opvang te regelen, maar de instanties hadden of geen ruimte of waren niet bereikbaar of verwezen door naar een andere instelling.

China snapt fraudeurs

Bij een nieuwe campagne in China tegen corruptie zijn de eerste zes maanden van dit jaar meer dan 50.000 leden van de Communistische Partij gesnapt. In totaal zijn precies 51.827 partijleden betrapt, zo meldde het persbureau Nieuw China gisteren. „Misbruik van positie met persoonlijke doelen is een belangrijk fenomeen," zo stelde het persbureau. Tal van provincies hebben nieuwe maatregelen aangekondigd om de corruptie aan banden te leggen. Zo gaat de provincie Shandong partijkaders verbieden om met overheidsgeld aandelen te kopen en mogen partijafdelingen niet beschikken over eigen ondernemingen.

Jongleur



● *Op het eerste gezicht lijkt het een 'jongleur', een eekhoorn die leuke kunstjes geleerd heeft. Maar de eigenaar van het beestje in het Amerikaanse Lyman, die met zijn gedresseerde 'chipmunk' pronkte, was eveneens niet wars van kunstjes. Hij hield de foto op de kop. Als je de foto goed houdt (zoals afgedrukt) blijkt het dier aan de boomstam te hangen en uit het bakje te eten. De eekhoorn houdt het voedselbakje dus helemaal niet hoog met zijn neus.* Foto: AP

Trabantrijders gratis in bus

In een verwoede poging om af te komen van de rokende, stinkende Trabanten en Wartburgs houdt Boedapest zijn automobilisten sinds dinsdag een lokaas voor.

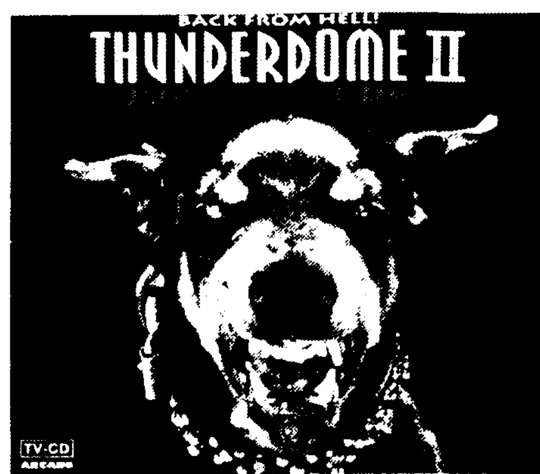
Iedereen die zijn tweetakt-auto voor vernietiging bij de gemeentelijke overheid inlevert mag ten minste twee jaar gratis gebruik maken van het openbaar vervoer. Eigenaren van Wartburgs zijn zelfs beter af dan die van Trabanten. Tegen de inlevering van een Wartburg staat drie jaar gratis reizen met het openbaar vervoer, terwijl de Trabantbezitter zijn geste beloond ziet met twee jaar vrij reizen. Het plan is opgezet om Boedapest op den lange duur te vrijwaren van de milieuvervuilende Oostblok-voertuigen, waarvan er nog zeker 120.000 in de Hongaarse hoofdstad rondrijden.

Het initiatief, waarmee circa 250 miljoen forint (bijna 50 miljoen gulden) is gemoeid, verstrekt ook leningen aan burgers die hun auto willen inruilen tegen een meer milieuvriendelijker vervoermiddel.

Penisvergroting

Veel mannen in ons land zijn ontevreden over de maat van hun geslachtsorgaan. Na een publicatie over penisvergrotende operaties in de Gay-krant, stond bij de redactie de telefoon roodgloeiend. Tientallen mannen wilden informatie over de mogelijkheden zo'n ingreep te ondergaan. Een aantal van hen overwoog serieus naar Zuid-Afrika te reizen om zich voor zo'n 4500 gulden te laten behandelen. Volgens hoofredacteur Henk Krol van de Gay-krant is penisvergroting het gesprek van de dag in het homo-circuit. Het zijn echter niet alleen homoseksuele mannen die ontevreden zijn over hun mannelijkheid. Volgens Krol is dat iets van alle culturen, overal in de wereld. Onderzoek in Amerika heeft volgens hem aangetoond zeventig procent van alle mannen ontevreden is.





per stuk

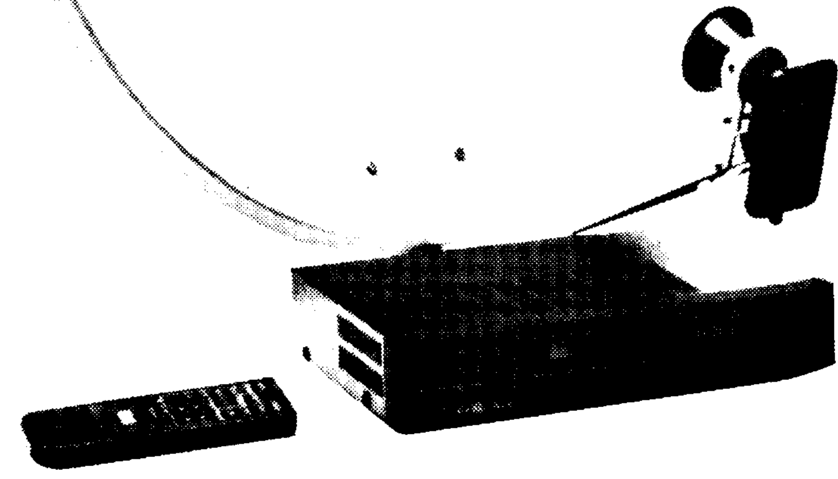
31.95

299.-

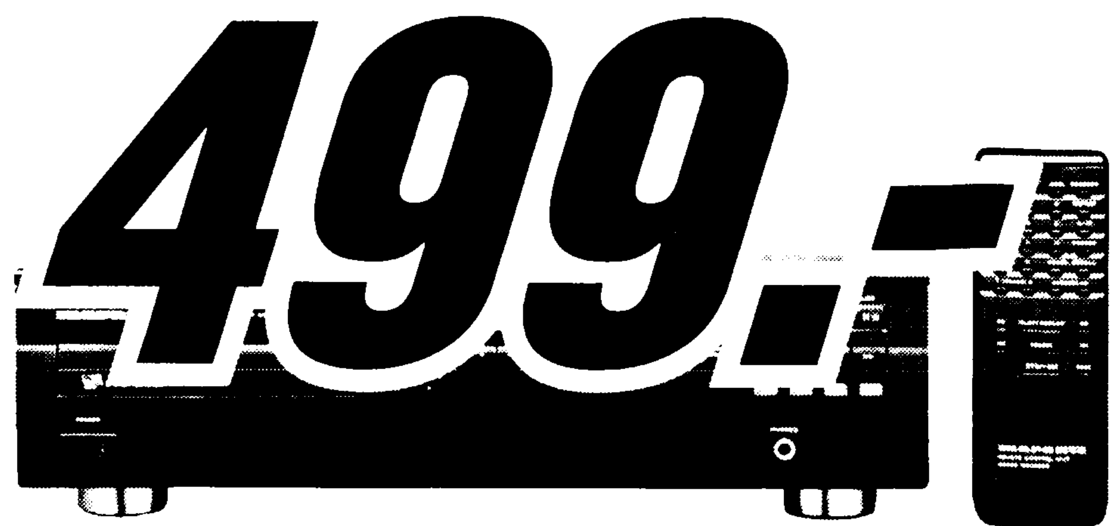
Media Markt



99.-



499.-

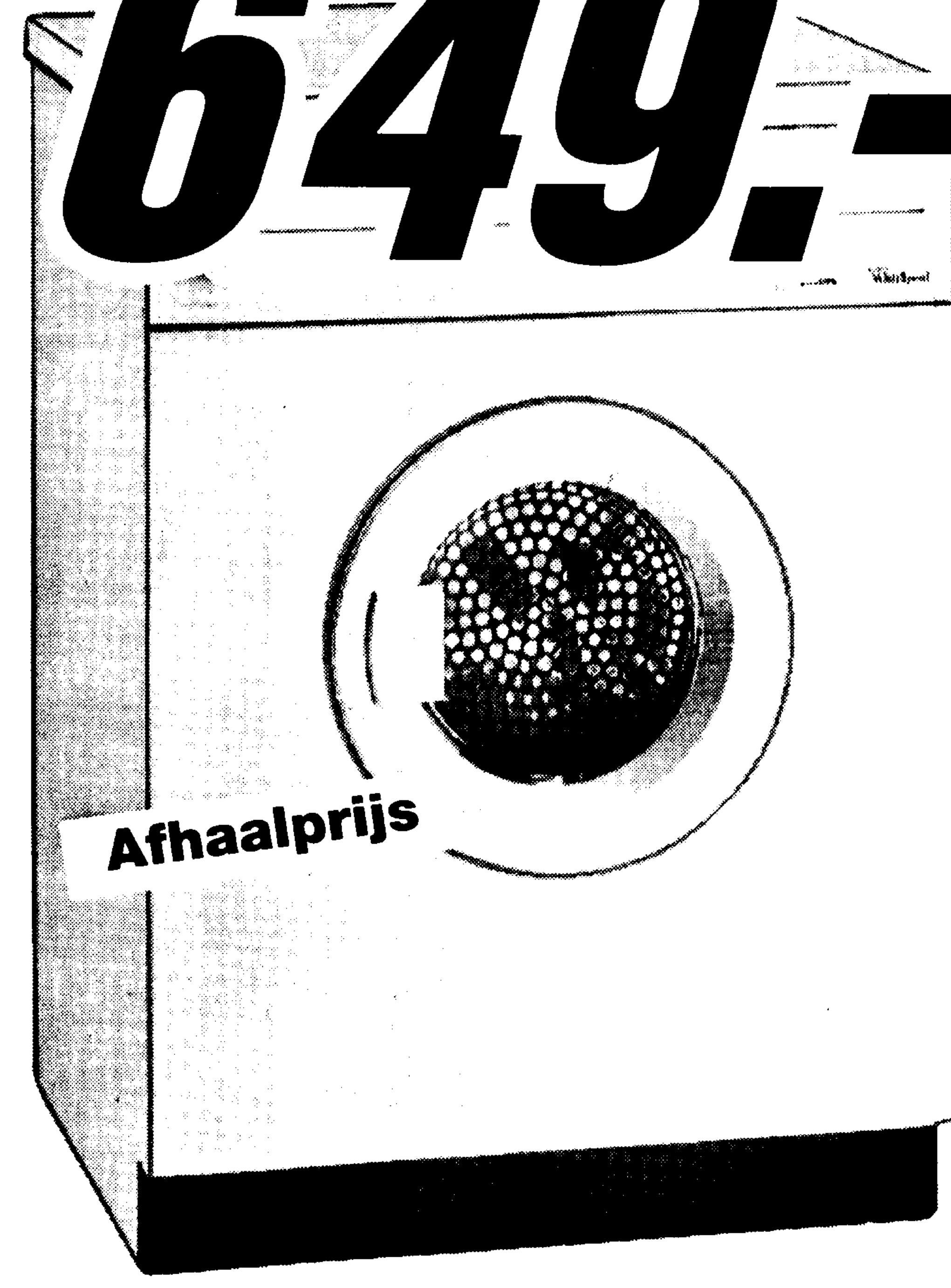


1699.-



vergelijkbaar met Sony CCD-TR 8

649.-



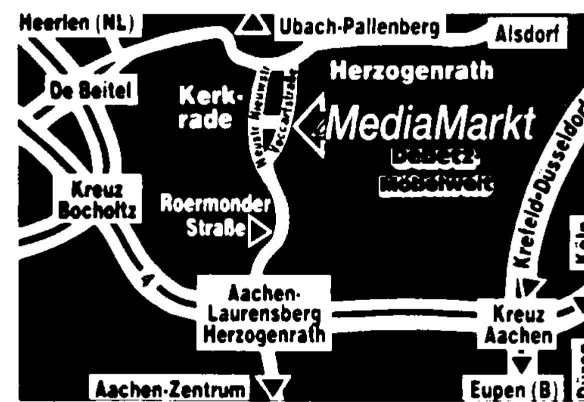
Afhaalprijs

349.-



Afhaalprijs

- Alle prijzen DM prijzen
- Aanbiedingen maximaal 2 stuks per klant
- Aanbiedingen zolang de voorraad strekt afwijkingen in de afbeeldingen en kennelijke drukfouten voorbehouden
- Wij staan donderdag`s tot 20.30 uur voor U klaar



MediaMarkt

Video - TV - HiFi - CDs - Electro - Foto - Computer - Telecom - voor Meeneemprijzen

Herzogenrath - Straß Voccartstr. 66 ☎ 0949-2406-2094

In juli 357.000 mensen zonder baan

Werkloosheid stijgt snel

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De geregistreerde werkloosheid in ons land blijft snel stijgen. In mei-juli waren er 357.000 werklozen bij de arbeidsbureaus ingeschreven. Dat is weliswaar evenveel als in april-juni, maar de onderliggende tendens is nog steeds een sterke toename. In mei-juli lag de werkloosheid 79.000 hoger dan een jaar eerder, in april-juni was dat 73.000 en in januari-maart nog 54.000. Dat heeft het CBS gisteren bekendgemaakt.

De stijgende tendens van de werkloosheid blijkt ook uit een toename van het aantal werkloosheids-uitkeringen. In juni waren dat er 626.000, 64.000 meer dan een jaar eerder. In het eerste kwartaal bedroeg die stijging 44.000, in het laatste kwartaal van vorig jaar 24.000.

De toename betreft tot nu toe de ww, de uitkering voor ontslagwerkloosheid. Het aantal ww-uitkeringen stijgt al sinds het vierde kwartaal van 1990. Die stijging verliep aanvankelijk langzaam, maar daarna trad een versnelling aan. In juni van dit jaar waren er 306.000 ww-uitkeringen, 64.000 meer dan een jaar eerder en 116.000 (60 procent) meer dan in juni 1990.

Er is een einde gekomen aan de daling van de andere groep werklozen, de mensen met een rww-uitkerking (bijstand voor langdurig werklozen en schoolverlaters). Het aantal rww-ers daalde de afgelopen jaren gestaag. In het eerste kwartaal van 1989 waren er 394.000 rww-ers, in het eerste kwartaal van dit jaar 90.000 minder. In juni waren het er precies evenveel als een jaar eerder.

Banen

Volgens het CBS wordt de toename van de werkloosheid veroorzaakt doordat de werkgelegenheid niet genoeg groeit. Eind maart van dit jaar was het aantal banen (vol- en deeltijd) van werknemers nog maar zesduizend hoger dan een jaar eerder. De ontwikkeling van volledige banen laat een nog somberder beeld zien. In het eerste kwartaal lag het aantal volledige banen zesduizend lager dan een jaar eerder.

x 1000
380
370
350
330
310
290
270
250
juni 357.000
driemaands-gemiddelden opgenomen onder middelste maand
GEREGISTREERDE WERKLOZEN
j j a s o n d | j f m a m j j a s o n d | j f m a m j
1991 1992 1993
anp/cbs

Zakendoen in snelheidsmonster

● *Zakendoen en onderhandelen in de hogesnelheidstrein tussen Madrid en Sevilla. Miljoenencontracten afsluiten in een geruisloze omgeving, op weg naar huis en onder het genot van een copieuze maaltijd. Voor Spaanse zakenlieden is de 'Alta Velocidad Espanola' (AVE), zoals de Spanjaarden hun hogesnelheidslijn noemen, een regelrechte uitkomst. De 'snelle witte vogel' is gemodelleerd naar het voorbeeld van de Franse TGV-Atlantique die met een snelheid van 300 kilometer per uur van Parijs naar Le Mans, Nantes en Bordeaux flitst. Gisteren werd de AVE gepresenteerd op het station van Sevilla op het terrein van de Wereldtentoonstelling.* Foto: ANP

Ministerie vindt geen bemiddelaar

DEN HAAG – Nog steeds is er niemand bereid gevonden die als onafhankelijke voorzitter het schippersconflict vlot wil trekken. Het ministerie van verkeer en waterstaat doet verwoede pogingen een gegadigde te vinden. Maar de een is op vakantie, de ander denkt zich niet op korte termijn te kunnen inwerken in het probleem, aldus de woordvoerder van het ministerie. Bovendien kan minister Maij-Weggen weinig tijd vrijmaken voor de schippers vanwege de ministerraad. Aanvankelijk was het de bedoeling om eergisteren de nieuwe voorzitter bekend te maken.
Van de christelijke schippersbond CBOB is bekend dat zij oud-minister W. Albeda en de Amsterdamse hoogleraar economie B. Goudzwaard hebben voorgedragen. Zij zijn echter beiden op vakantie. Andere partijen hebben hun keuzen niet bekendgemaakt.

Winst van Getronics zes procent omhoog

AMSTERDAM – Getronics (informatietechnologie), voor de helft eigenaar van de Limburgse multinational Intercai, heeft in de eerste zes maanden van dit jaar de omzet met ruim 5 procent zien stijgen tot f 547 miljoen. Door de druk op de prijzen deed zich een geringe verlaging voor van de brutomarge, maar het effect daarvan werd grotendeels opgevangen door vermindering van de kosten.

De nettowinst steeg met 5,6 procent tot f 30,1 miljoen. Per aandeel is de winst met 2 procent gegroeid tot f 1,46, maar daarbij moet worden bedacht dat het aantaal uitstaande aandelen op grond van het uitgekeerde stockdividend toenam van 20.092 tot 20.649.

Voor geheel 1993 verwacht de directie dat bij ongewijzigde marktomstandigheden de interne groei ten minste de huidige ontwikkeling kan vasthouden. De bedrijfsuitkomsten van de ondernemingen die recent volledig of geheel zijn verworven zullen naar verwachting een positieve invloed op het jaarresultaat hebben. Over heel 1992 verdiende Getronics netto f 60,7 miljoen.

Het algemene marktbeeld is in het eerste halfjaar niet verbeterd. De investeringsbereidheid van de grote eindgebruikers voor informatietechnologie is niet vergroot en aanbestedingen van veel projecten werden vertraagd. Een gunstige ontwikkeling tonen de bedrijfseenheden van Getronics die zich richten op integrale dienstverlening op computer-apparatuur en programmatuur. De omzet daarvan nam duidelijk toe. Tevens kon worden geprofiteerd van de toenemende vraag naar systeemintegratie en in het bijzonder netwerken. De krachtige positie van Getronics op dit gebied maakt de groep kennelijk minder kwetsbaar voor de zwakke conjunctuur, aldus de directie.
Op telecommunicatie-en telematicagebied zijn de ontwikkelingen gemengd. Hoewel het volume van de markt groeit, dalen als gevolg van de snelle technologische ontwikkeling de prijzen van hardware componenten voortdurend, waardoor de markt in geld gemeten onder druk blijft en de marges dalen. Aangezien de dienstverlening een steeds belangrijker aandeel in de totale projectwaarde uitmaakt leverde deze activiteit een bevredigend resultaat.

munt uit

● Kodak

's Werelds grootste fabrikant van fotografische produkten, de Amerikaanse Eastman Kodak, voert tot en met 1995 een omvangrijk herstructureringsprogramma uit. Daarbij zullen over de hele wereld 10.000 of wel ruim 7,5 procent van de 132.600 arbeidsplaatsen verdwijnen. Dit aantal komt boven op de 2000 banen die verloren gaan in de elektronische-fotografiesector, waarbij bij de Nederlandse Kodak-vestiging in Odijk 19 functies werden opgeheven. In Odijk was men gisterniddag nog niet op de hoogte van de nieuwe saneringsronde.

● Schuitema

Levensmiddelengroothandel Schuitema (C1000, Spar Voordeelmarkt, Kopak en Casper) heeft in het eerste halfjaar een nettowinst behaald van f 16,2 miljoen, vier procent meer dan in hetzelfde tijdvak van 1992. De winst per aandeel is gegroeid van f 64,70 naar f 67,50. De omzet is met 4,3 procent gestegen tot f 1557 miljoen. Het ziet er naar uit, dat de huidige ontwikkeling van de resultaten zich ook in het tweede halfjaar zal voortzetten, zo heeft Schuitema (voor 72 procent eigendom van Ahold) woensdag meegedeeld.

● Bundesbank

De loonsverhogingen die in nieuwe cao's zijn afgesproken, zijn te hoog en daar komt het door dat de werkgelegenheid én in het westen én in het oosten van Duitsland kleiner wordt. Verbetering van de ongunstige situatie op de arbeidsmarkt is dan ook nog niet in zicht, zo schrijft de Duitse centrale bank, de Bundesbank, in haar jongste maandoverzicht. Als gevolg van de versnelling van de herstructurering in het Duitse bedrijfsleven in verband met de hoge arbeidskosten is het aantal werkenden in West-Duitsland binnen een jaar tijd met 500.000 gedaald tot 29 miljoen.

● VIB

Het totale beleggingsresultaat van onroerend-goedbedrijf VIB, te vergelijken met de nettowinst bij bedrijven uit andere sectoren, is in het eerste halfjaar gestegen van f 22,9 miljoen naar f 24,5 miljoen, ofwel een plus van 6,8 procent. Het resultaat kon onder meer stijgen door een lager negatief indirect beleggingsresultaat, zo heeft VIB woensdag bekendgemaakt. Het directe beleggingsresultaat (opbrengst uit de verhuur van panden) daalde in vergelijking met het eerste halfjaar van 1992 van f 59,8 miljoen naar f 55,1 miljoen.

● Nedlloyd

Het Rotterdamse transportconcern Nedlloyd heeft de eerste helft van dit jaar een verlies geleden van 116 miljoen gulden.

Nieuwe directeur Europa-bank wars van publiciteit

Jacques de Larosière, perfecte anti-Attali

achtergrond

DOOR HANS GERTSEN

PARIJS – Na de smadelijke aftocht van Jacques Attali eind juni krijgt de Europese Bank voor reconstructie en ontwikkeling (EBRD) opnieuw een Fransman als topman. Maar buiten hun nationaliteit en hun voornaam hebben Attali en zijn opvolger Jacques de Larosière (63) bitter weinig gemeen.

In de Franse pers wordt De Larosière afgeschilderd als 'een perfecte anti-Attali'. Jacques Attali, de man die in 1989 met het idee voor een bank voor de reconstructie van het voormalige Oostblok op de proppen kwam en die daarvoor – na een Frans-Britse 'deal' waar Onno Ruding destijds het slachtoffer van werd – beloond werd met het directeurschap, staat te boek als een briljant intellectueel. Maar ook als een spilzieke ijdeltuit, een liefhebber van buitensporige luxe die graag in de publiciteit staat. Eigenschappen die hem uiteindelijk lelijk zijn opgebroken in Londen.

Attali moest in juni het veld ruimen na een serie onthullingen in de Angelsaksische pers. Onthullingen over de vele tonnen die Attali in de inrichting (peperduur Italiaans marmer) van het Londense kantoor van de EBRD had gestoken, over zijn dure (privé)reizen met op kosten van de bank gehuurde vliegtuigen, over het matige functioneren van de bank en – last but not least – over het plagiaat dat Attali pleegde in zijn boek 'Verbatim'. Voor de Angelsaksische pers was de arrogante Attali een geliefd doelwit. Aan Jacques de Larosière zullen de Londense 'paparazzi' waarschijnlijk heel wat minder plezier beleven.

Reputatie

Jacques de Larosière heeft de afgelopen decennia een internationale reputatie opgebouwd in financiële kringen. Hij wordt allerwegen geroemd als een deskundig en effectief bankier en geprezen om zijn bescheidenheid. In tegenstelling tot Attali is

● *Jaques de Larosière*

De Larosière wars van publiciteit. En in tegenstelling tot de voormalige adviseur van president Mitterrand beschikt De Larosière over een schat aan ervaring in de wereld van de 'haute finance'.
De Larosière bezocht, zoals het in Frankrijk hoort, de Ecole National d'Administration (ENA), de elitaire kweekvijver voor toekomstig politiek en bestuurlijk talent. Daar behoorde onder andere ex-premier Michel Rocard tot zijn jaargenoten. In het begin van de jaren zeventig was De Larosière de belangrijkste adviseur van de latere president Valéry Giscard d'Estaing op diens ministerie van Economische Zaken alvorens tot directeur van de schatkist te worden benoemd.
In 1978 werd De Larosière algemeen directeur van het Internationaal Monetair Fonds (IMF); een functie die hij tot 1987 uitoefende. In die hoedanigheid kreeg hij onder andere te maken met de schuldencrisis die in het begin van de jaren tachtig vooral Latijns-Amerika hard trof en die het internationale bancaire systeem duurzaam dreigde te ontwrichten. Onder De Larosières leiding wist het IMF de crisis te bezweren. Een ervaring die hem in zijn nieuwe functie ongetwijfeld van pas zal komen en die hem veel krediet verschafte in de Verenigde Staten.
In 1987 werd De Larosière benoemd tot algemeen directeur van de Banque de France. In die hoedanigheid heeft hij de basis gelegd voor de op handen zijnde verzelfstandiging van de Franse centrale bank. De nieuwe topman van de EBRD staat daarnaast te boek als 'een overtuigd Europeaan'. Hij maakte deel uit van het zogenaamde 'comité Delors' dat de basis heeft gelegd voor de Economische en Monetaire Unie en speelde op de achtergrond een belangrijke rol bij de totstandkoming van het verdrag van Maastricht.
De benoeming van De Larosière tot opvolger van Jacques Attali heeft in financiële kringen weinig verrassing gewekt. Eind juli had de gezaghebbende Financial Times hem al tot 'de meest geloofwaardige kandidaat' voor de opvolging van Attali gebombardeerd.

beurs

Record

AMSTERDAM – Met recordkoersen op Wall Street en Londen en een flink hoger Frankfurt kon Amsterdam niet achterblijven en opnieuw sneuvelden er gisteren verschillende records op Beursplein 5. De koersen schoten omhoog door het optimisme over het herstel van de economie. Vooral de hogere consumptieve uitgaven van de Nederlandse gezinnen in het tweede kwartaal werden door de beurshandelaren begroet als een uiterst gunstig bericht.
De EOE- index mocht voor de zoveelste keer een record boeken op 355,54, een winst van liefst 4,42 punten. De koersindex ging van 244,8 naar 246,7 punten. Het is voor het 36ste keer dat er een record op de Amsterdamse effectenbeurs wordt genoteerd.
Bij sommige fondsen was het aanbod gering waardoor de koersen als een komeet omhoog gingen. De omzet kwam uit op f 3 miljard, waarvan f 1,2 miljard aan aandelen.
In deze vaste markt waren er slechts een paar negatieve uitzonderingen. Fokker werd getroffen door winstnemingen en het verdampen van shortdekkingen. De koers daalde f 0,40 tot f 22,20. Hoogovens lag uit de gratie en daalde f 0,10 tot f 46,40. Het groter dan verwachte halfjaarverlies van f 116 miljoen liet Nedlloyd per saldo achteruitgaan met f 0,50 tot f 45,40. Koninklijke Olie verloor f 0,40 op f 187. Philips steeg met f 0,30 tot f 36,30. Akzo steeg f 1,60 tot f 181,10. Zelfs beursknees DSM, die volgens beleggers meer last van de recessie heeft dan Akzo, werkte in de ochtend een verlies weg en verliet de beursvloer met een winst van f 1 op f 98,10.

Op een drukke optiebeurs werden 64.000 contracten verhandeld, waarvan 43.000 calls. Unilever was het meest actieve aandelenfonds op de EOE.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro	64,70	65,30
ABN Amro A.in F.	87,40	87,70
ABN Amro L.Gr.F.	176,30	176,30
ABN Amro Obl.Gr.f.	200,80	200,80
Aegon	90,00	91,40
Ahold	94,40	96,00
Akzo	179,50	181,10
Alrenta	251,00	251,00
Amev cert.	72,50	73,00
Bols Wes. c.	40,00	41,80
CSM cert.	59,30	59,90
Dordtsche Petr.	174,30	174,30
DSM	97,10	98,10
Elsevier	137,40	138,40
Fokker cert.	22,60	22,20
Gist-Broc. cert.	46,10	46,90
Heineken	175,80	180,50
Heineken Hold.	155,90	159,70
Hoogovens nrc	46,50	46,40
Hunter Douglas	59,20	68,70
Int.Ned.Gr. c.	70,00	70,40
KLM	36,40	36,70
Kon. KNP BT	37,10f	37,40
Kon. Olie	187,40	187,00
Nedlloyd	45,90	45,40
Océ-v.d.Gr.	58,00	59,10
Pakhoed cert.	43,20	44,60
Philips	36,00	36,30
Polygram	64,90	65,40
Postb.Beleggf.	63,40	63,40
RG Florente F.	128,20	128,20
Robeco	117,30	118,00
Rodamco	59,80	60,20
Rolinco	117,80	118,30
Rorento	93,20	93,30
Stork	37,40	38,70
Unilever cert.	195,70	199,20
Van Ommeren nrc	40,00	40,10
Ver.Bezit VNU	134,00	139,00
Wolters-Kluwer	92,10	94,10

Avondkoersen Amsterdam

KLM 36,50-36,60 (36,70)
Kon.Olie 186,50-187,00 (187,00)
Philips 36,40-36,50 (36,30)
Unilever 199,00 (199,20)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	53,90	54,00
ABN AmroHld.prf.	6,39	6,43
ACF-Holding c.	41,60	42,40
Ahrend Groep c.	89,00	89,00
Asd Options Tr.	10,90	10,90
Asd. Rubber	2,35e	2,35b
Ant. Verff.	380,00	–
Atag Hold. cert	125,20	125,70e
Athlon Groep	46,00	46,50
Athlon Groep nrc	43,90	43,90
Aut.Ind.R'dam	63,00	63,00
BAM Groep	99,00	98,70
Batenburg	133,80	135,00
Beers	113,00	113,50
Begemann Groep	43,20	42,30
Belindo	311,00	311,00
Blydenst.-Will.	27,00	29,00
Boer Boekh. Kon.	22,80	22,80
Boer De Winkelb.	69,30	71,90
Borsumy Wehry	97,90	97,60
Boskalis c	32,30	32,60
Braat Beheer	27,30	27,50
Breevast	10,50	10,50
Burgman-Heybroek	1750,00	1450,00a
Calvé-Delft pref	820,00	820,00
Calvé-Delft cert	1260,00	1293,00
Cindu Intern.	89,00	88,00
Claimindo	302,80	302,80
Content Beheer	23,60f	23,60
Credit LBN	29,00	28,80
Crown v.G. cert.	122,00	123,00
CSM	58,90	59,80
Delft Instrum.	21,20	20,90
Dorp-Groep	32,50	32,50
Draka Holding	29,30	29,70
Econosto	21,80	21,70
EMBA	186,00	–
Eriks Holding	82,60	82,60
Flexovit Int.	54,00a	56,00e
Frans Maas cert.	49,10	50,00
Fugro McClelland	32,60	33,10
Gamma Holding	91,50	92,00
Gamma pref.	6,00	6,00
Garzarelli $	11,80	11,80
Getronics	38,10	37,90
Geveke	21,50	23,00
Giessen-de N.	233,50	231,00
Goudsmit	28,50	28,50
Grolsch cert.	39,00	40,10
GTI-Holding	171,00	168,00
Hagemeyer	95,00	94,90
HAL Trust B	14,60	14,70
HAL Trust Unit	14,70	14,70
HBG	278,00	277,00
Hes Beheer c	19,80	19,10
Hoek's Mach.	72,80	72,80
Holl.Sea S.	0,26	0,26
Holl. Ind. Mij	44,90	44,70
Hoop Eff.bank	9,80	9,70
Hunter D.pref.	2,00	–
IHC Caland	35,10	35,70
Internat.Muell.	62,20	65,00
Int.Ned.Groep	8,06	8,05
Kas-Associatie	55,80	55,80
Kempen & Co	10,20	10,50
Klene Holding	84,00	84,00
Kondor Wessels	37,00	37,50
KBB	97,00	97,00
Kon. Sphinx	47,80	49,00
Koppelpoort	395,00	395,00
Krasnapolsky	159,80	160,00
Landré & Gl.	44,50	44,50a
Macintosh	47,20	48,20
Maxwell Petr.	150,00	152,00
Moeara Enim	1486,00	1476,00
M.Enim OB-cert.	19000,00	19000,00
Moolen Holding	31,50	32,20
Mulder Boskoop	46,00	44,00
Multihouse	2,50	2,50b
Naeff	405,00e	–
NAGRON	62,00	63,00
Nat. Inv. Bank	90,80	90,70
NBM-Amstelland	12,00	12,00
NEDAP	45,80	46,00
Nedcon Groep	63,00	63,00
NKF Holding	145,00	142,00
Ned.Part.Mij	49,60	49,60
Ned.Springst.	6550,00a	6000,00a
Norit	17,80	18,00f
Nutricia GB	123,50	125,50
Nutricia VB	130,50	133,00
Nijv.-Ten Cate	84,10	85,20
OPG cert.	39,00	39,30
Orco Bank cert.	84,40	85,80
OTRA	276,00	276,00
Pirelli Tyre	15,80	16,00
Polynorm	126,80	129,00
Porc. Fles	28,50	28,50
Randstad	55,60	55,60
Reesink	96,00	95,00
Samas Groep	41,30	41,70
Sarakreek	13,10	13,00
Schuitema	1605,00	1610,00
Schuttersveld	33,30	33,30
Smit Intern.	25,50	24,00
St.Bankiers c.	15,10	15,10
Stad Rotterdam c	40,10	41,00
Telegraaf De	125,00	125,00
Textielgr.Twente	71,70	71,70
Tulip Computers	14,00	14,50
Tw.Kabel Holding	171,00	172,00
Ubbink	80,00	80,00
Union	39,80	39,80
Vereenigde Glas	520,00	519,50
Volker Stevin	74,20	73,20
Volmac	21,30	22,00
Vredestein	12,80	12,90
Wegener	88,00	89,00
West Invest F.	6,50	6,10
West Inv.F. wb	85,00	75,00a
Wolters Kluwer	365,00	373,00
Wyers	16,70	16,70

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	93,20	93,10
ABN Amro Albefo	55,40	55,30
ABN Amro Amer.F.	76,70	75,80
ABN Amro Eur. F.	79,30	79,40
ABN Amro Far EF.	74,10	74,00
ABN Amro Neth.F.	99,00	99,30
ABN Amro rent.div	162,10	162,10
Aegon Aandelenf.	43,00	42,80
Aegon Spaarplus	5,20	5,20f
Aldollar BF $	31,10	31,20
Alg.Fondsenbez.	248,00	249,00
Alliance Fund	9,90	9,90
Amvabel	110,40	110,50
Asian Cap.F.$	53,20	53,20
Asian Tigers F.	89,30	89,50
Asian Select. F.	86,50	86,50
Austro Hung. F.	5,30	5,50
Beleg.f. Ned.	73,80	74,00
Bemco RentSel.	61,90	61,90
Bever Holding	2,90	2,90
CLN Obl. Div. F.	118,00	118,00
CLN Obl.Waardef.	130,30	130,30
Delta Lloyd Inv.	32,40	32,40
DP America Gr.F.	36,20	36,50
EGF Investm.	139,50	140,00
EMF Rentefonds	85,00	85,00
Eng-Holl.Bel.T1	13,50	13,50
Envir.Growth F.	46,30	46,30
Esmeralda part.	39,10	39,20
Eur.Ass. Trust	7,60	7,60
EMS Growth Fund	104,80	104,80
EMS Income Fund	99,10	99,10
EMS Offsh. Fund	104,40	104,40
EOE Index Fnd	379,00	379,10
Euro Growth Fund	52,70	53,20
Euro Spain Fund	8,10	8,10
Far East Sel.F.	78,50	81,30
Gim Global	65,00	64,60
Groeigarant	1,53	1,53
Holland Fund	79,30	79,90
Holl. Eur. Fund	57,30	57,70
Holl. Obl.Fonds	141,50	141,30
Holl. Pac. Fund	135,00	135,00
Holl. Sel.Fonds	96,40	96,50
ING Bnk Dutch Fnd	53,30	53,50
ING Bnk Geldm.Fnd	58,35	58,35
ING Bnk Glob.Fund	52,60	52,60
ING Bnk Oblig.Fnd	37,50	37,50
ING Bnk Spaard.F.	104,04	104,04
ING Bnk Rentegr.F	133,20	133,30
ING Bnk Vastg.Fnd	30,40	30,40
Innovest	64,90	65,20
Interbonds	518,00	518,00
Intereffekt 500	27,60e	27,80
Intereffekt wt	63,00	62,90
Investa part.	78,00	78,00
IS Himal.Fund $	10,10	–
Jade Fonds	206,00	203,80
Japan Fund	20,10	20,40
Jap.Ind.Alpha F.	7950,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	6030,00	–
Korea Pac.Tr. $	10,00	9,90a
Leveraged Cap	62,10	62,90
Liquirent	52,60	52,60
Mal.Capital F.$	12,90	13,00
Mees Obl.Div.F.	125,40	125,60
Mexico Income F.	24,80	–
Mondibel	81,30	81,30
Nat.Res.Fund	75,60	75,30
Nedufo A	151,50	151,30
Nedufo B	151,50	151,50
Nevas	65,00	–
Nevas 17 cumpref.	62,00	–
New Asia Fund	7,80	7,70b
Nomura Warr. F.	0,32	0,32
Obam, Belegg.	301,30	303,30
OAMF Rentefonds	15,70	15,70
Orange Fund	22,70	22,70
Pac.Dimensions	105,00	105,50
Pac.Prop.Sec.F.	35,20	35,20
Pierson Rente	127,20	127,20
Postb.Aand.f.	55,30	55,30
Postb.Obl.f.	53,60	53,60
Postb.Verm.gr.f.	61,80	61,80
Rentalent Bel.	169,50	169,60
Rentotaal NV	39,80	39,80
RG America F.	129,50	130,50
RG Divirent F.	55,10	55,10
RG Europe F.	119,00	120,10
RG Nettorente F.	101,00	101,00
RG Pacific F.	129,00	129,00
RG SP Groen	63,00	63,00
RG SP Blauw	62,40	62,40
RG SP Geel	60,80	60,90
Rodin Prop.$	78,00	78,00
Rolinco cum.p	88,00	88,00
Schrod.Int.Pr.F	30,00	30,10
Sci/Tech $	14,60	14,60
Suez Liq.Grf.	193,00	193,00
Technology Fund	17,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	250,00	250,00
Trans Eur.Fund	83,60	85,10
Transpac.F.	400,00	397,00
Uni-Invest	20,20	20,20
Unico Inv.Fund	81,90	81,70
Unifonds DM	32,30	32,30
Vaste Waard.Ned	53,70	–
Vast Ned	110,80	111,00
VIB NV	60,40	60,30
VSB Mix Fund	59,10	58,80
VSB Obl.Gr.f.	111,80	111,80
VSB Rente Fonds	112,00	112,00
WBO Intern.	78,80	78,50
Wereldhave NV	111,40	111,50
Yen Value Fund	91,00	91,00
ZOM Florida F.$	33,00	30,00
Zonnespectrum	9,35	9,40

Parallelmarkt

Alanheri	28,00	28,70
ABF	117,00	117,00
ASN Aandelenf.	52,10	52,40
Austria Global	1137,00	1137,00
Biogrond Belegg.	10,60	10,60
Comm.Argeus F.	96,40	–
Comm.Benacus F.	97,20	–
Comm.Cea F.	98,00	–
De Drie Electr.	12,40	12,30
Delta Ll.Dollarf.	67,40	66,60
Delta Lloyd ECU	59,80	59,80
Delta Lloyd Mix	70,90	70,60
Delta Lloyd Rent	63,50	63,50
Dico Intern.	62,40	62,40
DOCdata	2,30e	2,40
Ehco-KLM Kleding	32,40	32,40
E&L Belegg.1	78,30	78,60
E&L Belegg.2	81,50	81,70
E&L Belegg.3	113,60	113,70
E&L Belegg.4	83,70	83,80
E&L Kap.Rente F.	117,90	117,90
Geld. Papier	52,80	52,40
German City Est.	31,00	30,20
Gouda Vuurvast	53,00	53,20
Helvoet Holding	27,50	27,50
Inter/View Eur.	3,50	3,40
Kühne+Heitz	33,30	33,30
Management Share	2,20	2,10
Neways	6,40	6,40
Ohra Aand.F.	60,30	60,40
Ohra Liq.GrF.	52,40	52,40
Ohra Obl.Df.	57,70	57,70
Ohra Obl.Grf	55,10	55,10
Ohra Onr.G.F.	66,50	66,50
Ohra Totaal F.	58,70	58,80
Pan Pac. Winkel	10,30	6,50a
P & C Groep	92,50	92,50
Pie Medical	3,70	3,70
Pitcher	42,40	42,50
Satcom Hold.	26,40	26,30
Simac Techniek	11,20	11,10
Suez Gr.Fund	53,60	53,60
VHS Onr. Mij	3,80	3,80f
Welna	36,50	36,00
Wereldhave	4,30	–
Wolff	66,50	66,30

Parallel top-15

Artu Biologicals	5,60	5,60
Bergh. Pap.	35,10	34,70
Besouw, van	29,00	29,00
Free Record	21,20	21,30
Groenendijk	29,60	29,40
Grontmij	49,00	48,80
Holland Col.	49,40	49,50
LCI Comput.Gr.	2,30f	2,20e
Melle, van nrc	59,10	58,60
Nedschroef	60,70	60,60
Ordina Beheer	14,10	14,20
Sligro Beheer	69,80	69,50
Vilenzo	35,00	35,00
Welna	36,50	36,00
Weweler	27,00	27,00

Wall Street

	17/08	18/08
allied signal	73 3/8	72 3/4
amer.brands	31 5/8	32 5/8
amer.tel.tel	60 7/8	59 5/8
amoco corp	56 1/4	56
asarco inc.	19 1/4	19 1/8
bethl. steel	14 1/8	13 1/2
boeing co	38 1/4	39
can.pacific	16	15 7/8
chevron •	87 3/4	88 7/8
chiquita	13 1/2	13 1/2
chrysler	43 7/8	42 1/8
citicorp	32 1/8	32 7/8
cons.edison	36 1/4	36 1/4
digit.equipm.	39 1/8	38 7/8
dupont nemours	49 1/4	49 1/4
eastman kodak	60 1/4	60 1/2
exxon corp	63 3/4	64 1/8
ford motor	51 3/4	50 1/4
gen. electric	97	97 1/8
gen. motors	46 1/2	44 1/4
goodyear	41 1/8	41 3/8
hewlett-pack.	74	73 1/2
int. bus.mach.	42 7/8	42 7/8
int. tel.tel.	93	93 5/8
klm airlines	19	19 1/8
mcdonnell	81 3/4	82 5/8
merck co.	16 3/4	32 1/2
mobil oil	75	75
penn central	36 3/4	36
philips	19	19 3/8
primerica	55 1/8	54 7/8
royal dutch	98	98 5/8
sears roebuck	52 5/8	53 1/8
sfe-south.pac.	18 1/4	18 3/4
texaco inc.	62 5/8	63 1/4
united techn.	58 7/8	58 7/8
westinghouse	15 5/8	15 1/4
whitman corp	14 1/4	14 1/2
woolworth	24 7/8	25

Advieskoersen

amerik.dollar	1,840	1,960
austr.dollar	1,22	1,34
belg.frank (100)	5,16	5,46
canad.dollar	1,380	1,500
deense kroon (100)	26,00	28,50
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	2,71	2,96
finse mark (100)	31,25	33,75
franse frank (100)	30,30	33,05
griekse dr. (100)	0,71	0,89
ierse pond	2,49	2,74
ital.lire (10.000)	10,80	12,50
jap.yen (10.000)	183,00	189,00
noorse kroon (100)	24,35	26,85
oost.schill. (100)	15,70	16,23
port.escudo (100)	1,00	1,18
spaanse pes. (100)	1,26	1,44
turkse lira (100)	0,0130	0,0200
zweedse kr. (100)	22,25	24,75
zwits.fr. (100)	124,25	128,75

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,90375-1,90625
antill.gulden	1,0575-1,0875
austr.dollar	1,2800-1,2900
belg.frank (100)	5,3295-5,3345
canad.dollar	1,44075-1,44325
deense kroon (100)	27,325-27,375
duitse mark (100)	112,5050-112,5550
engelse pond	2,8370-2,8420
franse frank (100)	32,015-32,065
griekse dr. (100)	0,7510-0,8510
hongk.dollar (100)	24,4250-24,6750
ierse pond	2,6380-2,6480
ital.lire (10.000)	11,850-11,900
jap.yen (10.000)	186,900-187,000
nwzeel.dollar	1,0510-1,0610
noorse kroon (100)	25,865-25,915
oostenr.sch. (100)	15,9920-16,0020
port. escudos (100)	1,0800-1,1200
spaanse pes. (100)	1,3580-1,3680
zweedse kr. (100)	23,825-23,875
zwits.frank (100)	126,825-126,875
e.c.u.	2,1425-2,1475

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)

algemeen	244,80	246,70
id excl.kon.olie	230,80	233,80
internationals	248,50	249,30
lokale ondernem.	242,90	245,90
id financieel	199,10	200,80
id niet-financ.	286,10	290,50

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)

algemeen	373,00	376,00
id excl.kon.olie	329,30	333,60
internationals	395,50	396,90
lokale ondernem.	348,00	352,40
id financieel	322,40	325,30
id niet-financ.	382,20	388,00

CBS-stemmingsindex (1983=100)

algemeen	126,70	128,80
internation	130,00	130,70
lokaal	125,50	128,00
fin.instell	150,70	152,10
niet-financ	120,70	123,30
industrie	122,20	125,50
transp/opsl	97,00	97,70

Goud en zilver

Goud onbewerkt 22,510-23,110, vorige 22,530-23,130, bewerkt 24,710 laten, vorige 24,730 laten.

Zilver onbewerkt 250-320, vorige 250-320, bewerkt 360 laten, vorige 360 laten.

Dow Jones

Industrie 3604,86
+17,88

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c okt	55,00	438	10,00	10,30
abn amro	c okt	65,00	352	1,70	1,70a
abn amro	c jan	60,00	354	5,50	6,00
ah	c okt	95,00	454	2,50	3,30
ah	c okt	100,00	326	1,00	1,50
d/fl	c aug	190,00	333	1,10	0,60
eoe	c aug	345,00	330	7,30b	11,00b
eoe	c aug	350,00	637	3,40	6,30
eoe	c aug	355,00	846	1,00	2,50
eoe	c aug	360,00	362	0,20	0,60
eoe	c sep	340,00	388	13,00	17,00
eoe	c sep	350,00	303	6,70	9,30b
eoe	c sep	355,00	1010	4,40	6,50
eoe	c sep	360,00	1140	2,60	4,20
eoe	c okt	310,00	314	42,00	46,50
eoe	p aug	350,00	444	1,50	0,30
eoe	p aug	355,00	563	4,30	1,50
eoe	p sep	330,00	547	1,40	1,00a
eoe	p sep	335,00	303	2,20	1,30
eoe	p sep	340,00	658	3,00	2,00
eoe	p sep	345,00	342	4,30	3,00
eoe	p okt	340,00	349	4,90a	3,80
eoe	p n95	340,00	345	23,00	20,10
fokker	c okt	22,50	351	1,80	1,30
gist	c okt	47,50	330	1,30	1,50
goud	c sep	400,00	302	1,50	1,70
hein	c okt	180,00	656	2,90	5,00
hoog	p okt	42,50	360	2,10	2,20
ing	c okt	70,00	1468	1,70	1,90
klm	c okt	35,00	376	2,70	2,90
klm	c okt	37,50	386	1,70	1,60
nedl	c okt	50,00	320	1,90	1,80
nedl	c okt	52,50	297	1,10	1,10
nll	c n94	100,00	303	8,90	9,20
nll	p n94	100,00	300	1,40a	0,80
olie	c okt	185,00	296	5,00	5,00
olie	p jan	185,00	304	5,00	5,70
phil	c okt	30,00	407	6,10	6,50
phil	c okt	35,00	550	2,10	2,50
phil	c apr	40,00	480	1,60	1,90
phil	p okt	35,00	296	1,30	1,20
top5	c aug	650,00	366	9,00b	14,50
top5	c sep	670,00	319	6,30	10,00
unil	c aug	190,00	608	5,60b	9,50
unil	c aug	195,00	811	1,80	4,10
unil	c aug	200,00	446	0,40	1,30
unil	c sep	200,00	678	P	5,10a
unil	c okt	200,00	757	4,30	6,50
unil	p okt	190,00	301	2,50	2,30a
unil	p jan	190,00	1440	4,80	5,00

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad

tijdje vrij



Twee kwartjes voor een uur parkeren op een plek vlak bij het stadscentrum: waar vind je dat nog? Waar vind je nog naar de eisen des tijds ingerichte pissoirs, zelfs aan de voet van de grootste kerk ter plaatse? In welke Nederlandse stad van behoorlijke omvang kun je nog constateren dat een groot deel van de plaatselijke middenstand tussen de middag de nering gesloten houdt? Waar de tijd even stil lijkt te staan? In Kampen dus. De goede stad Kampen, waar op een mooie middag het leven van een burger zich heel genoeglijk kan ontrollen.

Genoeglijk wandelen door Hanzestad aan de IJssel

In Kampen lijkt de tijd stil te staan

DOOR CHRIS KRUISINGA

Burgemeester Berghuis van Kampen schreef in 1956 in een fotoboek van zijn stad wat iemand beleefde die per auto voor het eerst de IJsseldijk kwam oprijden en toen aan de overzijde van de rivier de stad zag. De man was „zo verbouwereerd door hetgeen zich plotseling aan zijn oog vertoonde, dat hij, zijn stuur vergetende, over de weg heen aan de andere zijde de dijk afreed in de bedding van de rivier". Het is zelfs een wonder, zo vervolgde Berghuis, dat zoiets niet vaker voorkomt.

Inderdaad, de aanblik van Kampen is van over de IJssel wonderschoon. De reeks statige negentiende-eeuwse woningen, voor het merendeel witgepleisterd, de kerktorens, het torentje bij het stadhuis, de slanke Nieuwe Toren, de middeleeuwse Koornmarktpoort geven de stad van de rivierzijde een bijzondere allure, maken duidelijk dat het een voorname handelsplaats geweest moet zijn, waar de inwoner van menig andere stad met afgunst naar keek.



● *De blik over de IJssel maakt duidelijk dat Kampen een voorname handelsplaats geweest moet zijn.*

Burgemeester Berghuis' verhaaltje over de in de onderwal rakende automobilist valt in de categorie Kamper uien. In een oude editie van de Dikke Van Dale staat dat Kampen van oudsher een stad is „van welker burgerij allerlei dwaze streken en onnozelheden verteld worden".

Wanneer voor het eerst de term Kamper ui of, ook wel, Kampersteur, gebruikt is, is niet precies te zeggen. De ene geleerde zegt dat het uit een oud Duits boekje afkomstig is en door een plaatselijke stukjesschrijver van de vorige eeuw is aangepast, een ander weet te melden dat al omstreeks 1700 Kamper uien verteld werden. Zeker is wel dat in het centrum van de stad een beeldje van een spartelende koe staat, afkomstig uit zo'n Kamper ui.

De burgerij van Kampen had, lang geleden, ontdekt dat boven op een van de torens gras groeide. Men besloot dat een koe opgehesen moest worden om dat gras op te vreten. Het beest kreeg een flink eind touw om de nek en werd zo opgetakeld. Dat het de luchtreis niet overleefde, spreekt vanzelf. Vandaar het beeld aan de voet van de Nieuwe Toren.

Hanzestad

Kampen is in de late Middeleeuwen een rijke Hanzestad geweest die op grote schaal handel dreef met de landen rond de Oostzee, maar ook rivieropwaarts met Duitsland, Vlaanderen, Frankrijk, Spanje en Portugal. Omstreeks 1425 stonden in de stad 125 handelsschepen geregistreerd en beschikte men over zes eigen oorlogsschepen. De Europese gedachte was toen, ondanks het Hanzeverbond, nog niet zo ontwikkeld. In de zestiende eeuw begon de IJssel te verzanden en werd er bovendien veel drukker oorlog gevoerd dan voorheen, waardoor de economische teruggang van Kampen inzette.

Aan de stad is nog steeds af te zien dat ze ooit rijk is geweest. De drie overgebleven stadspoorten - Koornmarktpoort, Cellebroeders- en Broederpoort - zijn indrukwekkend. Aan de drie grootste kerken van de stad, Bovenkerk, Broederkerk en Onze Lieve Vrouwekerk is te merken dat men in de goede, oude en religieuzer tijd heel wat geld overhad om het geloof royaal te belijden.

Schepenzaal

De oude Kamper rijkdom blijkt echter vooral uit de Schepenzaal in het oude raadhuis. Dat uit omstreeks 1545 daterende gebouw was overigens wel een 'laatste stuiptrekking' van de eens bloeiende stad, aldus een boekje over zaal en raadhuis. Dat moge waar zijn, de zaal is een pronkjuweel van zestiende-eeuwse bouwkunst. Volgens de geleerden is het vrijwel nergens een zo authentiek interieur uit die tijd bewaard gebleven. Wie oog heeft voor de bijzonderheden, kan hier met de handleiding die elke bezoeker krijgt, met gemak een uur vertoeven.

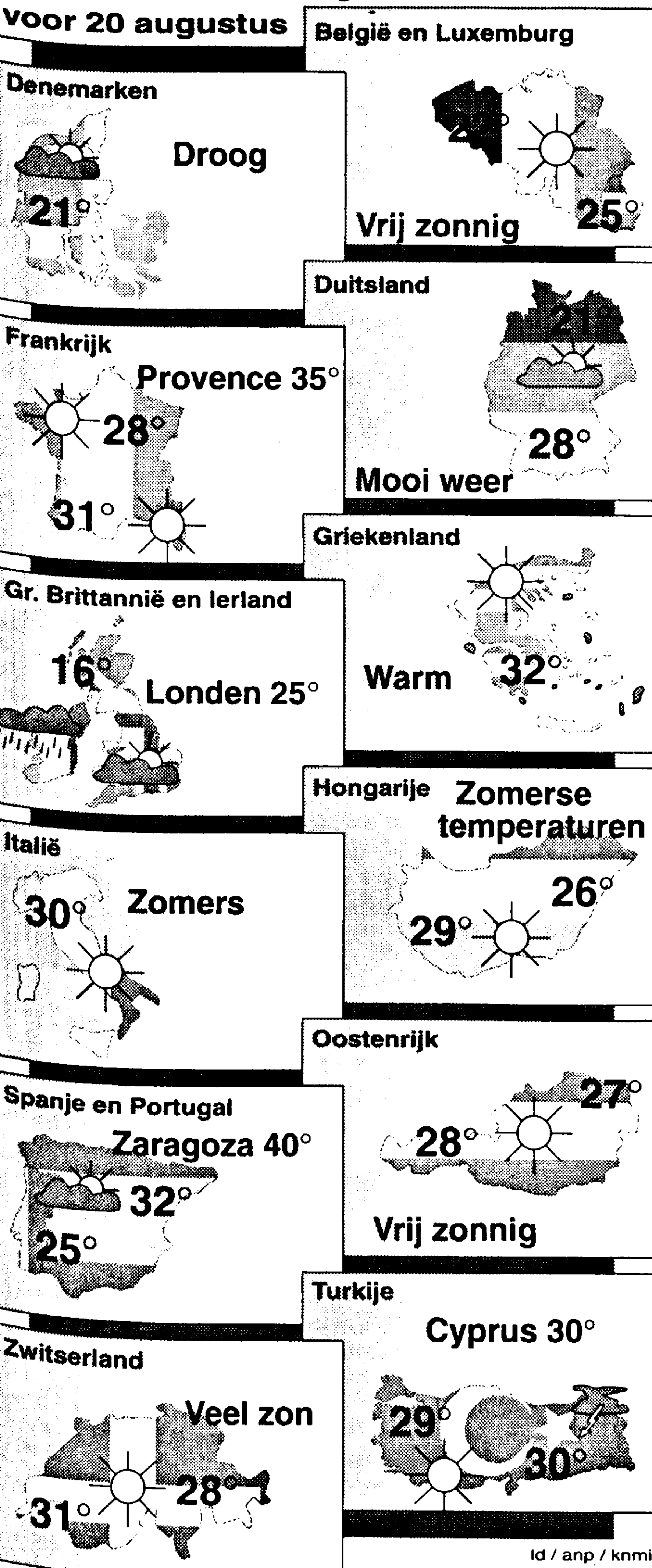
Niet alleen in deze zaal maar ook in een voorgangster ervan werd bestuurd en ook rechtgesproken. Een in het Kamper gemeentearchief bewaarde collectie, het Digestum Vetus, bevat uit de periode 1448-'78 een fraaie collectie vonnissen. Een voorbeeld: op 30 maart 1461 moesten Johan bij der Eirden ten Eckelboem en Griet Geerdesdochter voorkomen. Ze waren door het 'gerecht', de politie van toen, naakt en in dubbel overspel betrapt. Dubbel, omdat ze beiden getrouwd waren.

Ze werden voor straf 'op de kaak gesteld', in het openbaar tentoongesteld en kregen elk een boete van 80 ponden. Een enorm bedrag in die tijd. Toen waakte Kampen nog écht over de goede zeden.

Binnenstad

Wie door de binnenstad van Kampen wandelt, merkt dat het middeleeuwse stadspatroon bewaard is gebleven: een stuk of wat straten parallel aan de IJsselkade, onderling verbonden door straten en stegen. Niet alles is echter even mooi. En zijn hier en daar zelfs gedeelten die pijnlijk doen denken aan rotte kiezen. De gedachte dat het in de bloeitijd van de stad natuurlijk hier en daar ook een bende geweest moet zijn, helpt je er wel doorheen.

Je kunt van een stad waar winkeliers lekker middagpauze houden, niet verwachten dat de grote bezienswaardigheden altijd voor het publiek open staan. Wie bij voorbeeld de Nieuwe Toren wil beklimmen, de kerken wil bekijken of het Stedelijk Museum, moet zich wel oriënteren over de openingstijden. Het is in elk geval raadzaam tevoren bij de VVV het informatieve 'Paspoort Kampen' te bestellen plus de plattegrond met allerlei informatie, tel. VVV Kampen telefoon 05202-13500.



Automobielmuseum niet alleen voor 'freaks'

● *In het Brabantse museum staan 212 automobielen tentoon gesteld.*

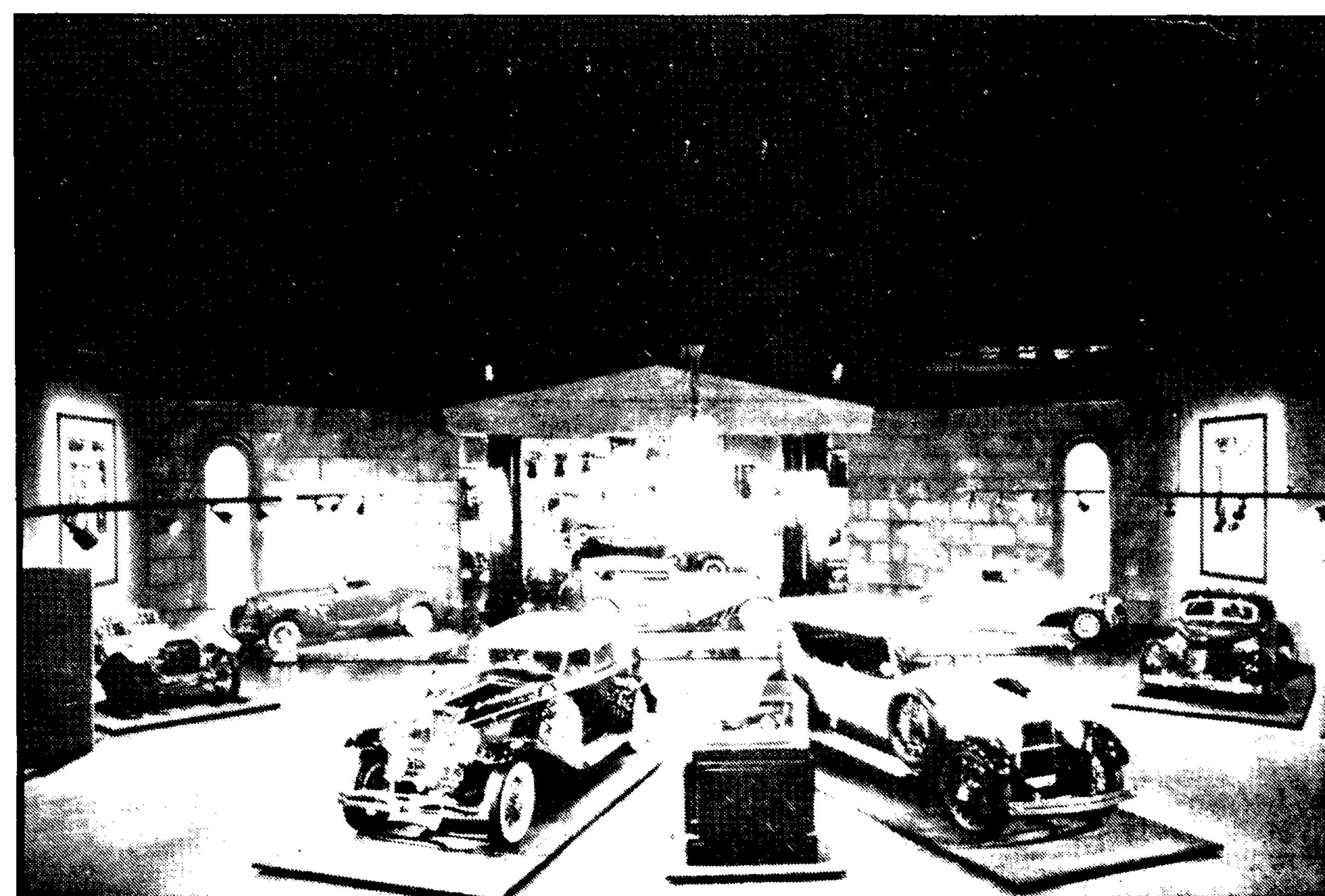
Een mooi uitje voor een regenachtige zomermiddag. Het Nationaal Automuseum in het Brabantse Raamsdonksveer. Een echte autogek kan er vast ook zonder moeite een hele dag zoetbrengen. Vooral wanneer hij (of zij) de conservator ervoor weet te porren om een rondleiding te geven. Rijtuigen, pionier-automobielen, klassiekers uit de jaren dertig, racewagens en toppers uit de meer dan honderjarige auto-industrie. Bij ieder item van de collectie heeft conservator Kort wel een uitleg of anekdote. In de regel moet je zonder zijn begeleidend commentaar je weg zien te vinden langs de relikwieën op wielen. Er zijn wel bordjes met tekst en uitleg.

In totaal 212 automobielen staan op 11.000 vierkante meter tentoongesteld. Zo op het eerste gezicht ziet het er niet echt overzichtelijk uit. Maar wie wat meer technisch inzicht heeft dan gemiddeld, zal het opvallen dat de verscheidenheid aan aandrijfconcepten als een rode draad door de collectie loopt. Ontelbare technische variaties van de verbrandingsmotor en ook onbekende alternatieve krachtbronnen zijn in dit museum te bezichtigen.

Het automobielmuseum is ontstaan als hobby van de vader van de huidige directeur Evert Louwman. Zijn eerste aankoop was een Dodge uit 1914. Dat was in 1934.

Nu trekt het museum zo'n 45.000 bezoekers per jaar. In eigen land lijkt het Brabantse museum toch wat overvleugeld door 'grote broer' Autotron bij Rosmalen. De vergelijking gaat volgens Kort trouwens niet op. „Autotron is een dag-attractiepark. Dit is een echt museum. We kunnen ons zowel wat collectie als grootte betreft bij de eerste vijf ter wereld," meldt de trotse bedrijfsleider.

Het Nationaal Automobielmuseum is tot 1 november open van dinsdag tot en met zaterdag van 10 tot 17 uur, op zon- en feestdagen van 11 tot 17 uur. Op maandag is het museum gesloten. Toegangsprijzen: volwassenen 16 gulden; kinderen tot negen jaar betalen 8 gulden.



Het museum ligt direct aan de A27 – afslag Geertuidenberg/Raamsdonksveer – op het industrieterrein Dombosch I.

Feest rond profronde

Rond de aankomst van de profronde van Nederland vindt er in Valkenburg een feestweekeinde plaats met veel muziek. Bij de finish aan de Prinses-Beatrixsingel is daartoe een feesttent geplaatst. Direct na aankomst van de renners omstreeks vier uur vrijdagmiddag begint er een showprogramma in de openlucht met optreden van Albert West, de Deurzakkers en Hans Versnel. De feestavond in de tent wordt vanaf acht uur opgeluisterd door de Wurmthaler Musikanten. De entree bedraagt tien gulden, in voorverkoop bij onder andere de VVV zijn kaarten tegen 7,50 verkrijgbaar. Op zaterdag is er van tien tot drie uur een kindermarkt en vanaf acht uur een optreden van de Schintaler Musikanten. De entree bedraagt dan 7,50 gulden, in voorverkoop vijf gulden. Op zondag is er van tien tot zes uur een Luikse markt waarvoor drie gulden entree gevraagd wordt. Bezoekers kunnen optreden in de zogeheten Karaokeshow, waarbij zij op een groot beeldscherm te zien zijn.

Amusement is er met de Music Roadshow Rainbow en zangeres Yvonne.

straattheaterfestival



BORN: Unisom om 11 uur bij het gemeenschapshuis.
LUIK: La Salamandre om 14 uur op de Pont d'Ile.
SEVENUM: Turbo Cacahuète om 15 uur op het Raadhuisplein.
OIRSBEEK: Unison om 15 uur op de markt.
LUIK: Taro Yukitake om 17 uur op de Pont d'Ile.
ELSLOO: Tortell Poltrona om 19 uur bij het kasteel.
ECHT: Derevo op de Nieuwe Markt.
GELEEN: La Salamandre om 20 uur op de Markt.
MAASTRICHT: Michail Verlin om 20 uur Hoogfrankrijk, Kruis v.Bourgondie.
NOORBEEK: Second Hand om 20 uur bij de kerk Onderstraat.
SITTARD: Perikatipole om 20 uur in Munstergeleen.
WEERT: Licedei Moins Quatre om 20 uur op de Markt.
GELEEN: Delices Dada om 21 uur in de Raadhuisstraat.
GELEEN: Turbo Cacahuète om 21 uur op de Promenade.

korte toer

DONDERDAG 19 AUGUSTUS

MARGRATEN: Zomermarkt van 14 tot 21 uur.
VENLO: Schinkemerretfestival van 15 tot 19 uur.
GULPEN: Zomeravondfeest op de markt vanaf 20 uur.
EPEN: IVN-wandeling vanaf het VVV-kantoor om 19 uur.
GULPEN: Avondwandeling met gids, vertrek bij VVV-kantoor om 19 uur.
HEERLEN: Stadswandeling met gids, vertrek om 14 uur vanaf het Kewrkplein bij het standbeeld van de soldaat. Vooraf inschrijven bij VVV-Heerlen of Emmastraat 3.

VRIJDAG 20 AUGUSTUS

GULPEN: Gulpener Bierfeesten vanaf 20 uur.
HEERLEN: Cultura Nova: Dogtroep l'Ascension du Mandarin, Bekkerveld in Heerlen, aanvan 21.30 uur. Entree 10 gulden, kaarten bij VVV's Heerlen en Maastricht en de theaterbespreekbureaus.

Wij raden onze lezers aan er rekening mee te houden dat de in deze rubriek opgenomen evenementen buiten ons medeweten afgelast, verplaatst dan wel uitgesteld kunnen worden.

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Bambi, dag. 14 uur. Dragon, dag. 15.30 18.30 en 21 uur. **Rivoli:** Hot shots, dag. 15 17 19 en 21.30 uur. **Maxim:** Dennis the menace, dag. 14.30 16.30 18.30 en 20.30 uur. **H5:** Last action hero, dag. 14.30 18 en 20.30 uur, za ook 23.15 uur. The piano, dag. 14.15 17.45 en 20.30 uur, za ook 23 uur. Indecent proposal, dag. 18.30 en 21 uur, za ook 23.30 uur. Bambi, dag. 14 uur, za en zo ook 16.15 uur. Turtles 3, dag. 14 uur, za en zo ook 16.30 uur. Guilty as sin, dag. 14 18.30 en 21 uur, za ook 23.30 uur. Cliffhanger, dag. 18.30 en 21 uur, za ook 23.30 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Dennis the menace, do t/m wo 21.30 uur. Cliffhanger, vr en zo 23.45 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Dragon, dag. 18.30 en 21.15 uur, do t/m zo en wo ook 14.30 uur. Bambi, do t/m zo 13 uur. Hot shots, dag. 18.30 en 21.15 uur, do t/m zo 15 uur. Dennis the menace, dag. 18.30 uur, do t/m zo en wo ook 14.30 uur. Mad dog and glory, dag. 21.15 uur. The piano, dag. 18.30 en 21.15 uur, do t/m zo en wo ook 14.30 uur. **Ciné-K:** Red rock west, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** Last action hero, dag. 14.30 18 en 21.15 uur. Indecent proposal, dag. 18 en 21 uur. Bambi, dag. 14.30 uur. Turtles 3, dag. 14.30 uur. Cliffhanger, dag. 18.15 en 21.30 uur. **Lumière:** The story of Qiu yu, do en za 20.30 uur, vr en zo 22.30 uur. la vie de boheme, do en za 22.30 uur, vr en zo 20.30 uur. hermetisch zwart, ma en wo 20.30 uur, di ook 22.30 uur. Stray dog, ma en wo 22.30 uur, di ook 20.30 uur.

● GELEEN

Roxy: Cliffhanger, dag. 20.30 uur. Hot shots, dag. 20.30 uur, do t/m zo en wo ook 14 uur. Bambi, do t/m zo en wo 14 uur.

● SITTARD

Forum: Indecent proposal, dag. 20.30 uur. Last action hero, dag. 20.30 uur. Jungle book, do t/m zo en wo 14 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Indecent proposal, dag. 20.30 uur. Cliffhanger, dag. 20.30 uur. Dennis the menace, dag. 14.30 uur. Jungle book, dag. 14.30 uur.

● ROERMOND

Royal: Hot shots 2, dag. 20.30 uur, za zo en wo 14.30 uur, zo ook 16.30 uur. **Royaline:** Indecent proposal, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Jungle book, za zo en wo 14.30 uur.

USK., gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

21 augustus
Bierfeest-Braderie
in het kader van de
Gulpener Bierfeesten.
Aanvang 11.00 uur - einde 18.00 uur.
Gratis toegang
Voor informatie en/of inschrijvingen:
Telef. 045-324112 (organisatie-buro Angi)

Deeln. gevr. voor zo. 22-8 ROMMELMARKT en Luikse markt, Valkenburg a/d Geul. Inl. 045-324112. (Tevens spulletjes gevraagd).

ALLEENSTAANDE: heden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in Chalet Trasbeek. Toegang boven 30 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

Nette jonge MAN, 34 jaar, zoekt leuke vrouw, 25-35 jaar om een leuke relatie mee op te bouwen. Br. liefst met pasfoto o.nr. B-04495, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

YAMAHA

Keyboardspeler opgelet!!!
Het meest verkochte keyboard voor een speciale prijs. Yamaha PSR 500 inkl.: standaard, sustainpedaal, Nederl. handleiding, Yamaha adaptor, koptelefoon, 1 jaar garantie, alles samen voor ƒ 1.495,- (winkelwaarde ƒ 1.885,-) op=op!! Gespreide betaling mogelijk. Alleen verkrijgbaar bij Muziekhuis Guus Arons b.v. Honigmanstraat 5-7-9 Heerlen. Tel. 045-717155 (donderdag koopavond).

BLAASINSTRUMENTEN en slagwerk, grootste keuze, nieuw en gebruikt. Saxofoons v.a. ƒ 650,-; dwarsfluiten v.a. ƒ 250,-; drumstellen v.a. ƒ 495,-. Adams Thorn. 04756-1324.

SOUSAFOONS grote partij gebruikte instrumenten uit U.S.A., in perfecte staat. Adams Thorn. 04756-1324.

Zaterdag 21 augustus starten wij het nieuwe muziekseizoen met een demonstratie op het nieuwe en te kennen Orla-KEYBOARD KX 750 door Michel Venclien, van 13.00-16.00 uur. Muziekhuis Sjo Busch, Nieuwstadt. ☎ 04498-53998.

GITAARLERAAR heeft nog plaats voor leerlingen. Telef. 045-742517.

Te koop PEAVEY gitaarversterker, buizen, classic 50, 2 x 12 " speakers, 3 mnd oud, gekost in nw.st., pr. ƒ 1.700,-. 04492-1977.

Te koop wegens plaatsgebrek YAMAHA Orgel C 55 N t.e.a.b. (moet weg). Telef. 045-752713.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646819.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, 24 uurs-service.

WONINGSTOFFEERDER kan nog werk aannemen. ☎ 045-722300.

OPRIT en terrassen in klinkers of sierbestrating. Vrijbl. prijsopgave. Telefoon 045-324249 of 310872.

Stevige TUINSCHERMEN op maat. Ook voor al uw overig geïmpregneerd hout: Impreg Tuinhout BV, Ir. de Cramer 18, Hrl: 045-717738.

Antieke KINDERKOPJES ƒ 49,- m2; gr. partij hardsteen. Div. soorten natuursteen voor tuin. Q en O, Bergseweg Voerendaal. Telef. 045-751884.

KINDERKOPPEN alle soorten, goedkoper dan in Ned. Zutendaal 09-32.89.611990.

Hoe snel wilt u uw rijbewijs? Bepaal uw eigen tempo. De flexibele opleiding van ANWB en Bovag-erkende verkeersschool Theo van BENTUM laat elke cursist zijn of haar eigen tempo bepalen. Voor het motor-, auto-, vrachtauto-rijbewijs. Tussen 2 wkn. en 3 mnd. kan iedereen slagen. Tev. chauffeursopl. en motorverhuur. Voor inl. Nieuwstr. 86, Hoensbroek. 045-217497, fax. 045-228370.

GOERGEN Zonnehemels, de grootste zonne-vak-specialzaak in de regio, gegarandeerd de laagste prijs en de beste service. Rijksweg Noord 97, Sittard, 046-583002 (oude pand Simeco t.o. ziekenhuis).

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Start 11-09-1993 met een kursus voor het chauffeursdiploma. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

VISAGIST(E) worden. Onze opleidingen starten weer in sept. Bel nu: New Line Studio's 046-524433.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. ☎ 045-741706.

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook antiek. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te koop: in zeer goede staat, gebruikte Heuga Feld TAPIJTTEGELS, 50x50 cm, kl. blauw met antraciet, ƒ 2,25 p.st. Rockmart, Kissel 46A, Heerlen. Telef. 045-723142.

Te koop massief licht eiken, gezandstraald WANDMEUBEL, 3.70x2.00 mtr. Limburgs handwerk, nw.pr. ƒ 7.500,- vr.pr. ƒ 2.000,-. Telef. 045-313905

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

OPEL Kadett 1.2S bwj. '86 voorschade wit; Opel Kadett 13S bwj. '86 groenmet. lichte zijschade; Opel Corsa rood 12S bwj. '87 achterschade. Tel. 045-312384.

Te koop 5 BANDEN 185-65-15 voor Mercedes met doppen, vr.pr. ƒ 450,-. Telef. 045-423199.

Plm. 30 gebruikte SCHOOLFIETSEN op voorraad leverbaar. Rens Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen. Telef. 045-211486.

Steeds de mooiste snor/bromfietsen en SCOOTERS, op voorraad leverbaar. Financiering mogelijk. Rens Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen. Telef. 045-211486.

GAS-, houtkachels, ƒ 500,- zomerkorting. Kachelsmid, Walem 21. ☎ 04459-1638.

Te koop aangeboden diverse COMBIKETELS, open en gesloten systeem, vanaf ƒ 700,-. Telef. 02550-30177.

Te koop STEREO-INSTALLATIE, m. JVC, incl. boxen, platenspeler en cass.deck, ƒ 500,-. Tel. 045-710727.

Te k. MAZDA Bus E 2200, bwj. '86, diesel, perf. staat, pr. ƒ 6.750,-. Boekstraat 68, Schinveld. Tel. 045-724000/ 258486.

Goede KLEUREN TV'S. Zeer grote sortering v.a. ƒ 95,- met garantie. Reeds 25 jaar. TV Occasion centrum Geel. Grasbroekerweg 25, Heerlen. ☎ 045-724760.

Interface-BBS
☎ 043-626116;
5 G-bytes software.

MAKREELVISSEN M.S. Mijntje en Mijntje jr., dagelijks afvaart, buitenhaven Stellendam. ☎ 01879-3359.

SCHEVENINGEN, bij particulier, het gehele jaar, 3 minuten van strand, grote familiekamer. ☎ 070-3545866.

Te k. gevr. ROMNEYLOODSEN, Nissenhutten en units. Tel. 01891-15603 of 18368.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422925.

GEBIT gebroken? Tandtechn. praktijk Hoenhout voor nieuwe gebitsprotheses en reparaties. Akerstr. Nrd. 328, Hoensbroek. 045-223211.

NOVEEN St. Clara. Belangrijk. Vraag alleen positieve dingen. Bid 9 dagen het Wees Gegroet bij een brandende kaars, ook als u er geen zin in heeft. Vraag 2 dingen die vrijwel onmogelijk lijken om verhoord te worden en lees wat u de kerke [illegible] Laat de negende dag de kaars geheel opbranden en publiceer dit bericht. U krijgt wat u vroeg. M.M.

Exclusieve club zoekt MEISJES, intern mogelijk, garantie. Telefoon: 045-241592 of 045-244240.

Gevraagd nette spontane MEISJES voor nieuw te openen exclusieve club omgeving Kerkrade. Telef. 045-458305 b.g.g. 045-229462.

CHAUFFEUR gevraagd voor escortservice. Telef. 045-257052.

Hete Honey
06-320.320.82 (109 cpm.)

Live sex voor 2
direct sex contact ƒ 1,- p.m.
06-9894

Homosex voor 2
(ƒ 1,- p.m.) draai eerst 06-320 en dan
SM voor 2 ..... 325.10
Gaysex Limburg 325.73
Jack off privé 321.16
Darkroom 324.16
Gay Pervers 329.16
Bi-sex 323.36
Jongens-sex 325.19
Studenten- 327.56
Travestie 325.09
Transsexueel 321.36
Bondage 325.16

06-Gay Café Limburg
75 ct. p.m. Nu direct contact met iemand uit je eigen regio 06-320.327.55

Perverse sex m. jonge vrouwen
06-340.340.90
(1 gpm)

Ja, ik wil graag slagen, moet ik dan m'n
Broekje
uittrekken? Maar meneer wat doet U nu?
06-340.340.30 (1 gpm).

Nee, ik wil niet naakt touwtjespringen zei
de turnster
want dan hupsen m'n ... zo op en neer. 06-340.340.20 (1 gpm).

Dames,
wil je ook van je laten horen? Bel dan 010-4953079. Dan ben je te beluisteren op onze adressenlijn: 06-9688.

Mmmm... wat ben je warm.
Eroslijn
06-320.321.22

Tanja ging met haar handen onder mijn rokje
Lesbi-Live
06-320.323.12

EROX! Heeft de lekkerste vrouwen en meisjes voor een livegesprek met jou! Wij helpen snel. 100 cpm.
06*95*06

Frans! Grieks! Russisch! Lekker ordi! 75 cpm
06-320*320*59

Sex"o"foonbox
Live sexen met een lekkere meid! Bel v. Grieks of Frans! 1 gpm. 06-320.329.50

Sex"o"foon
De lekkerste sexcomputer. Toets of draai maar schatjes.
1. Tieners 18 jr./rijp
2. Sexdating
3. Gaysex en Dating
4. Sexjackpot... 1 gpm
-06*96*06-

Lesbische meisjes, Petra en Ciska in hun kamertje. De deur staat op een kier, geniet maar mee. 75 cpm
06*96*08

Rijpe vrouwen willen met jou een live sexgesprek! Laat je doorverbinden! 100 cpm.
06*96*09

Ik heb een gladde tong
Pornofoon
06-320.320.54

Real live sex
75 cpm. 06-
320.330.62
Hete meisjes voor jou alleen! Met beeldtelefoon kun je haar zelfs zien. Heerlijk privé!

Rijpe dame live neem ik het lekkerste op. Spaans standje. We liggen zijwaarts, jij tegen m'n rug. 75 cpm
06-320*320*38

donkere meiden
1 gpm. 06-320.323.46
Ze wil het op z'n Grieks.

Wat bedoelt u met een
beurt geven?
vraagt het schoolmeisje van 18. En waarom moet ik m'n rokje omhoog doen?
06-340.350.75 - 50 cphm.

Een mooie eenzame meid betrapt een
lieve inbreker
en..... geniet.
06-320.329.25 100 cpm.

Lia 20 jaar
Ik zoek met spoed een man. Bel voor mijn adres, dus snel. 06-320.324.94 (100 cpm)

Wilde Mery
Wil jij graag echte Griekse sex? Kom dan bij me thuis. 06-320.324.96 (100 cpm)

Adressen
Ze vertellen wat over zichzelf, geven hun adres en telefoonnr. Wachten dat jij ze belt. (100 cpm)
06-96.74

Altijd succes! Zoek jij een leuke vriend of vriendin? Bel dan de Afspreeklijn. (75 cpm)
06-320.320.33

De dienaar lijdt, de meesteres geniet. Ga op je knieen. S&M 75 cpm
06-320*332*32

Lady Bizar! Meesteres! De kat met 9 staarten en handboeien. 75 cpm
06-320*324*68

GRIEKSE PORNO! Kies uit 3 meiden 18jr. die gek zijn op 'n Grieks standje 75cpm
06-320*320*62

Gratis sexkontakt.
Meer dan 400 ondeugende hete meiden. (100cpm)
06-320.330.45

06-9880
Direkt een leuk meisje aan de telefoon, (100 cpm)

Direkt gratis Sexkontakt
Sex-kontakt
06-320*320*32 (100cpm)

Hete meisjes willen echt snel Sexkontakt. (100 cpm) Nu met telnr.
06-320*330*66

Hete vrouwen
bij jou in de buurt willen sexkontakt. 06-9709 (100 cpm)

NU direkt een afspraakje met een leuk meisje. (100cpm)
06-320*322*33

Direkt kletsen
met een leuk meisje!
06-320*330*90 (100 cpm)

Nieuw: 35 plus dating. Volop rijpe vrouwen zoeken snel sexkontakt. (100 cpm)
06-9616

Homo
Waar gebeurd, echt live!
06-320.327.01 (100 cpm)

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters.
S.M. voor 2
06-320.329.99 (75 cpm)

Lekker babbelen met een meisje in een box. Bel:
06-9590 75cpm

Direkt een hete meid
Sexkontakt
06-320.320.55 (75 cpm)

Slippertjes
meisjes zoeken sexkontakt!
06-320.320.36 (100 cpm)

SM kontakt
bij jou in de buurt!
06-320.325.80 (100 cpm)

Prive-kontakt
je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn, 06-9570 (100 cpm)

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met telnr. (100c/m)

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met telnr. (100c/m)

Direkt een meisje. Druk nul voor meer meisjes. (75 c/m)
06-320.322.05

300 meiden
zoeken een heet avontuurtje
06-320.321.44 (100 cpm)

Nieuw! Plezier voor Twee, direkt babbelen met een meisje. (75 cpm)
06-9503.

Nieuw: direkt babbelen met de vrouw van je dromen. (100 cpm)
06-320.330.97

Sex voor twee
direkt kontakt met meiden, en jonge vrouwtjes.
06-320.330.46 (75 cpm)

Gay voor twee
direkt een jongen aan de telefoon. 06-9614 (50 cpm).

Zeker weten dat er ook op jou een meisje wacht! (100 cpm)
06-320.330.67

Hete meisjes in de buurt
Limburgkontakt
06-350.210.73 (100 cpm)

Direkt Apart
met diverse leuke meiden.
06-320.322.88 (75 cpm).

Blonde Natasja
Broek uit en bukken!!
06-320*324*11 (75 cpm)

Naakt meisje
v. 18 jr. zakt langzaam door haar knieën, ze zit bovenop hem. Is dit nu een standje.
06-340.340.21 (1 gpm.).

Homo-jonge[n]
Hoor ze heet tekeer g[aan]
06-320.330.88 (75 c[pm])

Hete vrouw[en]
die alleen thuis zijn [...] stiekem sexkont[akt]
06-320.330.42 (75[cpm])

Partnerru[il]
direkt apart met vrou[wen] mannen voor 'n hete [...]
06-320.330.91 (75 c[pm])

06-320.326.[...]
Jonge Meiden Kontakt snel sexcontact (100[cpm])

Zoek je een lekkere [...]
Gay-dating
06-320.330.95 (75 c[pm])

Direkt apa[rt]
met een meisje of jo[ngen] voor 'n heet sexgesp[rek]
06-320.330.81 (75c[pm])

De leukste meiden be[llen]
Flirtbox
06-320.330.01 (75 c[pm])

Bi-sex voor [...]
direkt apart met een [...] meisje of 'n lekkere jo[ngen]
06-320.330.87 (75c[pm])

Sexafspraa[k]
met 'n meisje. Vraag h[aar] nr. 06-9844 (100 c[pm])

Triokonta[kt]
Zoek je twee vrouw[en]
06-320.325.04 (100 [cpm])

Voor Piccolo's zie verder pagina

Nederland 1

Ncrv/KRO/Ikon
17.53 **Nieuws voor doven.**
18.00 **Journaal.**
18.15 **Sesamstraat.** Kinderprogramma. Afl.: Lenzen.
18.34 **Parker Lewis.** Amer. jeugdserie. Afl.: Fat boy and little man.
19.02 **(TT) Nieuw leven.** 5-delige natuurfilmserie. Afl. 4: Van bevruchting tot geboorte.
20.00 **(TT) Journaal.**
20.25 **Jessica Fletcher.** Amerikaanse detectiveserie.
21.17 **Kenmerk: De polsslag van de tijd.** Serie gesprekken met schrijvers en filosofen over nationalisme en racisme. Vandaag de Surinaamse econoom en socioloog Ruben Gowricharn, onderzoeker bij de Sociale Dienst in Rotterdam. (slot).
21.47 **Wilde ganzen.**
21.55 **Prisoners of childhood.** Serie van 3 drama-produkties. Afl. 1: Brothers.
22.34 **Gelijk oversteken.** Thema-avond over Afrika met om:
22.34 **Un certain matin.** Franse korte speelfilm uit 1992. Tiga, een boer op het platteland van Burkina Fasso, helpt een vrouw die achterna gezeten wordt door een zwaar bewapende man. Hij denkt haar leven gered te hebben, maar er blijkt meer aan de hand te zijn.
22.45 **De ontdekkingsreis** (A Lucy). Film uit 1992. Een jonge Keniaanse krijger droomt over een vrouw die ooit in Afrika leefde. Haar overblijfselen bevinden zich in een Parijs' museum, maar ze wil terug naar haar eigen land. Om haar wens te vervullen gaat de krijger met twee stamgenoten naar het vreemde Europa.
22.54 **Polonaise in Gambia.** Documentaire over het massatoerisme in een Afrikaanse land.
23.13 **Wit op zwart** (Négresses blanches). Frans-Belgische documentaire over witmakers voor zwarte vrouwen.
23.27 **Afrika in beeld.** Documentaire over Fespaco, het tweejaarlijkse Pan-Afrikaanse filmfestival in Burkina Fasso.
23.45-23.50 **Journaal.**

Nederland 2

EO
13.00-13.07 **Nieuws voor doven.**
18.00 **Journaal.**
18.20 **Ik weet het beter.** Spel.
18.45 **Peter.** Korte sketch op straat.
18.55 **Kelly.** Australische jeugdserie. Afl.: De stoomtrein.
Chris doet zijn best om de stoomtrein van Fern Cove weer op de rails te krijgen. De opa van Siobhan staat erop dat hij de trein zal besturen. Hij heeft echter een slechte gezondheid, maar wil dat niet toegeven.
19.19 **De koorddanser.** Concert van Elly en Rikkert.
19.49 **Overal en nergens: Topvoetballer en 1000 x vader.**
Vandaag over topvoetballer John Croyle die onderdak biedt aan meer dan duizend jongeren. Herh.
20.23 **(TT) Hoger dan Mount Everest?** Amerikaanse documentaire over onderzoek naar de vraag welke berg de hoogste ter wereld is.
De hoogste berg van de wereld werd in 1949 voor het eerst officieel gemeten. Men kwam toen tot de conclusie dat de berg 8.882 meter hoog moest zijn, met een afwijking van ongeveer drie meter. In 1974 werd de Mount Everest opnieuw de maat genomen, nu iets preciezer. De onderzoekers kwamen toen uit op 8.848,13 meter. In september vorig jaar konden de atlassen opnieuw worden herzien. De Mount Everest bleek ruim twee meter lager te zijn dan in 1974.
21.17 **Vers van de pers.** Quiz.
21.42 **(TT) Wel haalen maar geen vis.**
Duitse natuurfilm over de desastreuze invloed van de trawler-visserij op de visstand in het noordelijke gedeelte van de Atlantische Oceaan.
22.30 **Nederland zingt: Zaltbommel.** Koor- en samenzang vanuit de St. Maartenskerk in Zaltbommel. Herh.
22.59 **Talkshow. Gast: Jan Schmidt.**
23.33 **Reclame en promotie.** Voorlichtingsprogramma.
23.38 **Geld- en effectenhandel.** Voorlichtingsprogramma.
23.43-23.48 **Journaal.**

Nederland 3

Vara
08.53-09.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
10.15-13.00 **WK Atletiek.** Rechtstreeks verslag van het Wereldkampioenschappen Atletiek in Stuttgart. Met onder andere de tienkamp voor mannen, de 100 meter horden voor mannen en vrouwen en hoogspringen voor vrouwen.
17.15 **(TT) WK Atletiek.** Rechtstreeks verslag van het Wereldkampioenschappen Atletiek in Stuttgart.
18.00 **Journaal.**
18.18 **(TT) Studio sport.** Vervolg van de Wereld kampioenschappen Atletiek in Stuttgart met onder andere de kwalificatiewedstrijd verspringen waarin Nederland vertegenwoordigd wordt door Frans Maas en het Wereldkampioenschappen Wielrennen op de baan in Oslo.
21.00 **Working it out.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Kook-dating.
21.30 **Golden Palace.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Net als vroeger.
22.00 **(TT) Journaal.**
22.15 **Sportjournaal.** Beelden van de voorlaatste etappe in de profronde van Nederland. Verder een samenvatting van de wedstrijd Feijenoord-Valencia en een CHIO-wedstrijd (paardesport) te Rotterdam.
22.30 **Nova.** Actualiteitenprogr., met de vierde reportage over Zuid-Afrika, die zal gaan over de gebrekkige huisvesting van de zwarte bevolking in de wijk Hillbrow. Deze wijk, die vroeger bewoond werd door blanken, kampt nu met grote problemen als gevolg van de huidige gevestigde orde.
23.00 **Trekking dagelijkse lotto.**
23.04 **De speurder** (Der Fahnder). 13-delige Duitse politieserie. Afl.: Dieven zonder buit.
De broers Jan en Hans Pohlandt hebben een geldtransport overvallen, maar dankzij een anoniem telefoontje konden ze worden gearresteerd. Ze zitten nog steeds in de gevangenis, maar de buit is nooit gevonden.
23.58 **Natuurmoment.** Serie over natuurmonumenten. Vandaag: Beken.
00.04-00.09 **Nieuws voor doven.**

RTL4

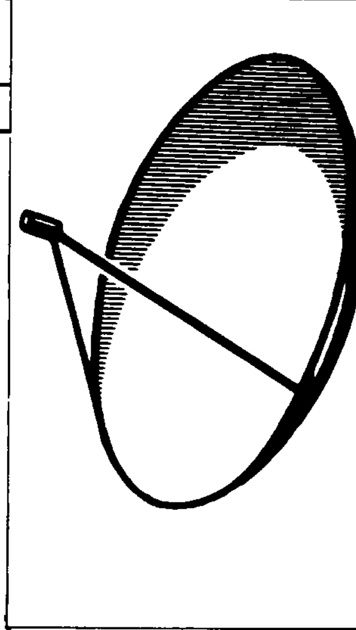
06.00 **Hei elei kuck elei.**
06.30 **RTL Classique.** Concert.
07.00 **Nieuws.**
07.05 **Scooby Doo.**
07.30 **Nieuws.**
07.35 **Yogi Bear.**
08.00 **Nieuws.**
08.06 **The bold & the beautiful.**
08.30 **Nieuws.**
08.35 **Santa Barbara.** Herh.
09.00 **Nieuws.**
09.10 **Rad van fortuin.** Spel. Herh.
09.35 **Secrets.** Amer. serie. Herh.
10.05 **As the world turns.** Serie.
10.50 **Sons & daughters.** Herh.
11.15 **RTL Text-Radio.**
11.45 **RTL shop.** RTL Club shopping.
11.55 **Clip van de dag.**
12.00 **Telekids.** Kinderprogram.
13.00 **Bikini Beach.** Amer. speelfilm uit 1964. Frankie en Dee Dee gaan samen met hun surfvrienden naar Bikini Beach om te genieten van een welverdiende vakantie. Op het strand staat een grote tent. Het blijkt de verblijfplaats van een Britse ster te zijn, Potato Bug. Zijn bodyguard heeft ongebruikelijke methodes om pottekijkers op een afstand te houden. Een andere regelmatige strandbezoeker is Harvey Huntington Honeywagon en zijn chimpanzee Clyde.
14.50 **600 spel.** Herh.
15.00 **General Hospital.** Soapserie.
15.45 **RTL shop.** RTL club shopping.
15.55 **Santa Barbara.** Amer. soap.
16.20 **The Oprah Winfrey show.**
17.05 **Love boat.** Amer. serie. Herh.
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.15 **Secrets.** Amer. serie.
18.40 **The bold & the beautiful.**
19.00 **Rad van fortuin.** Spel. Herh.
19.30 **Avondnieuws.**
20.00 **Full house.** Comedy. Herh.
20.30 **Soundmixshow.**
22.00 **Showtime.**
22.35 **Columbo.** Amer. serie. Herh.
00.15 **Laatste nieuws.**
00.30 **The Oprah Winfrey show.**
01.15 **As the world turns.** Herh.
02.00 **General Hospital.** Herh.
02.45 **De thuiswinkel** (Home shopping). Winkelen vanuit uw luie stoel.
03.15 **Nachtprogramma.**

België/TV 1

17.25 **De wasbeertjes** (Raccoons) Canadese tekenfilmserie. Afl.22.
17.52 **Samsonclip.**
17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl.231.
18.00 **Journaal.**
18.10 **Mooi en meedogenloos** (The bold and the beautiful). Afl.752.
18.35 **Secrets,** Amerikaanse serie. Afl.57.
19.03 **Buren** (Neighbours). Australische serie. Afl.1176.
19.25 **Mededelingen en overzicht.**
19.30 **Journaal en sport.**
20.00 **Kapers op de kust.** Zomerspelprogr. Vandaag vanuit Nieuwpoort.
20.05 **De huisdokter** (Praxis Bülowbogen) 20-delige Duitse doktersserie. Afl. 18: Familiegeheim.
20.55 **De Préhistorie.** Magazine rond muziek en actualiteiten vanuit het oogpunt van bekende Vlamingen. Vandaag: Martine Tanghe.
21.25 **Panorama.** Vandaag: Sport, een kwestie van 'techniek'.
22.25 **Tips voor trips.**
22.30 **Vandaag en sport.**
22.55 **Kijk uit.** Verkeerstips. Vandaag: Krak.
23.00 **Night Court.** Amerikaanse comedyserie. Met: Harry Anderson e.a. Afl.6 : World War III.
Het is weer een grote puinhoop in rechter Harry Stone's rechtszaal wanneer een dierentemmer uit Leningrad verklaart te willen overlopen.
23.25-23.30 **Coda.** Vandaag: Nun will die Sonn' so hell aufgeh'n van Mahler, uitgevoerd door Thierry Felix, zang en het Muntorkest o.l.v. Marc Soustrot.

België/TV 2

17.30 **Sport extra.** Met atletiek: WK te Stuttgart.
18.00 **Sport extra.** Vervolg.
21.30 **Tips voor trips.**
21.35 **Journaal en sport.**
22.05-23.45 **Believed violent.** Franse speelfilm uit 1989 van Georges Lautner.



vrouwen. **12.00** nws. **12.05** Knots landing. **12.50** Town portraits. Afl.: Bishop Auckland. **13.00** nws. **13.05** Man on the rim: the peopling of the Pacific. **13.55** Reg. nws. **14.00** nws. **14.30** Neighbours. **14.50** Going for gold. Quiz. **15.15** Uncle Tom's cabin. Amer. tv-film uit 1987. **17.10** Orville and Cuddles. **17.15** The all new Popeye show. **17.35** Dizzy heights. **18.00** Jeugdjournaal. **18.10** Record breakers. **18.35** Neighbours. **19.00** nws. **19.30** Reg. nws. **20.00** Top of the pops. **20.30** EastEnders. **21.00** The Russ Abbot show. **21.30** Crime limited. Vanavond over o.a. een raciale moord in Zuid-Londen. **22.00** nws. **22.30** Julie Walters in her big chance. Kort verhaal. **23.05** Live Proms on one. Het Winton Marsalis Septet. **00.20** Cricket. **01.00** Golf.

België/RTBF 1

16.43 Vacaturebank. **17.00** Nouba nouba. **18.00** Island son. Amer. serie. Afl.: Le virus. **18.50** Monsieur Belvedere. Serie. Afl.: La livraison. **19.15** Clip dynam'hit. **19.30** Nieuws. **20.10** Autant savoir. Magazine. Vandaag over videospelletjes. **20.35** L'emprise (The entity). Amer. speelfilm uit 1981 van Sidney J. Furie. **22.45** Télétourisme. Toeristisch magazine. **23.20** Coup de film. Filmmagazine. **23.35** Laatste nieuws. **23.50-23.55** 24 H sur les marchés. Internationaal beursnieuws.

België/Télé 21

17.25 WK Atletiek. Met om 17.50: 1500 m heren, 1e serie; **18.00** WK Atletiek. Met om 18.30: 100 m horden dames, halve finales; 18.50: 110 m horden heren, halve finales; 19.10: 200 m heren, halve finales; 19.20: discuswerpen dames, finale; 19.30: 400 m horden dames, finale; 20.10: tienkamp, 400 m; 20.40: 200 m dames, finale; 20.55: 10.000 m dames, 1e serie. **21.30-22.05** Nieuws en beursberichten.

BBC 2

07.45 Open University. **09.00** Breakfast news. **09.15** Ghostwriter. **09.40** Through the garden gate. **10.05** Clowning around. Serie. **10.25** Why don't you? Vandaag o.a. recycling. **11.05** Playdays. **11.25** Run the risk. **11.50** The O-Zone. **11.55** Cricket. Zesde testmatch Engeland - Australië. **14.00** Wk Atletiek. **14.20** Bertha. Animatieserie. **14.35** Cricket. Vervolg. Met om 15.00 en 16.00 nws. **16.50** nws. **17.00-18.00** Atletiek en Cricket. Vervolg. WK atletiek met o.a. 400 m horden dames, finale; 400 m horden heren, finale; polsstok-hoogspringen; 200 m dames; discuswerpen dames. **18.00** Vervolg Atletiek en Cricket. **21.00** Hartsop magic. **21.30** The travel show. **22.00** A bit of Fry and Laurie. **22.30** Pandora's box. **23.30** Newsnight. **00.15** No stilettos. Muziekprogr., live. **01.00** Jumpcuts. **01.05-01.35** Open University.

Super Channel

05.30 Victory. **06.00** Videogenerator. **06.15** Super shop. **06.45** Videogenerator. **07.00** Business tonight. **07.30** Business insiders. **08.00** ITN World news. **08.30** The image. Magazine over beeldvorming. **09.00** Super shop. **12.00** Videogenerator. **16.30** On the air. Live showprogramma. **18.30** Bonanza. Westernserie. Afl.: A stranger passed this way. **19.30** Honey West. Amer. misdaadserie. Afl.: The princess and the pauper. **20.00** Powerboat world. **21.00** Videofashion. **21.30** European magazines. **22.00** ITN World news. **22.30** Close up. **22.48** US Market wrap. **23.00** Talkin' jazz. **00.00** Videogenerator. **02.00** China news Europe. Met om 2.00 Prime time news in het Engels, 3.00 Econ. nieuws in het Engels en vanaf 3.30 Herhalingen in het Mandarijn en Cantonees. **05.00-05.30** Videogenerator.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **11.55** Nieuwsflits. **12.00** La chance aux chansons. Amusementsprogramma. **12.40** Weerbericht. **12.45** Nieuws. **13.05** Peau de banane. Canadese serie. (herh.). **13.30** Le cercle de minuit. Cultureel magazine. Vandaag: De jaren 70. **14.45** Les arts en liberté. Magazine. (herh.). **15.35** Autant savoir. Magazine. (herh.). **16.00** Nieuws. **16.10** Vision 5. Magazine. **16.25** 40x à l'ombre. Amusementsprogramma. **18.30** Nieuws. **19.00** Weekbladenoverzicht. **19.05** Le jeu des dictionnaires. Spelprogramma. **19.25** Clin d'oeil. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Faut pas rever. Gevarieerd magazine. **21.00** Nieuws en Europees weerbericht. **21.40** Savoir plus. Magazine. **22.55** Bermuda. Gevarieerd magazine. **23.25** Nieuws en weerbericht. **23.45** Sept jours en Afrique. Actueel weekoverzicht. **23.35** Dites-moi. Michère Cédric in gesprek met Gilbert Trigano, directeur van Club Méditerranée. **00.40** Le film du cinéma Suisse, 12-delige documentaireserie over de Zwitserse film. Afl. 7: 1921-1983 - Ailleurs et ici. **01.10** La route des vacances. Toeristisch magazine. **01.35** L'enfant à personne, 15-delige comedyserie. Afl.14. **02.05** La chance aux chansons. Amusementsprogramma. (herh.). **02.40** Visions. **03.00** 40x à l'ombre. Amusementsprogramma. (herh.). **05.00** Faut pas rever. Gevarieerd magazine. (herh.). **05.50** Le patrimoine vu du ciel. Documentaire.

Eurosport

08.30 Aerobics. **09.00** WK Atletiek. (herh.). **10.00** Wielrennen. WK, live. **13.00** Atletiek. WK. **15.00** Tennis. ATP Toern. **17.00** Atletiek. WK, live; Aansl.: Wielrennen. WK vanuit Hamar, live; Aansl.: Eurosportnews. **18.00** WK Atletiek, live. **21.00** Mountainbike. **21.30** NBA Action. **22.00** WK Atletiek. WK vanuit Stuttgart. (herh.). **23.30** Tennis. Hoogtepunten ATP Toern. **00.00** Autosportmagazine met Grand Prix-nieuws. (herh.). **01.00-01.30** Eurosportnews. (herh.).

Duitsland 1

05.55 **JOYrobic.** Ochtendgymnastiek.
06.00 **Morgenmagazin.** Ontbijttv.
09.00 **Heute.**
09.03 **Dallas.** (herh.).
09.45 **ARD-Sport extra.** WK atletiek. Met: tienkamp: 100 m, verspringen en kogelstoten; hoogspringen dames, kwalificatie; 100 m horden, kwalificatie; 110 m horden, kwalificatie; 200 m heren, series.
13.15 **ZDF-Mittagsmagazin.**
13.45 **Wirtschafts-Telegramm.**
14.00 **Tagesschau.**
14.02 **Eene meene mopel.** Magazine.
14.30 **Mission Top Secret,** Afl.4.
15.00 **Tagesschau.**
15.03 **Achtung Klappe.** Reportages.
15.30 **Talk täglich.** Talkshow.
16.00 **Tagesschau.**
16.03 **Abenteuer überleben.** Natuurfilmserie. Afl.: Die goldene Meile.
16.30 **In de Vlaamsche Pot.** Afl.11.
17.00 **Tagesschau.**
17.05 **ARD-Sport extra.** WK atletiek. Met: tienkamp: hoogspringen; polsstok-hoogspringen, finale; verspringen heren, kwalificatie; 1.500 m heren, kwalificatie; 100 m horden, halve finale; 110 m horden, halve finale; discuswerpen dames, finale; 400 m horden dames, finale; 400 m horden heren, finale. Ca. 17.50-17.51 Tagesschau-Telegramm.
18.00 **ARD-Sport extra.** WK atletiek. Om ca. 18.50-18.51 Tagesschau-Telegramm.
19.58 **Heute abend im Ersten.**
20.00 **(TT) Tagesschau.**
20.15 **ARD-Sport extra.** WK atletiek. Met o.a. 200 m dames, finale.
20.59 **Tagesthemen-Telegramm.**
21.00 **(TT) Der 7. Sinn.** Verkeerstips.
21.03 **Die Gaudimax-show.** Humor.
22.00 **Nonstop Nonsens.** (herh.).
22.30 **Tagesthemen.**
23.00 **ARD-Sport extra.** WK atletiek en WK wielrennen, samenvatting.
23.30 **Vom Bruder zum Freund.** Documentaire over de reacties in de DDR op de Praagse Lente.
00.15 **(OO) Vier x Herman.** Comedy.
00.40 **Tagesschau.**
00.45 **Indio black sai che ti dico: Sei un gran figlio di....** Ital. speelfilm.
02.25-02.30 **Z.E.N.** Musik auf Strassen und Plätzen. Afl.: Maximilian Herzog in Bayern: Oberländer Tänze.

Duitsland 2

05.55 **Gezamenlijk programma ARD/ZDF.** Zie Duitsland 1.
09.45 **JOYrobic.** Fitness. Afl.4.
10.00 **Heute.**
10.03 **(TT) ARD-Ratgeber: Gesundheit.** Afl.: Total anal - Wenn der Allerwerteste schmerzt. (herh.).
10.35 **ZDF-info Verbraucher.** Vandaag o.a. genetische manupilatie bij levensmiddelen.
11.00 **Heute.**
11.03 **(≡+≡) Panama Hattie. Amer. speelfilm uit 1942.**
12.25 **Weltenbummler.** Serie reisverslagen. Afl.: Hongkong.
12.55 **Presseschau.**
13.00 **ZDF-Mittagsmagazin.** Met Heute-Nachrichten.
13.45 **Guten Appetit.** Culinaire tips.
14.00 **Sommertag.** Met om:
14.00 **Peter ist der Boss.** Duitse jeugdserie. Afl.: Susis Verehrer.
14.30 **Jack Holborn,** Afl.5. Bron: Naar de roman van Leon Garfield.
15.20 **Pfiffikus.** Kinderprogramma.
15.50 **Logomobil.** Kinderprogramma.
16.00 **Logo.** Jeugdjournaal.
16.08 **Heute-Schlagzeilen.**
16.09 **Raumschiff Enterprise - Das nächste Jahrhundert** (Star Trek - The next generation), sf-serie.
17.00 **Heute, sport en weerbericht.**
17.15 **Länderjournal.** Aansl.: heute-Schlagzeilen.
18.05 **Bony und sein Kommissar,** misdaadserie. Afl.: Späte Rache.
19.00 **Heute.**
19.25 **Felix und zweimal Kuckkuck.** Duitse serie. Afl.: Der Stapellauf.
20.15 **Fascination.** Muziekprogram.
21.00 **WISO.** Sociaal-economisch magazine.
21.45 **Heute-journal.**
22.15 **ZDF spezial: Kommt Zeit - kommt Unrat.** Vandaag over de problemen rond het hergebruik van afvalstoffen zoals plastic, n.a.v. het mislukken van het zgn. 'Grüne Punkt'-project.
23.15 **Mit meinem heissen Tränen - Franz Schuberts letzte Lebensjahre,** 3-delige Oostenrijks-Zwitsers-Duitse televisiefilm van Fritz Lehner. Afl. 1: Der Wanderer - Sommer 1823.
00.45 **Heute.**
00.50-02.30 **≡ The Ghost and mrs. Muir. Amer. speelfilm uit 1947.**

Duitsland 3 West

09.00 Teletekst. **09.07** Antonio Vivaldi, Portret. Afl.2. **10.00** Tele-Gym. **10.15** Reportage over een inwoner van Paderborn in Brazilië. **10.45** I love Melvin. Amer. speelfilm uit 1953. **12.00** Das Recht zu lieben. Afl.73. **12.25** Programmvorschau. **12.30** Mittwochs live. **13.45** Tele-Praxis. **14.00** West 3 Aktuell. **14.05** Hit-Clip. **14.30** Hunde und ihre Herrchen, **14.53** Halle. Klassieke muziek. **15.00** FensterPlatz. **16.00** (TT) Gott und die Welt. **16.30** Portret van de boer Josef Jacobi die alles doet om het boerenkleinbedrijf in Duitsland van de ondergang te redden. **17.00** (TT) Die Sendung mit der Maus. **17.30** Abenteuer Wildnis. Aansl.: Vorsicht! **18.00** West 3 Aktuell. **18.05** KuK - Klön und Klaaf. **18.30** Markt. **18.43** Der Abend in West 3. **18.45** Reg. magazine met sport. **19.20** Fensterprogr. der Landesstudios. **19.40** West 3 Aktuell. **19.45** Amusementsprogr. **20.15** Linie K. **21.00** West 3 Aktuell. **21.15** (ZW+OO) Johnny stool pigeon. Amer. speelfilm uit 1949. **22.30** Filmtip: Audie Murphy. **22.40** Menschen - Hautnah. Vandaag: Herman van Veen. **23.25** Computer-club. **00.10** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

14.59 Heute abend in Südwest 3. **15.00** Hallo, wie geht's? Vandaag: Hyperactieve kinderen. **15.15** Ohne Filter extra. **16.00** Crazy Motor Show. **16.30** Reportage over de opiumhandel in de zogenaamde 'Gouden Driehoek'. **17.00** Zeit der Rosen. **17.28** Mein Papa sagt... **17.30** Die sendung mit der Maus. **17.58** Tekenfilmserie. **18.23** Kinder-Verkehrsspots. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Die Sprache der Tiere. **19.05** Hallo, wie geht's? **19.20** Landesschau. **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Die Sendung mit dem Stier. **21.00** Nieuws. **21.15** Politik am Donnerstag: Kopfnuss. **21.45** Magazine rondom het WK atletiek. **22.30** Portret van de in 1941 geboren Ital. filmmaker Bertolucci. **23.30** ≡ Les dames du Bois de Boulogne. Franse speelfilm uit 1944. **00.50** Laatste nieuws. **00.55** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

06.00 **RTL aktuell.**
07.00 **Guten Morgen Deutschland.** Ontbijttelevisie.
09.00 **Der Chef** (Ironside), misdaadserie. Afl.: Mord aus dem Stegreif.
10.00 **Reich und Schön** (The bold and the beautiful). Amer. soapserie.
10.30 **Der Preis ist heiss.** Spelshow.
11.00 **Riskant!** Spelprogramma.
11.30 **Familienduell.** Spelprogram.
12.00 **Punkt 12.** Middagmagazine.
12.30 **Springfield Story** (The guiding light). Amer. soapserie.
13.20 **California Clan** (Santa Barbara). Amer. soapserie.
14.10 **Notruf California** (Emergency), serie. Afl.: Ein ganz wacher Junge.
15.00 **Mord ist ihr Hobby** (Murder, she wrote). Amer. misdaadserie. Afl.: Mord, schlicht und einfach?
16.00 **Hans Meiser.** Vandaag: Selbstmord! Und die anderen? (herh.).
17.00 **Wer ist hier der Boss?** (Who's the boss?), comedy. Afl.: Nestwärme.
17.30 **Eine schrecklich nette Familie** (Married... with children), comedyserie. Afl.: Haar und Haar. (herh.).
18.00 **Elf 99.** Live-magazine.
18.45 **RTL aktuell.** Nieuws en sport.
19.10 **Explosiv - Das Magazin.**
19.40 **Gute Zeiten, schlechte Zeiten.**
20.15 **Ein Job für's Leben.** Duitse comedyserie. Afl.: Sportsfreunde.
20.45 **Hilfe, meine Familie spinnt.** Comedyserie. Afl.: Heisse Träume.
21.15 **Notruf.** Dramatische reddingsacties. Aansl.: RTL aktuell.
22.15 **Curiosity kills.** Amer. thriller uit 1989. Aansl.: RTL aktuell.
23.20 **L.A. Law - Classics** (L.A. Law). Amer. advocatenserie. Afl.: Tötliches Kreuzverhör. (herh.).
00.50 **Eine schrecklich nette Familie** (Married... with children), comedy.
01.25 **Wer ist hier der Boss?** (Who's the boss?). Amer. comedyserie.
02.00 **Der Chef** (Ironside), misdaad.
02.55 **Hans Meiser.** Talkshow.
03.50 **Explosiv - Das Magazin.** Magazine. : Barbara Eligmann. (herh.).
04.15 **Mord ist ihr Hobby** (Murder, she wrote). Amer. misdaadserie.
05.00 **Unglaublich, aber wahr** (Thats incredible). Amer. serie.
05.30 **Reich und Schön** (The bold and the beautiful). Amer. soapserie.



● *Debbie Reynolds in 'I love Melvin'. (Duitsland 3 West - 10.45 uur).*

SAT 1

05.15 The young and the restless. (herh.). **06.00** Ontbijttv met Frühreport, früh ran, Sat 1-Sport en Schönen Tag mit Sat 1. **09.15** Neighbours. **09.40** Trapper John, M.D. Amer. doktersserie. **10.30** Bonanza. Westernserie. **11.20** Riskier' was! **11.50** Glücksrad. **12.30** The young and the restless. Afl.: Der geheimnisvolle Brief. **13.20** Trapper John, M.D. Doktersserie. Afl.: Am Muttertag. **14.15** Neigbours. Afl.: Drum prüfe, wer sich ewig bindet. **14.45** Bonanza, westernserie. Afl.: Die neue Mrs. Cartwright. **15.45** Raumschiff Enterprise (Star Trek), sf-serie. Afl.: Die fremde Materie. **16.45** Riskier' was! **17.20** Geh aufs Ganze! **18.00** Reg. progr.'s. **18.30** Sugarbaker's (Designing women). Amer. comedyserie. Afl.: Ausser sich vor Eifersucht. **19.00** Sat 1 Newsmagazin. **19.18** Sportmagazine. **19.30** Glücksrad. **20.15** Dark justice II. Amer. misdaadserie. Afl.: Der Teufel heisst Dorian. **21.20** Magazine over bovennatuurlijke verschijnselen. Afl.: Hexen und Magier. **22.15** Blow out. Amer. thriller uit 1981. Aansl.: Top-NEWS. **00.10** Madhouse. Engelse horrorfilm uit 1974. **01.45** Raumschiff Enterprise (Star Trek). (herh.). **02.35** Sugarbaker's (Designing women). (herh.). **03.05-05.15** Teletekst.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. **12.30** Nieuws. **12.35** In viaggio nel tempo. Serie. **13.30** Nieuws. **13.55** TG 1 Tre minuti di... **14.00** Kriminal. Speelfilm. **15.45** Campane a martello. Speelfilm. **17.20** Germania: Atletica leggera. Campionato del mondo. **18.00** Germania: Atletica leggera. **20.00** Nieuws. **20.25** Calcio. **22.20** Nieuws. **23.30** Bella estate. **00.00** Nieuws. **00.30** Mezzanotte e dintorni. **01.10** La febbre nel sangue. Speelfilm. Aansl.: Nachtprogram.

BBC 1

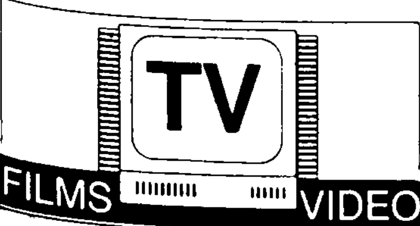
07.00 Business breakfast. **08.00** BBC Breakfast news. **10.05** Natuurdocumentaire over de diverse diersoorten in Finland. **10.30** White horses: From the Camargue to Cornwall. **11.00** nws. **11.05** WK Atletiek. Met vandaag o.a. series 100m horden voor mannen en

MTV

07.00 Awake on the wild side. **10.00** Marijne. **13.00** Simone. **16.00** Greatest hits. **17.00** The report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 from 1. **18.00** The soul of MTV. **18.30** Prime. **20.00** Dial MTV. **20.30** Most wanted. **21.30** The pulse. **22.00** Greatest hits. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Partyzone. **02.00** Marijne. **03.00-07.00** Night videos.

CNN

09.45 CNN newsroom. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King. **17.30** CNN and Co. **20.00** World business tonight. **21.00** The international hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.30** Showbiz today.



Duitsland 3 West
10.45 I Love Melvin (USA,1953).
Komedie van Don Weis over een danseresje dat beroemd wil worden.
Met Donald O'Connor en Debbie Reynolds.

Duitsland 1 en 2
11.03 Panama Hattie (USA,1942).
Nachtclubbezitter in Panama leidt een verzetsgroep tegen de nazi's. Matige musicalfilm van Norman Z. McLeod naar het Broadwaystuk van Cole Porter.
Met Ann Sothern en Red Skelton.

RTL4
13.00 Bikini Beach (USA,1964).
Matige tienerfilm van William Asher.
Vakantievierende surfers moeten het strand delen met een Britse filmster.
Met Frankie Avalon en Annette Funicello.

Duitsland 3 West
21.15 Johnny Stool Pigeon (USA,1949).
Aardige gangsterfilm van William Castle.
Gevangene helpt politie bij het opsporen van zijn voormalige maten.
Met Howard Duff en Shelley Winters.

België/TV 2
22.05 Présumé dangereux (Frankrijk,1990).
Matige thriller van Georges Lautner.
Verzekeringsklerk begeleidt wetenschapper, die belangrijke strategische geheimen kent, op zijn reis naar de Verenigde Staten.
Met Robert Mitchum en Francis Perrin.

Duitsland 1
00.45 Indio black, sai che ti dico: sei un gran figlio di... (Italië-Spanje,1971).
Mexico, halverwege de vorige eeuw. Drie mannen worden ingehuurd door de regering van Oostenrijk om een schat terug te vinden.
Met Yul Brynner en Dean Reed.
Regie: Gianfranco Parolini.

Duitsland 2
00.50 The Ghost and Mrs. Muir (USA,1947).
Komedie van Joseph L. Mankiewicz. Spook wordt verliefd op weduwe.
Met Gene Tierney en Rex Harrison.



● *De 'weduwe' Gene Tierney in de Amerikaanse komedie 'The Ghost and Mrs. Muir'. (Duitsland 2 - 00.50 uur).*

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 en 18.30 nieuws.
7.07 Tijdsein. 12.07 Echo. 14.05 Dingen die gebeuren. 17.07 Avro Radiojournaal. 20.04 Onbewolkt, 20 graden. 22.04 Tussen de oren. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 VPRO's nachtleven, met om 0.04 Street beats; 3.02 De geruistuin; 4.02 Grand disco classique; 5.02 Aan de bak.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Goedemorgen Nederland (met om 7.53 Woord onderweg. 8.04-8.15 NCRV's Hier en nu). 9.04 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.04 Muziek bij de koffie. 11.04 Plein publiek. 12.04 Vakantie-magazine. (13.04-13.15 NCRV's Hier en nu) 14.04 G'oud & nieuw. 15.04 Reislustig, reislastig. 16.04 Discogram. 16.47 Iets anders. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 Poster. 20.04 Music all in. 21.04 Voor wie graag luisteren wil. 22.30 Coulissen. 23.04-24.00 Sesjun.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 Popsjop (I en II). 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65 summer stars. 0.04 Tros Nachtwacht. 2.02 Zone. 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.04 Het ochtendconcert, met om 11.04 Rotterdams Filh. Ork. met piano' 12.22 Pianomuz. 13.04 Klassiek op vakantie. 14.00 Middagconcert: Uit Vara's archief. Omroep Ork. met sopraan. 16.00 De Nederlanden: Rond de eeuwwisseling. 17.00 Zin in muziek. 18.04 KRO-Klassiek. 19.30 Het orgel. 20.02 Avondconcert. 22.00 Laudate. 23.00-24.00 Deze eeuw.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 1008 AM. 8.55 Waterstanden. 9.02 Perspectief. 10.02 De duvel is oud. 11.02 Kleur bekennen. 12.02 Faros. 13.10 De familie Jans(s)en. 14.02 Een leven lang. 15.02 Schuim en as. 17.10 Radio UIT. 18.02 Achtergrondprogramma, met om 18.02 Nederlands; 18.20 Arabisch; 18.40 Turks. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15. Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Club Veronica trend. 22.00 Knoop in je zakdoek. 22.30 Gezond op reis. 23.00-24.00 Het voordeel van de twijfel.

Omroep Limburg
Op hele uren ANP-bulletin. 7.00 Limburg Aktueel: nieuws en actualiteiten. 8.00 (Inter)nationale actualiteiten. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg Aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door. 11.00 Ruilbeurs met Hubert van Hoof. 12.00 Limburg Aktueel met nieuws en achtergronden. 13.00 (Inter)nationale actualiteiten. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Licht Limburgs, nonstopmuziek. 15.00 Horizon, consumentenmagazine. 16.00 Cultuurmagazine Festival. 17.00-18.00 Limburg Aktueel.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00 en 7.30 nws). 8.00 Nieuws. 8.10 Bistro & Co. Muziek en culinaire geneugten. 10.00 Nieuws. 10.03 Op zoek naar Oscar. Luisteraars kunnen meedoen aan een radiowedstrijd om ergens in Vlaanderen een beeldje te vinden. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Roddelradio. 14.00 Hitbox. Met aardige cursiefjes van Wiet van Broekhoven. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over Stuur, wekelijks automagazine. 20.00 Het Narrenschip. Menselijkje emoties in het geschreven en gezongen woord. 22.00 Nieuws. 22.05 Het Doosje. Met aandacht voor het Nederlandstalige lied, van de kleinkunst-boom maar ook van de laatste lichting. 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück+Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musicbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Jazz à la BRF. 20.00-20.05 Nachrichten.

Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 9.03 RTL Megahits. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (nieuws om 7.00 en 8.00 uur). 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws, Zur Sache. 12.07 Gut Aufgelegt (met om 13.00 Mitmenschen. 14.00 Nieuws, Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.00 Nieuws. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der tag um fünf. Aansluitend Muzikexpress (18.00 en 19.00 nieuws; 19.30 Ohrenbär). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Muzik zum träumen (22.00 nieuws). 22.30-4.05 Nachtexpress.



Klaar voor 'n duik in 'n bad vol ballen?

Jan Linders komt u verrassen met de Grote Spel & Prijzen Show

Wel 's een duik genomen in een bad vol ballen? Dan moet je met je ouders en alle anderen zeker naar de Jan Linders Zomertour komen. Want we hebben onze supergrote truck met oplegger compleet ingericht als speeltuin. Met de allerleukste attracties voor klein, kleiner en kleinst.

En terwijl jij speelt, kunnen de ouderen bij Frank Mesmeijer prachtige prijzen winnen in onze Grote Spel & Prijzen Show. En daarbij draait 't natuurlijk om de bekende merken, die je bij Jan Linders vindt.

Binnenkort is de Jan Linders Zomertour bij je in de buurt. En 'n gratis kaartje krijg je aan onze kassa bij elke f 25,- boodschappen, in de twee weken vóór de Zomertour naar je toekomt.

Princess halve perziken blik à 425 gram 1.19 Nu 2e blik HALVE PRIJS	59
Hero cassis, bosvruchten, cerise of cassis light literfles 1.79 nu naar keuze: 2 + 1 GRATIS!	
Gouda's Glorie [illegible]	1.25
Komo huisvuilzakken [illegible] 2 pakken nu voor	5.00
Old Chivers English marmelade pot à 450 gram [illegible]	1.99
Delmonte ananasblokjes blik à 432 gram 1.79 Nu 2 + 1 GRATIS!	
Koffie van Jan Linders pak à 500 gram [illegible]	3.75
Van Nelle Supra koffie [illegible] pak à 250 gram	2.37
Nutricia Chocomel vol of halfvol, 3-pack à 0,2 liter [illegible]	2.19
Verkade chocoladetablet [illegible] 2 stuks naar keuze	2.50
[illegible]	99
[illegible]	1.98
Ariel [illegible] navulpak 1 liter 9.89	8.89
Côte du Rhône fles à 1 liter 6.45 [illegible] Nu 3 flessen voor	15.00
Macon Supérieure '91 fles à 75 cl [illegible] Nu 2 flessen voor	10.00
Riesling '91 fles à 75 cl 8.95 Nu 2 flessen voor	15.00
Heel boerenwit verpakt en voorgesneden 800 gram 2.15	1.95
Misteviaai ± 27 cm ± 1075 gram [illegible]	5.95
Gebraden schouderham per 100 gram 2.69	1.99
Westfaalse metworst per 100 gram 2.78	1.75
Unieke vakantie-aanbieding: ongerookt boerenmetworstje 200 gram per stuk 3 stuks nu voor	10.00
St. Moret naturel of abricot, verpakt per 150 gram [illegible]	3.45
[illegible]	6.45
Mona halfvolle [illegible] kwark perzik, 450 gram [illegible]	2.98
Mona Biogarde [illegible]	1.59
Senoble Chocomousse 4 bekertjes à 120 ml 1.98	1.65
Mona [illegible] Yoki-drink in 5 smaken, per literpak 1.89	1.69
Melkunie verse magere vruchtenyoghurt aardbei of perzik, per literpak 2.65	2.50
Fijne blanke varkensfilet aan 't stuk of gesneden, 1 kilo 21.50 Nu 4.60 voordeel:	16.90
[illegible] verse kippe-drumsticks 1 kilo Nu 2,- voordeel [illegible]	8.80
[illegible] tinderta[illegible] ± 130 gram per stuk [illegible] stuks nu voor	4.50
Limousin kalfs- [illegible]	4.45
De echte [illegible]	8.95
Verse [illegible]	1.25
[illegible]	3.49
Handappelen: [illegible] of James Grieve 1 kilo nu	1.25
Grote [illegible] per stuk	95
Sappige nectarines nu per kilo	3.95
[illegible] of witte Grapefruits [illegible] stuks voor	1.95

Aanbiedingen geldig van donderdag 19 augustus tot en met zaterdag 21 augustus 1993.

Honig Momentsoep keuze uit 5 smaken, pak à 4 zakjes 1.95	1.35
Grote fourré koeken vanille of choco, rol à 300 gram [illegible]	1.00
Frisee Annabel appelcompote van Hak, met stukjes appel, pot à 340 gram	69
Jaffa Juice appel- of sinaasappelsap 3 pakjes à 0,2 liter 1.89	1.50
Johma huzarenslaatje bakje à 150 gram 0.69	59
Fruttis magere vruchtenyoghurt 4 x 125 gram 1.89	1.50
Perfekt chocosticks-ijs doos à 12 x 70 ml 2.95	2.50
Yazoo yoghurtdrink aardbei of halfvolle chocodrink 4 x 125 ml 2.25	1.89
Verse minipuntjes [illegible] per 10 stuks 1.79	99

[illegible] voordeeltjes zijn geldig tot en met zaterdag 21 augustus 1993.

Wanneer komt de Jan Linders Zomertour naar u toe?

De Grote Spel & Prijzen Show begint om 14.00 uur en duurt de hele middag. Waar? Bij Jan Linders!

PLAATS	DATUM	PLAATS	DATUM
[illegible]	19 aug	Weert	21 aug
[illegible]	20 aug		

jan linders

't Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Hoogspanningskasten 't Loon ontploffen

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – In winkelcentrum 't Loon in Heerlen heeft zich gistermiddag even voor vijf uur een ontploffing voorgedaan in drie van de vier inpandige hoogspanningskasten. Bij Jac Hermans en C&A viel onmiddellijk na de ontploffing het licht uit. De oorzaak van de explosie is nog niet bekend.
De medewerkers van het Jac Hermans-filiaal waarschuwden de Heerlense brandweer en de politie omdat er veel rook uit de kasten kwam, die zich dicht bij deze zaak bevinden. De omgeving van 't Loon werd ruim anderhalf uur afgezet, omdat er gevaar voor een brand dreigde.
Meteen na het incident begonnen medewerkers van de Nutsbedrijven met het uitschakelen van de stroom in het winkelcentrum en de omgeving. Nadat de stroom was uitgeschakeld werden de drie kasten door de brandweer geopend.
In 't Loon was na de ontploffing geen sprake van paniek. Het publiek kon het winkelcentrum rustig verlaten. Even voor zes uur waren alle zaken leeg.
Door het uitschakelen van de stroom kwamen ook de bewoners van het nabijgelegen flatcomplex zonder licht te zitten. Zij werden gewaarschuwd door de politie. Op de wegen rondom 't Loon waren de verkeerslichten buiten werking.

De afgelopen nacht werd het winkelcentrum bewaakt door personeel van de Nederlandse Veiligheidsdienst en politie.

Twee branden binnen een week in Akerstraat

Kerkradenaren vrezen nieuwe brandstichting

Van onze verslaggever

KERKRADE – Na twee brandstichtingen binnen een week zit de schrik er bij tal van bewoners van de Akerstraat in Kerkrade goed in. Buurtbewoners zijn bang dat hun huis het volgende is dat wordt aangestoken.

Dinsdagavond even na half elf brak er opnieuw brand uit in een woning aan de Akerstraat. De bovenste verdieping van nummer 142 brandde helemaal uit. Vrijdag was het raak bij het aangrenzende pand nummer 140. Die woning werd vrijwel geheel verwoest. Vooral na de tweede brand liepen de emoties bij buurtbewoners hoog op.

„De mensen waren net van de schrik bekomen van de eerste brand en dan nu dit weer. We weten niet eens of de brandstichter op vrije voeten is of niet," laat een buurtbewoonster weten die uit angst haar naam niet in de krant wil hebben.
Volgens de politie is er echter geen verband tussen de twee branden aan de Akerstraat. De fikse brand van vrijdag is aangestoken door een man die te diep in het glaasje had gekeken. Deze werd diezelfde dag aangehouden en is inmiddels in bewaring gesteld. De tweede brand kan daarom nooit door dezelfde persoon zijn gesticht. De politie heeft die zaak nog in onderzoek.

Problemen

Het huis waar de eerste brand uitbrak staat al twintig jaar leeg. Het aangrenzende pand staat na de brand van dinsdag ook leeg. De gemeente heeft voor de bewoners ervan vervangende woonruimte geregeld. De woning op nummer 144 dat daar aan grenst is zodanig beschadigd door de brand dat dit pand gisteren door de bewoonster ervan eveneens werd verlaten. Het college van Kerkrade heeft de drie panden niet officieel onbewoonbaar verklaard. De uitgebrande panden leveren volgens de gemeente geen gevaar op voor de omgeving. Naar aanleiding van een brief van een bezorgde buurtbewoner bekijkt de gemeente wel of nadere maatregelen nodig zijn.

De branden zijn voor meerdere buurtbewoners de druppel die de emmer doet overlopen. „Er zijn al langer problemen rond die drie panden. De eigenaar heeft ze helemaal laten verwaarlozen. Er zit ongedierte en het stinkt, onderhoud heeft nauwelijks plaatsgevonden. Vorig jaar liep er 's nachts een man op de daken en in het verleden schijnen er ook al eens brandjes te zijn gesticht. De gemeente moet nu eindelijk eens stappen ondernemen om een eind aan de overlast te maken," zegt een omwonende.



● *Binnen één week werden er in twee aangrenzende woningen aan de Akerstraat in Kerkrade brand gesticht.* Foto: FRANS RADE

Wij halen de neus op voor buitenlanders zoals wij de neus ophalen voor het werk waardoor wij niet zonder buitenlanders kunnen

punaise

Boer overtuigd van broodnijd collega

Van onze verslaggeefster

BEEK – P. Roebroek, landbouwer uit Beek is ervan overtuigd dat L. Limpens uit Nuth verantwoordelijk is voor de stukken ijzer die in een veld lagen en daardoor Roebroeks maaidorsmachine beschadigde. Maandagochtend ontstond een vechtpartij tussen de twee boeren.

Roebroek geeft toe dat hij Limpens met opzet liet stoppen 'om te praten en te vragen waar hij mee bezig was'. „Hij stapte al van het voertuig af met een duimdikke buis in zijn hand. Mijn medewerker wou mij beschermen en mijn zoon heeft Limpens overrompeld en hem dat stuk ijzer afhandig gemaakt."
Roebroek is overtuigd dat Limpens voor ijzer in zijn veld heeft gezorgd. In twee weken tijd stuitte hij met een machine op verroeste palen die de grond in waren geslagen en op een zak voor spuitmiddelen waarin een stuk ijzer was gerold. „Een staaf die gewoon in het veld ligt, zou je meteen zien."

Zo'n zak heeft een chargenummer en er is maar één handelaar in Zuid-Limburg die ze verkoopt en bij wie ze ook moeten worden ingeleverd om vernietigd te worden. De handelaar kan de gebruiker zo achterhalen.

Volgens Roebroek ontstonden de problemen twee weken geleden. Limpens was volgens hem tot twee jaar geleden als loonwerker aan de slag bij Claessen uit Elsloo. Limpens zou destijds willen samenwerken met een andere loonwerker uit Nuth en een maaidorsmachine van de hand doen. Claessen vreesde dat hij dan maar moest afwachten wanneer zijn land aan de beurt zou komen en ging in zee met Roebroek. Deze is geen loonwerker, bezit een eigen bedrijf maar heeft voor dit seizoen afspraken gemaakt om Claessen te helpen. Twee weken geleden benaderde Limpens Claessen met het verzoek of hij werk kon verrichten voor hem. Na zijn afwijzing begon de broodnijd jegens Roebroek.

'Distributiecentrum in Born laten'

Personeel Carpac bereid tot actie

Van onze verslaggever

ROERMOND – Het personeel bij Carpac in Born en Helmond is bereid tot stakingen en zelfs een bezetting van het bedrijf om overheveling van de activiteiten naar Zweden te voorkomen. Eerst zal echter via onderhandelingen worden geprobeerd om het distributiecentrum van onderdelen van de Volvo 300 en 400 in Nederland te houden. Bonden en ondernemingsraad zullen niet met Volvo Zweden gaan onderhandelen over een sociaal plan voor het Carpac-personeel, maar zich verzetten tegen de Zweedse voornemens.

Dat meldde gisteren bestuurder Henk van Rees van de Industriebond FNV na gesprekken van die bond en de Unie BLHP met het personeel.
Daarbij werd duidelijk dat het personeel zich sterk verzet tegen de overheveling van Carpac naar Zweden. In Born zou alleen een 'spoedmagazijntje' met werkgelegenheid voor 87 mensen overblijven. Bonden en personeel willen echter dat een alternatief plan wordt uitgevoerd. Daarin blijft Carpac in enigszins afgeslankte vorm – 230 personeelsleden – in Limburg. Bonden en ondernemingsraad zullen dat in hun advies over de Zweedse plannen duidelijk maken.

De bonden zullen ook in Den Haag druk gaan uitoefenen, zegt Van Rees. De bonden gaan met minister J. Andriessen van Economische Zaken en de Vaste Kamercommissie voor Economische Zaken praten. Zij zullen gedaan proberen te krijgen dat de Nederlandse staat als aandeelhouder een veto uitspreekt over de Zweedse voornemems. Dat is mogelijk omdat de Nederlandse commissaris in Snava, de Zweedse moeder van Carpac, een vetorecht heeft over alle plannen die de werkgelegenheid waken. „Het personeel was er vol onbegrip over dat dit veto nog niet is uitgersproken," zegt Van Rees.
Volgens de vakbondsbestuurder was het personeel nu al bereid tot stakingen en een bezetting van het bedrijf, maar op voorstel van de bonden is besloten eerst te gaan onderhandelen.

Bonden en college spreken elkaar tegen

Onenigheid over sociaal plan OU

Van onze verslaggever

HEERLEN – De bonden en het college van bestuur van de Open Universiteit in Heerlen zijn het nog steeds niet eens over de inhoud van het sociaal plan, waarin aangegeven wordt hoe het dreigende ontslag van ongeveer dertig medewerkers wordt opgevangen. Begin deze maand lieten beide partijen nog weten dat het sociaal plan op een oor na gevild was, maar volgens de bonden is men na het laatste overleg van afgelopen maandag weer terug bij af. De ontslagen zijn een gevolg van grootschalige bezuinigingen binnen de OU.

Het college van bestuur daarentegen reageert minder pessimistisch. „Het sociaal plan is voor 95 procent rond. We verwachten er volgende week woensdag uit te komen. Het overleg is ook niet afgebroken," aldus de woordvoerder van de Open Universiteit.

Volgens de bonden is het college van bestuur echter teruggekomen op een eerdere belofte dat de medewerkers die worden ontslagen twee jaar lang een aanvulling op hun wachtgelden zouden krijgen, als zij geen andere baan kunnen vinden. „Dat betekent dat we weer terug bij af zijn. Het aanbod dat de OU nu gedaan heeft om een afvloeiingspremie te geven, is voor ons te mager. Daar help je de mensen die moeilijk plaatsbaar blijken niet mee."

De woordvoerder van de OU ontkent dat het college van bestuur is teruggekomen op een eerdere belofte. „De bonden brachten een creatief idee in. Toen heeft het college daar positief op gereageerd en gezegd de mogelijkheden daarvan te bestuderen. Juridisch en ook accountantstechnisch blijken er echter de nodige haken en ogen te zijn. Dat hebben we de bonden laten weten."
Het volgende overleg vindt volgende week woensdag plaats.

'Knal was geen decomp'

GELEEN – Een mysterieuze knal die dinsdagmiddag om 15 uur in de omgeving van Geleen was te horen, was volgens DSM geen zogeheten decomp maar afkomstig van overvliegende vliegtuigen. Een andere knal, dinsdagnacht rond 23.30 uur, was wel een decomp en te wijten aan het opstarten van de hogedrukfabriek 2. Bij DSM zijn vier klachten binnengekomen over het neerslaan van roetdeeltjes.

DSM-voorlichter Jeroen Bruning verklaarde gisteren dat na de luide knal dinsdagmiddag in eerste instantie werd gedacht aan een decomp, als een klep automatisch opent zodra de druk in de fabriek te hoog oploopt. „Wij kregen diverse telefoontjes van werknemers binnen die vroegen wat er aan de hand was. Uit nader onderzoek bleek de knal niets met een decomp te maken te hebben. Wel hebben wij van personeel op de lokatie begrepen dat de knallen waarschijnlijk veroorzaakt worden door vliegtuigen."
Volgens Bruning is het de derde keer in twee weken dat de luide knallen boven Geleen worden gehoord.

Verrassende vrijspraak na moordaanslag op treiterende ex-vriend

Van onze verslaggever

MAASTRICHT/ROERMOND – Voor Riekie Z. (43) uit Sittard kwam gistermiddag volslagen onverwacht een einde aan een wrede nachtmerrie. De rechtbank in Maastricht sprak nog ter zitting Riekie vrij van de poging tot moord cq doodslag op haar ex-vriend Peter en besliste dat de vrouw onmiddellijk haar cel kon verlaten.

Verrast sloeg de vrouw, die op 10 mei voor de deur van haar flat in Sittard haar ex-vriend met een mes ernstig verwondde en daarna door de politie werd gearresteerd, de handen voor haar gezicht en drukte zich tegen haar reclasseringsambtenaar aan.
Twaalf maanden gevangenisstraf, waarvan de helft voorwaardelijk, had kort daarvoor officier van justitie mr. R. Beaumont tegen de vrouw gevraagd. Een eis waaruit al heel veel begrip sprak voor de plotselinge uitbarsting van geweld. Een explosie die volgde op vijf afschuwelijke maanden, waarin Peter elke dag probeerde de vrouw die hem de deur had gewezen het leven zuur te maken. Stenen en eieren tegen de ramen, klappen en stompen als zij zich vertoonde op de gangen van het flatgebouw, telefonische bedreigingen en het lek steken van de banden van haar auto, vormden het areaal waaruit Peter dagelijks putte om zijn ongenoegen over een verbroken samenwoning te illustreren.

Riekie kon gisteren niet vertellen hoe en wanneer zij haar kwelgeest had geraakt. Het was die morgen voor de voordeur tot een handgemeen gekomen en korte tijd later merkte Peter dat hij bloedde. In het ziekenhuis bleek een long te zijn geraakt.

Miljoen gulden buit bij overval

MONSCHAU – Twee gemaskerde mannen hebben gistermiddag bij een overval op een bank in Monschau-Kalterherberg 900.000 mark buitgemaakt. De overvallers kwamen kort voor drie uur de bank binnen en dwongen personeel en klanten op de grond te gaan liggen. Een van hen haalde vervolgens de kassa leeg. De daders vluchtten in een gereed srtaande auto in de richting van de Belgische grens. Personeel en klanten verklaarden tegenover de politie dat de overvallers tijdens de overval Engels spraken, maar met een zwaar accent. Van de daders ontbreekt elk spoor.

Asielzoeker rijdt in op bewaker

ROERMOND – Door snel opzij te springen heeft een veiligheidsbeambte van het Tijdelijk Opvang Centrum in Roermond gistermiddag weten te voorkomen dat hij door een oud-bewoner van het centrum met een auto omver werd gereden. De dader, die vergezeld was van twee broers, was gistervond nog voortvluchtig. Voor het drietal gold een verbod het complex van de voormalige Ernst Casimirkazerne nog te betreden. Toen gistermiddag de poort door de beambte werd geopend, omdat een medewerkster het terrein wilde verlaten, zag de bestuurder zijn kans schoon en wilde naar binnen rijden. De beambte kon nog net op tijd de poort sluiten. Toen de bestuurder weer wilde wegrijden pakte de beambte de deurstijl van de auto vast. Daarop werd hij door een inzittende op de hand en het hoofd geslagen, vermoedelijk met een stoelpoot.

Kangoeroe gevangen

MAASEIK – De Belgische Rijkswacht heeft gisteravond in de bossen rond Maaseik een dwergkangoeroe gevangen. Het beestje was de laatste dagen herhaaldelijk gesignaleerd door wandelaars en toeristen. Begin deze week ontsnapte de dwergkangoeroe uit zijn verblijfplaats in recreatieoord 'Warredal' in Neeroeteren.

XTC-transport onderschept

TONGEREN – Drie mannen uit Belgisch-Limburg zijn aangehouden nadat in hun auto 2500 XTC-tabletten werden gevonden. Het trio kwam uit Maastricht waar ze de pepmiddelen gekocht hadden. In de buurt van Tongeren werden ze door de rijkswacht gecontroleerd. Die vond de zakjes met de tabletten, verborgen onder de zetels van de wagen. De mannen waren op weg naar Luik om daar de tabletten te gaan verkopen.

Financier koopt werf Maasbracht

MAASBRACHT – De in Genève werkende financier Cees de Bruin, eigenaar van investeringsmaatschappij Indofin en tientallen andere bedrijven, wordt de nieuwe eigenaar van een kleine scheepswerf en staalbouwfabriek in Maasbracht. De twee bedrijven waarbij in totaal 25 mensen werken, zijn afkomstig uit de failliete boedel van United Dutch Group. De bedrijven worden ondergebracht bij het in Rotterdam gevestigde Venture Fund Rotterdam.

Moeder en kind zwaar gewond

ECHT – Een vierjarige kleuter en zijn moeder raakten afgelopen dinsdagavond omstreeks acht uur zwaar gewond bij een verkeersongeluk in Echt. Het gebeurde omstreeks acht uur doordat de kleuter aan de Marktsingel uit de struiken onverhoeds de straat op rende. Op dat moment kwam een negentienjarige inwoner van Echt met zijn auto aanrijden. De moeder zag de auto aankomen en rende ook de straat op om haar kind weg te trekken. Dat lukte haar niet meer op tijd. Moeder en kind moesten zwaar gewond naar het ziekenhuis in Sittard worden gebracht.

Fon Klement wint Biënnale

MAASTRICHT – De Nederlandse beeldende kunstenaar Fon Klement heeft de publieksprijs gewonnen tijdens de Internationale Grafiek Biënnale in Maastricht. Klement kreeg de prijs, een geldbedrag van drieduizend gulden, voor een met de hand gekleurde houtsnede met als titel 'De rode stoel'.

o/z

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Alda van den Beucken-Antonis

echtgenote van

Wiel van den Beucken

op de leeftijd van 73 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: Wiel van den Beucken
Markelo: Jeannie en Paul van Tillo-van den Beucken
Kerkrade: Heinnie en Peter Hendrix-van den Beucken
Schinnen: Joke en Jo Zelis-van den Beucken
Kerkrade: Jan en Anja van den Beucken-Brenckens
Hoensbroek: Wiely en Lottie van den Beucken-Hendrix
de kleinkinderen en achterkleinkind

18 augustus, 1993
Weijenbergstraat 308
6431 AT Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 21 augustus om 11.30 uur in de Grote St.-Jan te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Vrijdag a.s. om 19.00 uur avondwake in de Kleine St.-Jan aan de Markt.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele Hoofdstraat 100 Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30-19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Tot onze grote droefenis is geheel onverwacht van ons heengegaan mijn lieve vrouw, onze zus, schoonzus, tante en nicht

Mia Lennartz

echtgenote van

Jo Absil

Zij overleed in de leeftijd van 67 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Kerkrade: J.A. Absil
Familie Lennartz
Familie Absil

6461 BP Kerkrade, 17 augustus 1993
O.L. Vrouwestraat 141

De crematieplechtigheid zal worden gehouden op zaterdag 21 augustus a.s. om 14.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de ontvangkamer van het crematorium om 14.15 uur.
Er is geen condoleren.

Avondmis tot intentie van Mia, vrijdag 20 augustus om 19.00 uur in de dekenale kerk van St.-Lambertus te Kerkrade-centrum.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West.

Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.

Voor vervoer Hamboskliniek te Kerkrade - crematorium Heerlen a.v. is gezorgd, vertrek 14.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Wij allen hebben je mogen begeleiden in je laatste levensdagen. Het was een grote vreugde dit in saamhorigheid voor je te mogen doen. Je was voor ons een lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht.

Antje te Wierike

Hermann Postema

Dankbetuiging

Anna van Hensberg

---

†

Bedroefd, maar dankbaar dat moeder een langer lijden bespaard is gebleven, geven wij u kennis dat vredig van ons is heengegaan, gesterkt door het h. sacrament, onze moeder, schoonmoeder, oma, grootoma en tante

Maria Küppers

* 18 oktober 1905 † 17 augustus 1993

weduwe van

Willy Muijlkens

Kerkrade: Ketie en Piet Scheepers-Muijlkens
Kerkrade: Gerda en † Sjors Pols-Muijlkens
Kerkrade: John en Fienij Muijlkens-Frank
en alle klein- en achterkleinkinderen

Kapellaan 10, 6461 EH Kerkrade
Corr.adres: Ursulastraat 124, 6462 EH Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 21 augustus 1993 om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade-Centrum, waarna crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Voor vervoer is gezorgd.

De dierbare overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis op vrijdag 20 augustus om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium Schifferheide, Schifferheiderstraat 7, Kerkrade-West, van 18.00 tot 18.30 uur.

Er is gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk.

Bijzondere dank aan arts en personeel afd. 7, St. Josephziekenhuis Kerkrade.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wand- en Plafondstudio
Plafondbouw Kerkrade
Hoofdstraat 18C

is wegens een sterfgeval zaterdag 21 augustus de gehele dag gesloten.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar dat hem verder lijden bespaard is gebleven, maar intens verdrietig ... onverwacht van ons is heengegaan

Frans Jo... Jo...

* 13-08-1910

Hildegard ...

Corr.adres: Hoofdstraat 453
6372 EC Landgraaf

Overeenkomstig zijn wens heeft de crematieplechtigheid in besloten familiekring plaatsgevonden.

Een woord van dank spreken wij uit aan het verplegend personeel van afd. 5 oost van het De Weverziekenhuis te Heerlen voor de goede verpleging en verzorging.

Dankbetuiging

Afscheid nemen van iemand waar je veel van houdt doet pijn. Maar uw groot medeleven en uw overweldigende belangstelling in de kerk, de vele bloemen, rouwbrieven en lieve woorden zijn voor ons een troost ... waardering voor mijn lieve man en onze fijne vader

Michel Meuwissen

Hiervoor onze oprechte dank. Het heeft ons goed gedaan te ervaren dat Michel bij zo velen geliefd was. Wij zullen nu zonder hem verder moeten.

Frieda Meuwissen-Rengen
en kinderen

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 22 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Nieuwstadt.

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Regina Weerts-Dortants

Dankbetuiging

Laurens Klaassen

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van hem mochten ontvangen, delen wij u mede dat heden in zijn eigen vertrouwde omgeving van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 68 jaar, mijn lieve man, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Sjeer Pörteners

begiftigd met de eremedaille in goud van de OLS Schuttersfederatie
ere-bestuurslid van de Zuid Limburgse Schuttersfederatie
ere-bestuurslid van de Schuttersbond Eendracht Born-Echt e.o.
oud-generaal en oud-bestuurslid Schutterij St. Willibrordus Obbicht
ere-lid van de CV De Reube

echtgenoot van

Karin Rasmussen

In dankbare herinnering:
Obbicht: Karin Pörteners-Rasmussen
Holtum: Antoinette en Hein
Lars, Ramon
Susteren: Rita en Ed
Sascha, Mischa
Born: Tilly en Arno
Arja
Obbicht: Leny en Harry
Sanne, Kim
Obbicht: Hein en Gisela
Familie Pörteners
Familie Rasmussen

6125 AJ Obbicht, 17 augustus 1993
Europalaan 21

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 21 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Willibrordus te Obbicht, gevolgd door de crematie in het crematorium Nedermaas te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

In verband met overlijden is onze zaak
zaterdag 21 augustus a.s.
de gehele dag gesloten

all-round interieurverzorging
Ed de Grave
Stationsstraat 12-12A, 6114 GC Susteren
Telefoon 04499-...

---

†

... generaal, de heer

Sjeer Pörteners

Dankbaar dat wij ... maar ook bedroefd ... tijd van 96 jaar ... schoonmoeder, oma, overgrootmoeder ... schoonzuster, tante en nicht

Maria Josephina Kerkhofs

echtgenote van wijlen

Joannes Antonius Pasmans

Voerendaal: Sjeng Pasmans
Annie Pasmans-Vleeshouwers
Geleen: Hein Pasmans
Thea Pasmans-Eggen
Heer: Sjef Pasmans
Annie Pasmans-Hofman
Cadier en Keer: Thuy Leijten-Pasmans
Nic Leijten
Ambij: Netty Cuijpers-Pasmans
Pierre Cuijpers
Bunde: Giel Pasmans †
Lie Pasmans-Olders
Voerendaal: Frans Pasmans
Mia Pasmans-van Hooren
Cadier en Keer: Fred Pasmans
Finy Pasmans-Vleugels
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Kerkhofs
Familie Pasmans

6228 AG Maastricht, 17 augustus 1993
Corr.adres: Gelreijnstraat 12, 6367 EB Voerendaal

Anna Deuss

Guillaume Vencken

Diep bedroefd, maar dankbaar voor alle liefde die zij ons gegeven heeft en met respect en diepe bewondering voor haar moed en wilskracht, is heden niet geheel onverwacht van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten onze zorgzame moeder, schoonmoeder en liefste oma

Gertrude Hermina Jungbauer-Bogers

weduwe van

Franz Jungbauer

op de leeftijd van 84 jaar.

In dankbare herinnering:
Aken: Henk W.A. Jungbauer
Tina Medina de Abia
Enrique en Tanja
Guillermo en Sabine
Mauricio en Evelyn
Oirsbeek: Karel M.F. Jungbauer
Hennie G.M. Jungbauer-Weijers
José
Frank en Carrie
Roger en Joyce
Geleen: Coen A.B. Jungbauer
Diny Jungbauer-Somers
Marcel en Chantal
Ramon
Wassenberg: Frans M.G. Jungbauer
Gisela A. Jungbauer-Gotke
André
René
Heerlen: Henriëtta M.A. Carati-Jungbauer
Paul A. Carati
Inge
Jean-Paul
Luc

18 augustus, 1993
Plataanplein 15
6413 PR Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 21 augustus om 11.00 uur in de St.-Josephkerk te Hoensbroek-Passart, gevolgd door de begrafenis op de r.-k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Vrijdag a.s. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.
U kunt afscheid nemen in het mortuarium van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekgelegenheid dagelijks van 16.00-17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Na een werkzaam en liefdevol leven, getekend door eenvoud en oprechtheid, ... ziekte toch nog onverwacht van ons ... moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Adriana van Gils

weduwe van

... Smans

Zij overleed in de leeftijd van 86 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Kerkrade: Tonnie Consten-Smans
Kay Consten
Kerkrade: Gerard Smans †
Tiny Smans-Henssen
Kerkrade: Johan Smans
Fienie Smans-van Kesteren
Kerkrade: Rinus Smans
en haar kleinkinderen
Familie Van Gils
Familie Smans

Kerkrade, 17 augustus 1993
Corr.adres: St. Pieterstraat 70, 6463 CS Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 21 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Kerkrade-Haanrade, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene, vrijdag 20 augustus om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West.
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Een overvolle kerk, mooie bloemen, een indrukwekkend afscheid van mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder

Ietje Schoonbroodt-Zurek

heeft ons veel kracht en steun gegeven.

Hoensbroek, augustus 1993

Dankbetuiging

Minie Zeldenthuis-Arets

Vervolg familieberichten zie pagina 16

Groei van tonnage ondanks vertrek Emery en recessie

Herstel vrachtvervoer 'Beek'

Van onze verslaggever

BEEK – Het vrachtvervoer op Maastricht Airport is in de eerste helft van dit jaar hersteld van het dieptepunt in 1992. Toen werd via de Limburgse luchthaven 30.000 ton vracht vervoerd. Dat werd veroorzaakt door het vertrek van Emery Worldwide. De luchthaven noemt de stijging opmerkelijk, niet alleen vanwege het vertrek van Emery in april, maar ook omdat er momenteel sprake is van een economische teruggang.

In de eerste helft van dit jaar is 17.250 ton vracht vervoerd, tegenover 15.500 ton in dezelfde periode 1992.

Als de tendens zich doorzet, komt het vrachtvervoer dit jaar uit het dal, ook al moet de luchthaven het zonder Emery doen. De stijging tot nu toe is vooral te danken aan Sea Air, dat meer transporten vanuit het Verre Oosten naar Europa verzorgt. Een deel van dat vervoer loopt via Maastricht. Ook de sector luchtvrachttrucking (vervoer van luchtvracht via trucks) geeft volgens de luchthaven een forse groei te zien.

Het passagiersvervoer is in feite constant gebleven. Tegenover vorig jaar is wel sprake van een forse daling, maar die is te wijten aan speciale omstandigheden. In 1992 zijn bovenmatig veel charters uit en naar voormalig Joegoslavië uitgevoerd. Het ging om zo'n 50.000 passagiers. Daardoor stak het passagiersvervoer in 1992 met kop en schouders boven de andere jaren uit.

De Joegoslavische charters buiten beschouwing gelaten is het 'ongeregelde' passagiersvervoer in de eerste helft van dit jaar op constant niveau gebleven.

Turkije

Opvallend is de groei naar vakantiebestemmingen in Turkije, niet alleen vóór de zomer maar ook na de terroristische aanslagen in toeristenplaatsen. Ook in juli nam het aantal passagiers voor de vier bestemmingen in Turkije toe. Woordvoerder C. Leverdingen van de luchthaven schrijft de ruime verdubbeling van het passagiersaanbod toe aan de moeilijke bereikbaarheid van Turkije via land. De oorlog in het voormalige Joegoslavië vormt een obstakel. Leverdingen denkt dat veel Turken in de Euregio die hun vaderland bezoeken, nu per vliegtuig zijn gegaan. Tot en met juli zijn dit jaar al meer dan 15.000 passagiers via Maastricht Airport naar of uit Turkije gereisd. Naar Ankara en Izmir vlogen tweemaal zoveel passagiers dan vorig jaar.

Graan bijna binnen



● *Loonwerkers in Limburg streven ernaar de graanoogst voor komende vrijdagavond binnen te hebben. Eigenlijk had de oogst begin deze maand al achter de rug moeten zijn, maar de regen was spelbreker. En het zag er aanvankelijk nog wel zo goed uit. Door het zonnige weer in mei, juni en in de eerste helft van juli was het graan eerder rijp dan normaal en verliep de oogst voortvarend. Maar in de tweede helft van juli en de eerste helft van augustus begon het te gieten, waardoor er nauwelijks kon worden gemaaid. Graan mag niet meer dan 16 procent vocht bevatten. Drogen kost extra geld.*
Dat neemt niet weg dat er sprake is van een prima oogst. Wico Dieleman, bedrijfsdeskundige van de Dienst Landbouwvoorlichting in Horst, verwacht een gemiddelde opbrengst van om en nabij 8.500 kg per ha. Vooral de wintertarwe sloeg door. In Zuid-Limburg werd op verscheidene plaatsen meer dan 10.000 kg wintertarwe per ha geoogst.

Foto: FRANS RADE

Verdachte moord naar psycholoog met inzicht in Marokkaanse cultuur

Van onze verslaggever

MAASTRICHT/SITTARD – Op aandrang van raadsman mr. J. Ewalds heeft de rechtbank in Maastricht beslist dat Mustapha L. (40), die op 13 mei in Sittard zijn vrouw Aicha Taaza met messteken van het leven beroofde, door een psycholoog met kennis van de Marokkaanse cultuur zal worden onderzocht.

Volgens Ewalds is het duidelijk dat de moord op de Marokkaanse vrouw een gevolg is van waandenkbeelden met betrekking tot de man-vrouw verhouding.

„Al eerder is gebleken dat een Nederlandse psycholoog niet kan doordringen in de geest van verdachte," aldus de raadsman, die het voorlopige rapport van psychiater professor Van Leeuwen onvoldoende vond voor een goede beoordeling van deze trieste moordzaak.
L., die gescheiden van zijn vrouw leefde, drong op 13 mei haar woning aan de Israelstraat in Sittard binnen en stak haar dood.

De rechtbank hield de zaak voor maximaal drie maanden aan.

'Huisstijl supermarkt ouderwets vriendelijk'

Vervolg van pagina 1

SITTARD/NUTH – Volgens de raadsvrouwe van de supermarkt, I. den Hollander, heeft Hoeppe de kwestie ten onrechte op de spits gedreven. Zij verklaarde dat de leiding van de supermarkt zeer tevreden was over Hoeppe's werkzaamheden maar dat het staartje onverteerbaar was.

„René Hoeppe had zo terug kunnen komen als hij bereid was geweest om enkele centimeters van zijn haar af te knippen. In plaats daarvan heeft hij hier een principile kwestie van gemaakt. Heeft klanten en de pers benaderd en zichzelf een martelaarsrol toebedeeld," aldus de advocate.

Zij wees de kantonrechter erop dat de behouden huisstijl van de supermarkt een ouderwetse vriendelijke benadering van de klanten beoogt. Daar valt onopvallende kleding en uiterlijke verzorging onder. Een staart bij mannen wordt door de leiding van de supermarktketen als veel te provocerend gezien en is daarom onverteerbaar. Bovendien is de leiding bang dat van een dergelijke haardracht een precedentwerking uitgaat en ook de rest het personeel zich meer ruimte zal toeëigenen om zich naar eigen smaak te presenteren. De eis van schadevergoeding en smartegeld wees de advocate van de hand. Volgens Den Hollander heeft Hoeppe er zelf voor gekozen om het principiële gevecht aan te gaan. Dat hij daardoor psychische en lichamelijke klachten heeft opgelopen is aan hemzelf te wijten.
Het argument dat hij door deze zaak minder kans op een baan elders zou hebben, noemde zij ongegrond. Volgens Den Hollander is Hoeppe nog jong genoeg om bij een ander bedrijf te beginnen en kan hij bovendien een lovend getuigschrift van zijn oude werkgever meekrijgen.
Kantonrechter Becker doet 27 augustus uitspraak.

Ruzie rond uitlevering Belgische xtc-handelaar

'Poppenkast' in rechtszaal

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT – Is de term 'rare poppenkast' beledigend voor het Openbaar Ministerie? Officier van justitie mr. R. Beaumont en advocaat mr. Th. Hiddema, toch al niet de meest dikke vrienden in de rechtszaal, kruisten gisteren op dit punt bits de degens. Hiddema gebruikte de term om aan te geven dat op korte termijn twee officieren een duidelijk tegenovergestelde mening ten beste hadden gegeven. Beaumont schermde met 'afgelegde eed en eerbied voor de tegenspelers in de rechtszaal'.

Mr. Hiddema, nog in afwachting van de behandeling van een strafklacht bij de tuchtraad van advocaten van dezelfde mr. Beaumont in een andere strafzaak, besloot gisteren de zaak niet op de spits te drijven en liet het woord 'poppenkast' uiteindelijk vallen, ook al vond hij zelf dat hij niet te ver was gegaan.
De woordenstrijd was een direct gevolg van het besluit van het openbaar ministerie om de Belgische Johnnie L.(38) opnieuw voor te dragen voor uitlevering aan justitie in zijn land vanwege het bezit van xtc-pillen. Dit terwijl enkele maanden geleden een andere officier van justitie in Maastricht die zaak had laten schieten. L. die al sinds februari in de cel zit, wordt door de Belgische justitie gezocht wegens souteneurschap en mogelijk handel in verdovende middelen.

De zaak van xtc-pillen speelde zich af op een moment dat de Belgische wetgeving op dit punt nog niet gewijzigd was en daarom was de uitlevering daarvoor al eens afgewezen. Wel was op basis van de verdenking van souteneurschap geadviseerd wel uit te leveren. Dit onderdeel is echter voor cassatie voorgedragen bij de Hoge Raad.
Omdat een gevangene in Belgie belastende verklaringen zou hebben afgelegd over betrokkenheid van L. in de handel met speed en coke, kwam er een nieuw verzoek tot uitlevering. Zelf zei hij gisteren dat hij alleen de naar zijn mening niet verboden pillen had verhandeld.
Mr. Hiddema kreeg van de rechtbak gedaan dat de zaak opnieuw werd aangehouden om de verklaring van die kennis op te vragen omdat er ernstige twijfel over de echtheid bestaat. „Deze rechtbank heeft al eens ten aanzien van de Duitse justitie het vertrouwensbeginsel gehanteerd en op basis van valse en onjuiste verbalen een uitlevering ontoelaatbaar verklaard," aldus Hiddema.

Rijkswachter doodde collega's uit frustratie

SPA – De Rijkswachter uit Luik die begin juni twee collega's tijdens hun nachtdienst in de kazerne van Spa doodschoot, kwam tot deze daad uit frustratie over zijn gebroken loopbaan. De man verkeerde in overspannen toestand. Afgelopen dinsdag bekende hij de moord. Ook gaf hij toe drie dagen eerder in Luik een Joegoslavische vluchteling te hebben gedood.
De bekentenis van de 38-jarige Francis G. volgde na een langdurig verhoor in deze zaak. Ballistisch onderzoek leidde tot de oplossing van de raadselachtige moord in de Rijkswacht-kazerne. De moord op de Joegoslaaf en de Rijkswachtmoorden bleken met hetzelfde wapen te zijn gepleegd.
Onderzoek in de Luikse moordzaak leidde uiteindelijk naar G., die eerder al in de Spa-zaak was verhoord. G. was voorheen commandant van de Rijkswacht-brigade in Lierneux, ten zuiden van Spa, maar werd 'wegens gezondheidsproblemen' uit zijn functie ontheven.

lelijk limburg

De schoonheid van Limburg is bijna spreekwoordelijk. Drommen toeristen vergapen zich ieder jaar aan de vele mooie plekjes die Limburg rijk is. Maar er is geen goud zonder schuim. In het kader van de jaarlijkse zomerserie maakt het Limburgs Dagblad een ronde langs schoonheidsfoutjes in de mooiste provincie van Nederland.
Vandaag aflevering 23: een overlaat in het Geuldal bij Meerssen.

DOOR HANS GOOSSEN

Een kunstwerk. Zo noemt het Waterschap Roer en Overmaas het betonnen geval dat langs het Geulke, een vertakking van de Geul is neergeplant.

Kunstwerk betekent in waterschapsjargon echter niet meer dan dat er sprake is van een kunstmatig aangelegd iets. Met kunst met een grote K heeft het niets te maken.

Niet mooi, maar wel nuttig. Daar komt het kort maar krachtig gezegd op neer. De betonnen constructie aan de Geuldalweg even buiten Meerssen is een wateroverlaat, die ervoor moet zorgen dat de hoge waterstand van de Geul en dus ook van het Geulke niet leidt tot volgelopen kelders en andere nattigheid die de bewoners van het Geuldal met enige regelmaat voelen.

Het Geulke is maar een klein beekje en kan dus niet zo gek veel water aan. Als een overstroming dreigt, wordt het water via de overlaat in een zogeheten groene voor, die er uitziet als een droge rivierbedding, weggeleid.

Toen de MMH, Maastricht-Meerssen-Heerlen, inmiddels gepromoveerd van provinciale tot rijksautosnelweg, eind jaren zestig werd aangelegd, moesten er wat aanpassingen in het Geuldal plaatsvinden.

Hier en daar moest de autosnelweg concessies doen, maar ook de Geul en haar vertakkingen moesten af en toe wat water bij de wijn doen. En toen er toch van alles moest gebeuren, heeft de provincie ook geprobeerd het oude probleem van de overstromingen op te lossen, aldus het Waterschap.

De autoweg moest de mooiste van het land worden, geheel in harmonie met het landschap. Nu valt over de schoonheid van de amper achttien kilometer lange snelweg te twisten, over de buitenkant van de overlaat nauwelijks.

„Het ziet er inderdaad niet erg fraai uit," erkent de uiterst bereidwillige woordvoerder van Roer en Overmaas volmondig.

Op een toon die verraadt dat zo'n overlaat er vandaag de dag geheel anders uit zou zien. Lovenswaardig, maar een *facelift* zou ook niet gek zijn.



Aandacht voor kloosterleven door spotjes op MTV

'Ook paters dragen Nikes'

Van onze verslaggever

ROERMOND - 'Het klooster, een andere kijk op de wereld' of 'Het kloosterleven is zo gek nog niet'. Twee mogelijke slogans voor tv-spots, die over een jaar of twee te zien zijn op popzender MTV en rond populaire jongerenprogramma's als Goede Tijden, Slechte Tijden. Tenminste, als het aan de werkgroep 'roeping' van de Konferentie Nederlandse Religieuzen (KNR) ligt. Want volgens de leden van die werkgroep is het hoog tijd dat het achterhaalde beeld dat de jeugd van het actieve kloosterleven heeft, wordt bijgesteld.

„De meeste jongeren denken bij kloosterlingen nog steeds aan wereldvreemde paters in habijt, die de hele dag gebedjes prevelen en filosoferen," zegt pater P. Schreur uit Roermond. „Maar dat is maar één, vaak achterhaalde, kant van de medaille. Het gros van de jongeren weet nauwelijks dat er ook legio broeders en zusters zijn die zich dagelijks inzetten voor mensen aan de rand van de samenleving, zoals heroïneprostituées en vluchtelingen." Schreur behoort zelf tot de paters Camillianen, een priesterorde die zich wijdt aan de gezondheidszorg.
Volgens frater L. Ruitenberg, ook lid van de werkgroep, wordt het eenzijdige beeld van de kloosterling nog eens bevestigd door de media en de reclamewereld. „De tv-spots tonen altijd de stereotype monnik, die onder middeleeuwse omstandigheden de hele dag alleen maar bidt en studeert."

De frater van de stichting Heilig Land verwijst naar de commercial voor hifi-apparatuur met zo'n monnik in de hoofdrol. De vrome gelovige in het filmpje, die aanvankelijk nog luistert naar rustige kerkmuziek, weet niet wat hij hoort als er plotseling keiharde popmuziek uit de stereo komt. Al gauw staat hij echter te swingen op de moderne tonen.

„De 'actieve' kloosterlingen zijn heel wat meer bij de tijd dan dergelijke reclames doen geloven," aldus Ruitenberg. „De meesten van ons dragen echt geen habijt meer; sommigen broeders en zusters dragen net als de jeugd Nikes."

Behalve de reclamewereld dragen ook de media bij aan de eenzijdige beeldvorming bij jongeren. „Congregaties die zich wijden aan onderwijs en zieken- en bejaardenzorg krijgen nauwelijks aandacht," vertelt Ruitenberg. „Vooral vergeleken met de meer 'beschouwende' ordes, die veel mensen doen denken aan haast middeleeuwse taferelen."
De frater begrijpt het verschil in aandacht wel: „De 'actieve' kloosterlingen zijn voor de buitenwereld niet meer duidelijk te herkennen. Nu ze hun habijt hebben uitgedaan, onderscheiden ze zich alleen nog door hun werk als hulpverlener. Dat maakt ze minder excentriek en dus minder interessant voor het media-circus."

Het idee voor tv-spots is niet zo opvallend als het op het eerste gezicht lijkt, vindt de werkgroep. „Met de ouderwetse folders en brochures bereik je de jeugd tegenwoordig echt niet meer," spreekt de frater uit ervaring. „Wil je aansluiten bij hun belevingswereld en tegelijk tegengas bieden aan de stereotypering door de media en reclame, dan moet je je van hetzelfde middel bedienen."

Het veranderen van het beeld dat de jeugd van het kloosterleven heeft, is het hoofddoel van de campagne. Pater Schreur wil van de commercials echter ook graag een uitnodiging maken, om jongeren naar een eventuele open dag in alle Nederlandse kloosters te lokken. Begrijpelijk, aangezien alle kloosterorden op het moment te kampen hebben met vergrijzing en uitsterving.

Vooralsnog moet eerst de baas van de werkgroep, de KNR, beslissen of de hele reclamecampagne ooit wordt uitgevoerd. „En al willen ze het proberen, dan nog is het niet zeker of de spotjes er komen," meent frater Ruitenberg. Een commercial maken kost nogal een paar centen. En per uitzending van luttele seconden zit je al gauw aan tien mille." Aangezien de uitvoering van het project geheel uit eigen zak moet worden betaald, bekijkt de werkgroep nu de mogelijkheid om sponsors bij het plan te betrekken.

Dankbetuiging

Het was een grote troost om zoveel belangstelling en medeleven te ondervinden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw en onze zorgzame moeder

Annie Damoiseaux-Pelzers

G.M. Damoiseaux
kinderen en kleinkind

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 21 augustus a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Munstergeleen.

Jaardienst

De eerste jaardienst voor onze vader en opa

Andrees van Oppen

zal plaatshebben op zondag 22 augustus 1993 om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal.

Kinderen en kleinkinderen

Een jaar geleden namen wij afscheid van

Frans Geurts

De eerste jaardienst zal worden gehouden op zondag 22 augustus a.s. om 10.00 uur in de St. Anna-parochie te Bekkerveld.

Mevrouw H. Geurts-Göritzer
kinderen en kleinkinderen

De tijd gaat heen
De pijn die blijft
Je liefde, humor en lach
Missen wij nog elke dag

Op zondag 22 augustus is het precies een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn lieve vriend

Hans de Haar

De jaardienst zal plaatsvinden op zondag 22 augustus om 10.00 uur in de kerk van de H.H. Dionysius en Odilia te Sweikhuizen.

Annie de Zwart
Fam. de Haar
Fam. de Zwart

Dankbetuiging



†

Voor de vele blijken van belangstelling ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve pap en opa

Louis Gijsen

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen Gijsen

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 22 augustus a.s. om 10.00 uur in de kerk van de H. Agnes te Bunde.

---

† **Nic Magnée**, 63 jaar, weduwnaar van Mia Hounjet, Burg. Kessensingel 57, Heer-Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 21 augustus om 10.30 uur in de kerk van St. Petrus Banden te Heer-Maastricht.

OVERLEDEN

† **Frans Hermans**, 64 jaar, echtgenoot van Gert Konings, Kitskensdal 17, 6045 EW Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 20 augustus om 11.00 uur in de kapel van O.L.V. in 't Zand te Roermond.

† **To Creemers**, 70 jaar, weduwe van Nard de Groot. Corr.adres: Kapellerlaan 190, 6045 AJ Roermond. Het afscheid heeft in besloten familiekring in het krematorium plaatsgevonden.

† **Frans Op het Veld**, 65 jaar, echtgenoot van Enny Simons, Steegstraat 8, 6075 AD Herkenbosch. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 21 augustus om 10.30 uur in de noodkerk De Harch te Herkenbosch.

† **Catharina Potters**, 87 jaar, weduwe van Jacobus Baets, Nopperhof 116, 6071 WB Swalmen. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 20 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Swalmen.

† **Mia Langenhoff**, 85 jaar, weduwe van Sjeng Breuer. Corr.adres: Ringoven 21, 6042 KB Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 21 augustus om 11.00 uur in de Onze Lieve Vrouwe Munsterkerk te Roermond.

† **Wies van Hees**, 86 jaar, 7 januaristraat 53, Heer-Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 20 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus Banden te Heer-Maastricht.

Wij bedanken u voor het medeleven betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze pap, schoonvader en opa

Octave Frans Hubert Antoinne Chorus

weduwnaar van

Maria Hubertina Henriëtta Janssen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 21 augustus a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk H. Pancratius te Munstergeleen.

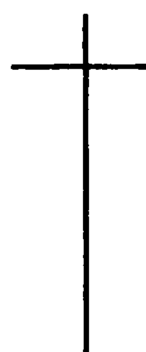
Familie Chorus-Janssen

Het is al weer een jaar geleden dat wij plotseling afscheid moesten nemen van mijn dierbare echtgenoot, pa en opa

Mathieu Backus

De eerste jaardienst zal gehouden worden op zondag 22 augustus om 11.00 uur in de Christus Koningkerk te Leyenbroek-Sittard.

Mevrouw Backus-Minis
Kinderen en kleinkinderen



Een jaar is voorbijgegaan.
Het gemis is gebleven.

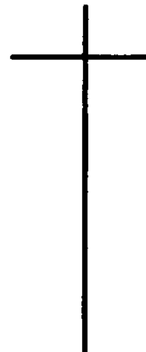
De plechtige eerste jaardienst van onze moeder, schoonmoeder en oma

Fien Jetten-Beckers

zal gehouden worden op zondag 22 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw Geboorte te Broeksittard.

Kinderen en kleinkinderen

Augustus 1993



Dankbetuiging

Wij willen u oprecht bedanken voor de vele blijken van medeleven tijdens de ziekte en na het overlijden van mijn man, onze vader en opa

Vincent Reiners

L.E. Reiners-Ohlenforst
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 21 augustus a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Nieuwstadt.



We mogen best zeggen: „Uw wil geschiede",
maar het heel erg vinden wat er gebeurd is,
diepbedroefd zijn en huilen.
Wat hebben we aan dapper zijn, terwijl we
diep in onszelf een gevoel van niet begrijpen hebben.
Vraag aan God sterkte om dit verlies te doorstaan.
Ton.

De eerste jaardienst voor

Ton Jessen

wordt gehouden op zondag 22 augustus om 11.45 uur in de kerk St. Pieter Beneden te Maastricht.

C. Jessen-Gort
Kinderen en kleinkinderen

Inbreker (24) heeft spijt

HEERLEN – Een Heerlenaar die dinsdagnacht een grote hoeveelheid goederen gestolen heeft uit een pand aan de Vrusschemigerweg, wil een schadevergoeding betalen aan zijn slachtoffers. De man meldde zich woensdagochtend zelf bij de Heerlense politie.
De inbreker, die via de brievenbus van het pand de voordeur wist te openen, zei naderhand spijt van zijn daad te hebben. Hij had gehandeld onder invloed van drugs.
Na de inbraak ging hij er met een boodschappentas vol spullen vandoor op een fiets van een van zijn slachtoffers. De fiets stond in de garage. Het meerendeel van de buit, een videocamera, twintig cd's, paspoorten, rijbewijzen, geld en bank- en giropasjes, is geretourneerd aan de eigenaar. De dief had duizend gulden opgenomen met de bankpasjes. Volgens de politie wil de inbreker een schadevergoedig betalen.

Rapport: wonen boven winkels sterk bevorderen

Centrum Heerlen moet jonge inwoners trekken

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het centrum van Heerlen oefent een sterke aantrekkingskracht uit op senioren. Maar voor de vergroting van de levendigheid dient het aantrekkelijker gemaakt te worden voor jongeren om in het centrum te wonen. Die aanbeveling doet het bureau Zandvoort Kappelhoff Advies in een rapport, dat is opgesteld ten behoeve van de gemeente Heerlen.

Zandvoort Kappelhoff constateert dat in het Heerlense centrum sprake is van een sterk vergrijsde bevolkingsopbouw. De vele ouderen, veelal met relatief hoge inkomens, zijn zeer tevreden over het wonen in het centrum vanwege de goed bereikbare voorzieningen.
Het adviesbureau vindt het noodzakelijk de leeftijdsopbouw te spreiden. Daarmee kan de stad levendiger worden, en wordt de stedelijke ambiance vergroot. Zandvoort Kappelhoff f vindt dat Heerlen zich te veel richt op nieuwbouw buiten het directe centrum, die dan ook nog vrij versnipperd ligt.
Heerlen moet de jongerenhuisvesting boven winkels en in de nabijheid van uitgaansgelegenheden sterker bevorderen. Bovendien dienen jonge starters, jonge gezinnen en tweeverdieners aangetrokken te worden. Voor dat laatste zou vooral het bouwplan City-Oost geschikt zijn.

Om jonge mensen te trekken, moeten volgens Zandvoort Kappelhofff het culturele aanbod (musea, theater, pop), het uitgaansleven (grandcafé, restaurants, terrasjes, bioscoop en disco) en de publieksevenementen worden uitgebreid.

Lentebode gesneuveld

Woede om illegaal gekapte magnolia

DOOR JOOS PHILIPPENS

HEERLEN – „Het was een vreselijk mooie boom. Hij stond slechts een paar dagen per jaar in de bloei, maar dan kwamen de mensen van heinde en verre om hem te fotograferen."
AZL Beheer in Heerlen spreekt van een 'vreselijk ongelukkige samenloop van omstandigheden.' Een zestigjarige boom, een magnolia, zeer markant aanwezig bij het AZL-kantoor aan de Akerstraat, is illegaal gekapt.
De uit Azië afkomstige magnolia stond bekend als de 'lentebode' van Heerlen, omdat hij steeds heel vroeg in de bloei stond. Iedereen bevestigt het: prachtig was deze 'valse tulpenboom' met zijn fraaie, kelkachtige bloemen.
De realiteit anno 18 augustus 1993 is onthutsend. Verdwenen is de kruin met een spanwijdte van veertien meter, wat rest is een zielig stronkje. AZL, tijdelijk verhuisd naar de Promenade, heeft al diverse woedende telefoontjes van omwonenden gekregen.
„Maar we hebben geen kapvergunning aangevraagd voor de magnolia, omdat we die wilden behouden," bezweert Ankie Lauwers van AZL Beheer. Voor AZL spreekt dat de firma een paar jaar geleden nog een heel dure reddingsoperatie voor de boom heeft betaald.
Het AZL-hoofdkantoor aan de Akerstraat wordt momenteel ingrijpend verbouwd en uitgebreid. Alle betrokkenen gooien de schuldvraag vakkundig als een hete aardappel heen en weer.
„Welnee, dit is geen vergissing," laat aannemer Vic Laudy weten. „De bomen die moeten blijven staan, zijn duidelijk aangegeven. Daar was de magnolia niet bij." Hij verwijst naar Veldhoen Facility Consultants, een Maastrichts bedrijf dat de projectcoördinatie verzorgt.
Pierre Buijs van dat bureau wast zijn handen in onschuld. „We hebben die plannen niet ontworpen. We begeleiden dit project alleen. Belt u architect Wiel Aretz maar."
Daar volgt een kernachtig antwoord. „Die boom moest wijken. Dat staat duidelijk in de bestektekening. Hij stond dermate in de weg dat de aannnemer niet kon werken. Trouwens ik begreep dat die boom slechts dank zij touwtjes nog aan elkaar hing."
Een voorlopig onderzoek door AZL levert het volgende op: een van de bouwketen was gepland op de plek van de magnolia. „Maar," zegt Lauwers: „We wilden nog bekijken hoe die magnolia in het park ingepast kon worden."
Die moeite kan AZL zich besparen. De aannemer heeft alvast gekapt. Illegaal, want aan een kapvergunning heeft blijkbaar niemand gedacht.
Of is er sprake van opzet? AZL werpt die suggestie met duidelijke taal ver van zich af. „Die bouwkeet was daar beslist niet gepland om op een achterbakse manier van die magnolia af te raken."
AZL kan in elk geval een gepeperd procesverbaal tegemoet zien van de gemeentelijke reinigingspolitie. Het Heerlense college kan zelfs een herplantplicht opleggen. Zo'n vervangende boom, een jong aanplantje telt niet, gaat AZL vele duizenden guldens kosten.

Maar het AZL wil nog niet op de feiten vooruitlopen. „We zullen zelf ook wel initiatief nemen. Maar of een nieuwe boom op dezelfde plek kan komen, weet ik niet. Dat bekijken we in overleg met de tuinarchitect."



● *Dit is nog over van de zestigjarige magnolia, ooit zeer markant aanwezig bij het AZL-kantoor aan de Akerstraat.* Foto: FRANS RADE

journaal kort

Gouden paar

Het echtpaar Hub en Leida Quaedflieg-Muilkens, Maarstraat 50 in Kerkrade, viert zaterdag 21 augustus de gouden bruiloft. Om 15 uur wordt de dankmis opgedragen in de kerk van Maria Onbevlekt Ontvangen in Terwinselen. De receptie vindt van 18.30 tot 20 uur plaats in het Gemeenschapshuis, Schaesbergerstraat 27 in Terwinselen.



● *Het gouden paar Quaedflieg.*

NUTH
● In het kader van het Limburgs Straattheater Festival verzorgt de Venlose theatergroep 'Zonder moeite geen vreugde' vrijdag 20 augustus om 19 uur een optreden in speeltuin Klavertje Vier in Schimmert. Laura Herts geeft zaterdag om 19 uur een voorstelling van haar mimespel op de binnenplaats van kasteel Wijnandsrade. In Arensgenhout treedt zondag om 19 uur Michail Vertlin op op het Wethouder Daemenplein.

● Het chapter Nuth Limburg van de Harley Owners Group houdt op zaterdag 21 augustus een rondrit door het Heuvelland met als afsluiting een grote barbecue. Deelnemen kost voor HOG-leden fl 17,50 en voor niet-leden fl 25,-.
Voor informatie: Hub van Laarschot, ☎04492-2111.

Bij de koffie

Cauberg

● *Vooral in wielerkringen is de Cauberg de meest bekende 'col' van Nederland geworden dankzij de vele wedstrijden op nationaal en mondiaal niveau. En zoals dat hoort is en was het altijd Cauberg met 'au'. Wie schetst onze verbazing dat op het kaartje van nota bene de profronde van Nederland een parkoers staat uitgetekend met als belangrijkste aandachtstrekker de 'Couberg'. Jaja, met 'ou'! Ze, wie dat dan ook mogen zijn, leren het ook nooit.*

Open

● *We kregen een mooi affiche toegestuurd vanuit Sint Martensvoeren, waar zaterdag een openluchtfuif wordt gehouden. Volgens deze fraaie poster gaan de deuren van het openluchtfeest om acht uur open. Die Belgen toch!*

Zonnebloem

● *In deze warme en vochtige tijd groeien en bloeien de planten en bloemen in onze tuinen natuurlijk wonderbaarlijk goed. Zonnebloemen van een metertje of drie, vier, vijf zijn geen uitzondering. Helaas, voor al die mensen die in de telefoon klimmen, of dat nog wilden doen.*

Zonnebloem 2

● *Zo'n prachtige bloem met die heerlijke zonnepitten moet toch minstens tien meter de lucht in schieten, wil het bijzonder genoeg zijn voor deze kolommen. Ook komkommers, meloenen, appels en noem maar op komen niet snel in aanmerking. Wat niet wegneemt dat het erg leuk is om een of andere joekel in de tuin te hebben. Een bewijs van 'groene vingers'.*

Omroep

● *Degenen die de uitzending van de Lokale Omroep Nuth over de plaatselijke visvijvers gemist hebben krijgen een herkansing. Jammer voor degenen die het item al gezien hebben. Maar je kunt van de omroep zeggen wat je wilt, afwisseling is er genoeg zoals blijkt uit het programmaoverzicht van komend weekeinde. Behalve de vissers komt Ronald de Clown aan bod. De medewerkers van de omroep hebben ook nog de St. Rochusmarkt in Hulsberg bezocht. Zaterdag tussen acht en negen 's avonds wordt er uitgezonden en zondag van half elf tot half twaalf 's ochtends. Dit alles onder voorbehoud meldt de redactie van de Lokale Omroep ons.*

Verboden

● *Bij het kadaster in Roermond kan tussen 9 en 15 uur informatie opgevraagd worden over stukken grond, woningen en dergelijke. Rond 16 uur even geprobeerd om telefonisch wat informatie in te winnen, maar de ambtenaren zijn onverbiddellijk. De man die ons uit de brand kan helpen blijkt zelfs nog aanwezig, maar te vroeg gejuicht. Hij trekt vijf minuten uit om uit te leggen waarom hij na 15 uur geen kadastrale gegevens meer mag verstrekken, ook al is hij aanwezig. In die tijd had de ambtenaar echter met een druk op de computerknop dat ene gevraagde feitje allang kunnen geven. „Maar ja, dat is verboden, zo luiden de regels nu eenmaal," zegt de man.*

Zoveelste alternatief nu definitief plan stort Landgraaf

'Alles hangt in de takels'

DOOR MONIQUE PARREN

LANDGRAAF – Wat tot voor kort onmogelijk leek, staat nu toch te gebeuren: de NV Afvalverwerking is in oprichting.
Troetelkind Afval Verwerking Inrichting Landgraaf (AVIL), oftewel het nieuwe stort, wordt eerst nog flink bijgeschaafd, voordat het midden 1994 al het huisvuil van Zuid-Limburg mag gaan opslokken. Maar de neuzen van de belanghebbende gemeenten Heerlen, Brunssum, Landgraaf, Onderbanken, Simpelveld en Kerkrade wijzen sinds lange tijd eindelijk weer in dezelfde richting.

Dat betekent nog niet dat alles in kannen en kruiken is. „De colleges moeten nog hun toestemming geven voor de vennootschap, maar hier leiden vele wegen naar Rome," zegt Bert Janssen. Landgraafs burgervader én ad-interim portefeuillehouder Afvalverwerking voor het streekgewest, drukt zich nog wat voorzichtig uit: 'Alles hangt in de takels'.
De perikelen rond de oprichting van de Naamloze Vennootschap hebben hun sporen nagelaten. Deze – in ambtenarentaal – NV Afvalverwerking OZL moet het ophalen, afvoeren en storten van het huisvuil van de zes grote gemeenten in de Oostelijke Mijnstreek gaan regelen.
Officieel zou dit orgaan al ruim vijf maanden geleden, op 1 april, opgericht zijn, ware het niet dat Kerkrade dwars ging liggen. Volgens diverse raadsleden uit die plaats was de oprichting van een aparte NV een 'onaanvaardbaar financieel risico voor zes gemeenten alleen'. De overige vijf waren toen al akkoord met de plannen.

Om de Klankstad over de streep te trekken is AVL-Sturing, het provinciaal orgaan voor de afvalverwerking, toegevoegd aan het rijtje deelnemers in de vennootschap. „Ook die krijgt nu voor 33 procent zeggenschap," verklaart Janssen. De puntjes moeten nog op de i gezet worden, maar niets lijkt het – broodnodige – akkoord nog in de weg te staan. Janssen: „Eindelijk hebben we een definitief plan voor het héle stort, maar dat is dan wel alternatief 3c." Waarmee hij wil aangeven dat alweer het zoveelste bijgestelde plan aan de orde is.

Al met al kunnen de eerste vrachtwagens huisvuil toch pas midden '94 aan de Europaweg-Noord terecht. De eerste bouwvakkers gaan vermoedelijk dit najaar aan de slag om het complex aan de Europaweg-Noord gereed te maken. Het oude stort in *Waubach* blijft dus nog zeker een vol jaar zijn vuilnisvatfunctie behouden.

„De nieuwe AVIL wordt volgens de huidige stand van de techniek ingericht. Daarbij moet er rekening mee gehouden worden dat we de eerste paar jaar waarschijnlijk meer vuil moeten verwerken dan over pakweg een jaar of tien. Dan wordt weer minder aangeleverd, omdat tegen die tijd meer huisvuil gecomposteerd en gerecycled wordt. Op die ontwikkeling moeten we ons terdege voorbereiden."

Om op de huidige stortplaats nog een gaatje te vinden voor de dagelijkse hoeveelheden afval moet het ontvangstemplacement binnenkort verplaatst worden. De oude deponie dreigt namelijk uit haar voegen te barsten. Ergens op de achtergrond trappelen de Duitsers bovendien van kwaadheid, omdat er nog steeds geen einde komt aan de bedreiging van hun drinkwater.

Om een 'gebaar van goede wil' naar de grensgemeenten te maken is Janssen nu al bezig met de vergunningen voor de afwerking van die overvolle vuilnisbelt. „Zo gauw we op het nieuwe stort terecht kunnen, beginnen we in Ubach over Worms met de afdekking van de stortplaats en de nazorg zoals het nemen van grondwatermonsters. Als we het nieuwe stort perfect in orde maken, dan moeten we het oude ook netjes achterlaten."



● *Een luchtfoto van het gebied tussen de Reeweg, Europaweg-Noord en de S23 waar het nieuwe stort voor Oostelijk Zuid-Limburg moet komen.*



● *Burgemeester Bert Janssen.*

Busstation Kerkrade over drie maanden klaar

KERKRADE – Kerkrade start dinsdag met de aanleg van het centrale busstation op het Oranjeplein in de gemeente. Voor vijf ton wordt een ellipsvormige rijbaan op het Oranjeplein gerealiseerd. Rondom een doorlopend perron kunnen straks acht bussen parkeren. Op het perron komt een openbaar toilet en wachthuisje. De lijnbussen van en naar Kerkrade hebben zich jarenlang door de smalle Poststraat moeten wringen. Omdat het reizigersvervoer op die plek alleen maar toeneemt, is meer ruimte nodig.
De werkzaamheden om en nabij het Oranjeplein gaan drie maanden duren. In die periode wordt ook de Poststraat gereconstrueerd. Vanaf 24 augustus wordt de Koninginnestraat tijdelijk knooppunt.
Door de komst van het busstation gaan op het Oranjeplein 77 parkeerplaatsen verloren. Nieuwe parkeerstroken in de Poststraat moeten dat verlies enigszins compenseren.

Coniferen in brand

KERKRADE – De Kerkraadse brandweer moest dinsdagmiddag uitrukken om een coniferenbrand aan de Rukkerweg te blussen.
Een 73-jarige man was op het dak van zijn garage aan het werken met een brander. Tijdens deze werkzaamheden sprong een vonk uit de brander over op de coniferen naast de garage. De kurkdroge bomen vatten meteen vlam.

Werkkeet brandt uit

NUTH – Onbekenden hebben dinsdagavond brand gesticht in een werkkeet van de NS aan het oude mijnspoor nabij het bietenverlaadstation in Nuth. De keet ging volledig in vlammen op.
Een getuige zag voor de brand twee bromfietsen staan bij het werkhuisje. Ook hoorde hij stemmen vanuit de keet. Nadat de man dit gemeld had, ging de politie een kijkje nemen. Het huisje stond toen al in lichterlaaie.

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
Chef editieredactie Wim Dragstra
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.
Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.
Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.
Servicepunten
VVV Heerlen 045 - 716200
VVV Simpelveld 045 - 445222
VVV Landgraaf 045 - 322929

Limburgs Dagblad



sport

Venlo vandaag finishplaats

HARDENBERG – De vijfde etappe in de Profronde van Nederland begint vandaag in Deventer en eindigt in Venlo. Omstreeks tien over vier passeren de renners voor het eerst de finish op de St. Urbanusweg ter hoogte van het Wilhelminapark, waarna nog drie plaatselijke omlopen van ieder zes kilometer resten. Aankomst vijf over half vijf. De etappe heeft een lengte van 181 km. Morgen is Valkenburg eindpunt van het evenement.

Cordes terug naar Raas

HARDENBERG – Tom Cordes keert met ingang van volgend jaar terug naar de ploeg van Jan Raas. Na het wereldkampioenschap in Oslo wordt het contract getekend. Cordes, die nu nog de kleuren van het Spaanse Amaya verdedigt, neemt de afkoopsom voor zijn rekening, die nodig is om de overeenkomst met zijn huidige werkgever tussentijds te beëindigen. De Pool Jaskula heeft gekozen voor het Italiaanse Jolly. Ook de komst van de Amerikaan Lance Armstrong, waarop Raas zijn zinnen had gezet, is van de baan. Armstrong verlengde zijn contract met Motorola. Raas zal komend seizoen overigens grote schoonmaak houden in zijn ploeg. Wie er weg moeten is nog niet duidelijk.

AMEV stopt sponsoring

HARDENBERG - Na afloop van het seizoen stopt AMEV de sponsoring in de wielersport. Het verzekeringsconcern had in de voorbije jaren een overeenkomst met de KNWU voor de sponsoring van zowel de nationale amateur- als damesselecties.

Feyenoord afgetroefd in Valencia

VALENCIA – Landskampioen Feyenoord is in het 23e Naranja-toernooi over de knie gegaan bij de organiserende vereniging Valencia, 5-1 na een ruststand van 1-0. Feyenoord voetbalde traag en weinig geïnspireerd en toonde aanvallend alleen maar onmacht.
De enige treffer van de Rotterdammers kwam op naam van Witschge, die een kwartier voor tijd scoorde uit een vrije trap. Voor Valencia scoorden Mijatovic, Aroyo, Belodedici, Penev en Galvez.

sport kort

● VOETBAL – Jari Litmanen is geselecteerd voor het Finse elftal, dat op 25 augustus in en tegen Oostenrijk een kwalificatie-wedstrijd voor de wereldtitelstrijd speelt. De Ajacied is één van de vijf in het buitenland spelende internationals in de groep.

● VOETBAL – De rentree van Jürgen Klinsmann bij AS Monaco is met tenminste drie weken uitgesteld. De blessure aan de linker enkel, die de Duitse aanvaller begin deze maand opliep, is ernstiger dan aanvankelijk werd verondersteld.

Voorzitster KNAU geeft blunder toe

STUTTGART – Anie Schmitz, waarnemend voorzitster van de Nederlandse atletiekunie (KNAU), heeft twee dagen na haar blunder over het groeihormoon HGH (dat het produkt HCG bleek te zijn) toegegeven 'een stommiteit te hebben begaan'. Op zakelijke toon maakte ze gisteren melding van de verklaring die zij eerder heeft laten uitgaan naar de nationale en internationale media. „Ik hoop dat daarmee de jammerlijke vergissing is rechtgezet," aldus Schmitz. De voorzitster had de affaire graag willen uitpraten met Erik de Bruin, maar de gestrafte discuswerper loopt met een grote boog om haar heen.

„Erik wil mij niet zien, zijn advocaat heeft zich vrij agressief tegenover mij uitgelaten. Het zij zo. Ik wil de lucht graag opklaren. Hoe? Daar ben ik nog niet uit. Misschien schrijf ik een brief aan Erik, maar het liefst ga ik met hem aan tafel zitten."

Ier Roche kopman van nieuwe ploeg Gisbers

Van onze verslaggever

HARDENBERG – In navolging van de Koninklijke Nederlandse Wielren Unie, die volgend jaar een ploeg van neoprofs wil formeren, zet Jan Gisbers stappen om op dergelijke wijze de doorstroming van talentvolle amateurs naar de profklasse te bevorderen. De bij Festina aan de dijk gezette chef d'equipe schakelde een reclamebureau in voor het vinden van een geldschieter. Het lijkt nog slechts een kwestie van enkele weken voordat de zaak beklonken is.
In afwachting hiervan bereikte Gisbers reeds overeenstemming met Stephen Roche om nog een jaar in competitie te blijven. De Ier, die in 1987 Giro, Tour en wereldkampioenschap won, zal het kopmanschap van de nieuwe ploeg op zich nemen.

„Er wordt," aldus de Eindhovense ploegleider, „uitgegaan van een budget van drie miljoen gulden. Rond de ervaren kopman (Gisbers wilde de naam Roche overigens ontkennen noch bevestigen, red.) zullen enkele jonge profs een plaats krijgen, met wellicht een of twee buitenlanders. De overige renners komen rechtstreeks uit de amateurklasse." Jan Gisbers is er vast van overtuigd, dat Nederland in de amateurklasse voldoende talent heeft voor de broodnodige aanvulling van het beroepsrennerscorps.

In de Profronde van Nederland had Jan Gisbers gistermiddag een onderhoud met Rob Hessing, voorzitter van de profsectie van de KNWU, alsmede Frans Buddels, directeur van het Uniebureau. „Het was een gesprek, dat ten doel had de plannen van de wielrenunie en mij te coördineren," aldus de ploegleider. Hij vindt zijn tussentijds ontslag bij Festina geen reden om opeens minder vertrouwen te krijgen voor het opzetten van een nieuwe ploeg.

„Ik heb," aldus Gisbers „in mijn loopbaan alles meegemaakt. Vijftien jaar stond ik aan het hoofd van de amateurploeg Jan van Erp. In 1984 deed ik mijn optreden in de profklasse, waarbij zeven jaren PDM. Bij deze ploeg waren in het eerste jaar zeven neo-profs, maar ik werkte naderhand toch ook met cracks als Le Mond, Kelly, Rooks, Theunisse en Delgado. Zou ik het vak dan opeens verleerd zijn door een vroegtijdig vertrek bij Festina?"

Tijdritzege en leiderstrui in Profronde van Nederland

Breukink weer op niveau

DOOR WIEL VERHEESEN

HARDENBERG – Ruim vier maanden nadat hij op de Zuidfranse wegen de tijdrit in het Criterium International op zijn naam schreef, sloeg Erik Breukink weer eens toe in de strijd tegen de klok. De winst in de tijdrit rond Hardenberg bezorgde hem gisteren tevens de leiding in de Profronde van Nederland. Het resultaat was voor de nationale kampioen een opsteker na zijn mislukte Tour de France. In het algemeen klassement viel Wilfried Nelissen terug naar de 37ste plaats, nadat hij in de slaapverwekkende ochtendetappe tegen zijn eerste sprintnederlaag in drie dagen was opgelopen. De Italiaan Baldato toonde zich dit keer de snelste, maar het derde achtereenvolgende snelheidsgevecht was niets anders dan een opwarmer voor hetgeen in de middaguren te gebeuren stond.



● *Erik Breukink toonde gisteren in de tijdrit tijdens de Ronde van Nederland aan klaar te zijn voor het WK.* Foto: ANP

„Ik heb," zei Breukink nadat hij de tijdrit in 27 minuten en 57 seconden had voltooid, „alleen nog maar schrik voor Jelle Nijdam." De vrees bleek voorbarig. Nijdam moest 21 seconden op de kopman van Once prijs geven. Dezelfde marge scheidde sindsdien ook de twee renners in het algemeen klassement. Dat belooft nog het een en ander in de resterende twee etappes, vandaag en morgen, temeer de Fransman Simon (op 25 seconden), de Australiër Hodge (34 seconden), de Rus Ekimov (35 seconden) op geringe achterstand van de twee Nederlanders volgen. Voorts staan Desbiens, Ludwig, Llaneras, Alcala en Cordes nog met minder dan 1 minuut verlies ten opzichte van Breukink.

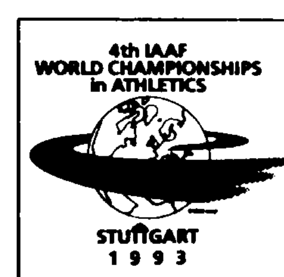
De tijdritoverwinning was diens achtste zegepraal in dit seizoen. Een etappe in de Ronde van Valencia opende de reeks. Daarna volgde dag- en eindwinst in het Criterium International, vervolgens rit- en eindzege in Ronde van Asturië, criteriumwinst in Apeldoorn en tenslotte het Nederlands kampioenschap in Meerssen.
De deceptie volgde in de Tour, waar hij mede door een pijnlijke knie ten onder ging en een paar dagen voordat de karavaan Parijs bereikte naar huis moest.

„De knieperikelen waren ook de oorzaak, dat ik met rugklachten opgezadeld werd," aldus Breukink. „Allemaal een gevolg van het feit, dat ik door de extra belasting van de knie een andere houding op de fiets had aangenomen."
Ruud Bakker, de vroegere verzorger van de ploeg Post, nam Breukink in de eerstvolgende dagen na de Tour de France onder handen. „Vervolgens werd ik bij dokter Sala in Eindhoven behandeld." Na een dag of twaalf kon Breukink weer fietsen. De Ronde van Burgos kwam voor een heroptreden nog te vroeg, maar na Pijnacker („het enige criterium waaraan ik deelnam") kon hij wel weer aan de slag in de Ronde van Galicië.
„Nu eerst eens kijken wat de Ronde van Nederland voor mij oplevert. Daarna start ik in het Kampioenschap van Zürich, vervolgens op 25 augustus nog de wedstrijd in Veenendaal, met tussendoor nog even een onderzoek door dokter Sala. Klachten heb ik niet meer. Ik zie het wereldkampioenschap met vertrouwen tegemoet."

Verspringer Frans Maas: 'Hij wordt behandeld als oud vuil'

Erik de Bruin duikt onder in atletendorp

Van onze sportredactie



STUTTGART – Erik de Bruin heeft het dringende verzoek van de KNAU het atletendorp te verlaten naast zich neergelegd. Hij trekt in bij een andere delegatie. Welke, dat wilde hij niet zeggen om te voorkomen dat het bewuste land in moeilijkheden raakt. De Bruin kreeg afgelopen dinsdag opdracht van technisch directeur Paauw woensdag te vertrekken uit het dorp van atleten die meedoen aan de wereldkampioenschappen in Stuttgart. Waarnemend voorzitter Schmitz van de atletiekunie verbood Nederlandse verslaggevers gisteren de kazerne met een bezoek te vereren. Ze had de organisatoren opdracht gegeven geen Nederlander binnen te laten, omdat ze geen heisa wilde op de dag van De Bruins vertrek.

Verspringer Frans Maas, een van De Bruins beste vrienden, onderhoudt de laatste dagen intensief telefonisch contact met zijn sportkameraad. Sinds gisteren is hij voor contact met de discuswerper enigszins aangewezen op de telecommunicatie. De verspringer is zijn slapie in het atletendorp gisteren kwijtgeraakt, na de geruchtmakende dopingzaak.

De 29-jarige Zeeuw, normaliter kamergenoot van De Bruin, springt vandaag ver. In de kwalificaties is 8,10 meter de richtlijn voor een plaats in de finale. „Ik heb Erik beloofd die te halen. Meer kan ik niet voor hem doen. De affaire is een extra motivatie voor me."

Maas en De Bruin, twee van de routiniers in de overwegend jonge Nederlandse ploeg, zijn al jaren bevriend. Ze zijn gedreven atleten, waarderen elkaars prestaties, zijn twee van de dragende figuren in de Nederlandse atletiek van de laatste jaren. Maas: „Toen Erik tweede werd in Split en Tokio, hingen de mensen van de bond om zijn hals. Nu wordt hij als oud vuil buiten het Nederlandse kamp gezet."

De affaire heeft de sfeer in de ploeg aardig doen bekoelen. De leiding was De Bruin liever kwijt dan rijk, van de trainers Van Wijk en Van Commenee alsmede de atleten mocht hij blijven. „Voor Erik steek ik mijn hand in het vuur. Als hij zegt niets gebruikt te hebben, geloof ik hem. Ik zou het weten, als echt iets aan de hand was." Maas gelooft dat de positieve controle het gevolg is van De Bruins ziekte van Pfeiffer. „De bond had zich achter de atleet moeten opstellen. Wij, de trainers en ik, doen dat wel. Bij ons kon hij zijn ei kwijt. De KNAU speelt meer met regels dan gevoelens, heeft geen body getoond."

Volgens Maas had de KNAU De Bruin maandag moeten laten starten, ongeacht een mogelijke straf. „De IAAF heeft nog nooit een bond geschorst. Persoonlijk had ik een straf overgehad voor de affaire.

Juist omdat ze Erik zo in de steek hebben gelaten. Iemand die zoveel voor de atletiek heeft betekend is volledig terzijde geschoven."

Op een persconferentie liet de unie gisteren weten dat De Bruin inderdaad had mogen deelnemen. De IAAF had alleen gesteld dat die beslissing gevolgen zou hebben. Welke, dat is niet gezegd. Daarop schoof de bond de mogelijkheid van De Bruins onschuld, die na verder onderzoek zou kunnen blijken, terzijde en nam „een beleidsbeslissing" door hem uit te sluiten. „Als straks blijkt dat Erik onschuldig is, kunnen de bondsmensen niet anders dan opstappen", zegt Maas. „Ze hebben hem de kans ontnomen wereldkampioen te worden. Een mogelijke medaille hangt nu om de hals van iemand anders."



● *Erik de Bruin kijkt nog even op zijn horloge, voordat hij het atletendorp in gaat.* Foto: ANP

Krajicek bezig aan sterke serie

NEW HAVEN – In het met 2 miljoen dollar gedoteerde tennistoernooi van New Haven heeft Richard Krajicek ten koste van Todd Woodbridge de derde ronde bereikt. De setstanden waren 7-6, 6-2. Jan Siemerink vloog er in New Haven al in de eerste ronde uit. Tegen Sandon Stolle verloor hij met 6-3,6-7, 2-6. In Indianapolis heeft Paul Haarhuis zijn partij in de tweede ronde tegen de Fransman Cedric Pioline met 7-6, 6-4 verloren.

Sanchez terug naar Spanje

BARCELONA – Hugo Sanchez, Mexico's meest bekende voetballer, keert terug naar Madrid. Maar de inmiddels 35-jarige spits zal niet gaan spelen voor Atletico de Madrid of Real Madrid, waarvoor hij eerder vele jaren voetbalde, maar voor Rayo Vallecano, dat ook in de hoogste Spaanse voetballiga uitkomt. Sanchez, die het afgelopen jaar met redelijk succes in de Mexicaanse competitie optrad, heeft een contract van een jaar getekend met de derde club van Madrid.

Indurain kopman Spaanse ploeg

MADRID – Miguel Indurain, winnaar van de Giro en de Tour de France, is kopman van de Spaanse wieleréquipe die op 29 augustus in Oslo deelneemt aan de wereldtitelstrijd op de weg voor professionals. In totaal werden vijf coureurs uit de Banestoploeg van Indurain geselecteerd. Onder hen bevindt zich onder meer voormalig Tour-winnaar Delgado. De selectie ziet er als volgt uit: Indurain, Delgado, Gorospe, Alonso, Uriarte, Echave, Mauleon, Uzaga, Escartin, Zabala, Zarabeitia, Camacho.

Rugbyspeler aangeklaagd

LONDEN – De Britse rugbyspeler William Hardy is (24) voorgeleid in verband met een aanklacht wegens doodslag. Hardy was betrokken bij een incident op het veld, waarbij een tegenstander even later het leven liet. Seamus Lavelle, speler van de club Hendon, zakte in maart tijdens een wedstrijd tegen Hardy's club Centaur na een incident bewusteloos in elkaar. Hij werd per vliegtuig naar een ziekenhuis vervoerd waar hij stierf aan een hersenbeschadiging.

Italianen laten Cipollini thuis

OSLO – Mario Cipollini is de opvallendste afwezige in de Italiaanse wieleréquipe, die op 29 augustus in Olso deelneemt aan de wegwedstrijd om het wereldkampioenschap voor professionals. Ook Ballerini en Chioccioli ontbreken.
De selectie is als volgt samengesteld: Bugno, die zeker is van deelneming, Argentin, Cassani, Cenghialta, Chiappucci, Della Santa, Elli, Faresin, Fondriest, Ghirotto, Giovannetti, Perini, Podenzana, Roscioli en Volpi.

Esajas schuldig volgens collega's

ALKMAAR/DEN HELDER – Feyenoordspelers hebben tegenover de politie hun collega Harvey Esajas aangewezen als dader in de mishandeling van amateur Ronald Schouten bij het Helderse Maritiem-toernooi. Dat heeft de Alkmaarse hoofdofficier van justitie A. Josephus Jitta bekendgemaakt.
Bij Jitta leeft de gedachte dat de voetballers valse verklaringen zouden hebben afgelegd met het doel degene die de kaakslag echt toediende, de hand boven het hoofd te houden.

Nieuwe rel in Frans voetbal

PARIJS – Jean-Jacques Eydelie, één van de hoofdrolspelers in de omkoopaffaire tussen Olympique Marseille en Valenciennes, heeft verklaard dat de Franse kampioen reeds in 1992 betrokken is geweest bij een ander schandaal. Het sportblad France Football heeft dat onthuld. De middenvelder, vorig seizoen nog spelend voor Olympique, beweerde dat het ging om een duel tussen de kampioen en Nantes. Eydelie stond destijds onder contract bij Nantes. Hij en nog enkele spelers van die club zouden door manager Bernès van de winnaar van de Europese beker voor landskampioenen ruim 90.000 gulden zijn geboden. Olympique won destijds met 1-0.

Wereldrecords Ermenault en O'Bree tijdens WK wielrennen op baan

Achtervolgers halen toekomst in



● *Philippe Ermenault meende gisteren in Hamar het wereldrecord achtervolgen te bezitten. Graeme O'Bree verstoorde die droom.* Foto: EPA

HAMAR – Het lichaam van de renner heeft plaats gemaakt voor de industrie en fantasie van de computer. Met revolutionair materiaal vochten drie Britse coureurs en een jonge Fransman gisteren in Hamar om de wereldtitel op de achtervolging. Philippe Ermenault won de eerste slag in de kwalificaties met een wereldrecord in 4.23,283, maar Graeme O'Bree verbeterde die tijd in de avonduren tijdens de halve finales tot 4.22,668.

Het tweetal ontmoet elkaar vandaag in de finale van de materiaalslag. Chris Boardman, olympisch kampioen en houder van het werelduurrecord, was met zijn landgenoot Shaune Wallace de verliezer. Voor Boardman restte als troost de bronzen medaille.

De achtervolging is bij de wereldtitelstrijd op de baan tot het koningsnummer uitgeroepen. Het spektaculaire onderdeel biedt een blik in de volgende eeuw. Geavanceerd materiaal, een zware versnelling, door de computer bepaalde zithoudingen. „Dit heeft niets meer met fietsen te maken", stelde een Amerikaan, toen hij tijdens het kwalificatietoernooi de Schot O'Bree in zijn ei-zit aan het werk zag.

De onbevangen krachtpatsers uit het land van de onbegrensde mogelijkheden kwamen er in Noorwegen nog niet aan te pas, zoals ook de Nederlandse deelnemers als programmavulling dienden. Richard Roozendaal gaf zeventien seconden toe op het wereldrecord van Ermenault (4.23,23). Met de 29e plaats vond hij zich terug in het tweede deel van het deelnemersveld, de onervaren Patrick van Dijken kwam met de 44e plek bij de figuranten terecht.

De Fransen en Britten zijn hun collega's in Noorwegen, waar het wielrennen nauwelijks tot de verbeelding spreekt, ver vooruit. Hebben ook het meest geïnvesteerd in de fiets van de toekomst. Tonnen werden in de laboratoria aan onderzoek uitgegeven om de fiets zoveel mogelijk te laten voldoen aan de oude wetten van de aerodynamica. Nederland kijkt sprakeloos toe bij de tentoongestelde technische kennis, al werd er in het Oranje-kamp dom gelachen toen O'Bree bijna plat op de fiets zijn rit over vier kilometer aflegde. De Schot verraste op 17 juli de wielerwereld door de Italiaan Moser het werelduurrecord van 51,151 kilometer af te nemen. Op dezelfde plaats waar hij deze week op de wereldtitel achtervolging jaagt.

O'Bree kwam uit het niets, ontwierp zijn eigen rijwiel, gebruikte schroot en delen van een wasmachine om zijn droomfiets te verwezenlijken. Hij etaleerde ook een nieuwe zithouding. Het lichaam plat naar voren, zijn armen tegen de borst geplet, de handen onder zijn kin gevouwen om de weerstand te minimaliseren en zijn ademhaling zo optimaal mogelijk te laten verlopen. Een houding die jaren geleden al werd uitgedokterd in een onderzoeksinstituut in Aken en door de wielertrainers direct naar de prullebak werd verwezen. „Op die manier valt niet te fietsen, de renners vallen eraf", heette het toen in Duitsland. Kennelijk heeft O'Bree zijn hand op de vergeelde resultaten weten te leggen, al vragen de Duitsers zich af op welke manier. De Schot heeft er in elk geval wel succes mee.

Zes dagen bleef het werelduurrecord in zijn bezit. Daarna was het de beurt aan de Engelsman Chris Boardman, die met de hulp van autofabrikant Lotus de Olympische titel in Barcelona veroverde en daarna koos voor de geldverslindende vernieuwingsdrang van een Frans bedrijf. Boardman overtrof tijdens de Tour in Bordeaux de grens van de 52 kilometer met 270 meter en gaf daarmee het sein tot nog verwoedere pogingen het materiaal beter, lichter en sneller te maken.

„Een baanrenner moet basissnelheid en kracht hebben", is de overtuiging van de Nederlandse bondscoach Eric Geserick. Daarom gaat zijn pupil Rozendaal, die zich volledig wil specialiseren in het rijden op de piste, volgend seizoen weer de weg op. „Hij mist nog kracht", verwees Geserick naar de benen die het op de fiets moeten doen. Moderne hulpmiddelen of niet, de trappers moeten toch worden rondgedraaid.

Boete voor Nederlanders

HAMAR – De Internationale Wielren Unie heeft in Hamar een flinke greep in de kas van de Nederlandse ploeg gedaan. De UCI bestrafte de Oranje-delegatie met een boete van 2700 gulden wegens het voeren van ongeoorloofde reclame. De officials maakten bezwaar tegen de vier sponsor-uitingen op de kledij van de achtervolgers Rozendaal en Van Dijken. Drie reclame-uitingen zijn toegestaan.

Merry blijft overeind in Brunssum

BRUNSSUM – De nationale jeugdkampioen Marc Merry is in het Brunssum B/C-toernooi sterk van start gegaan. Met 6-0, 6-1 schakelde hij in de B-1 klasse de leider van het circuit, Bjorn Beekman, uit. Ook de nummers 5 en 6 van de ranking, Armand Custers en Rob van Oppen, kwamen moeiteloos in de derde ronde. Custers gaf geen game af (6-0, 6-0) aan Rob Tans. Van Oppen versloeg Stan Snijders met 6-0, 6-3.

Bij de dames heeft de favoriete Lili Mostard de kwartfinale bereikt. Zij versloeg Nicole Sangers met 6-0, 6-2.

● Sjeng Schalken zet zijn zegereeks in de vaderlandse toernooien voort. In de eerste ronde van het Klaas Bregman toernooi versloeg Schalken de Groninger Eric Koch met 4-6, 6-2, 6-2.

● In de tweede ronde van het Henk Ebben A-toernooi in Soest treffen Martijn John Voorbraak en Gijs Verheijen elkaar. Voorbraak versloeg Ruud Harberink met 6-3, 3-6, 6-3. Verheijen was met 6-3, 6-3 sterker dan Stephen Meindert.

FIFA maant Amerikanen tot actie

NEW YORK – De wereldvoetbalbond (FIFA) heeft de Amerikaanse voetbalfederatie (USSF) tot spoed gemaand bij de invoering van een nationale profcompetitie. De officiële start van de liga had dit jaar moeten plaatsvinden, maar dat bleek niet haalbaar. De opening is inmiddels naar 1995 verschoven.

Aan de toekenning van de organisatie van het WK 1994 verbond de FIFA vijf jaar geleden de voorwaarde, dat de USSF zo snel mogelijk een profcompetitie zou opstarten. Een krap jaar voor het begin van het eindtoernooi om de wereldtitel zijn nog altijd weinig vorderingen gemaakt. De FIFA neemt geen genoegen meer met de trage ontwikkeling en heeft concrete besluiten geëist voor het einde van dit jaar.

Waubach zet Schormans in bloemetjes

LANDGRAAF – Voetbalvereniging Waubach zet in het teken van het tachtigjarig bestaansfeest morgenavond enkele jubilarissen in de bloemetjes. De meeste aandacht gaat uit naar Joep Schormans, die 25 jaar lang secretaris is geweest van Waubach en al 50 jaar lid is van de KNVB. Om 19.30 uur is de receptie in sporthal Terwaerden gevolgd door een feestavond.

Geen speelverbod voor Serviërs

VOLENDAM – De Servische voetballers Ivan Vukov en Miroslav Stefanovic hoeven, ondanks het onderzoek van de Economische Controle Dienst (ECD) naar hun transfers, niet te vrezen voor een speelverbod. De twee aanvallers kunnen zondag met Volendam meespelen in de uitwedstrijd tegen Roda JC.

Haringa naar kwartfinales

HAMAR – Ingrid Haringa heeft zich bij de wereldtitelstrijd op de baan probleemloos verzekerd van een plaats in de kwartfinales van het sprinttoernooi. De Hoofddorpse wielrenster, die op de Olympische schaatspiste van Hamar de titel verdedigt, versloeg in de achtste finales de Italiaanse Alessia Bufalini. Haar tegenstandster van vandaag komt uit de herkansingen.

Maltees fluit duel Oranje

ZEIST – Het Nederlands Elftal heeft voor de interland tegen San Marino in Bologna op 22 september een scheidsrechter uit Malta toegewezen gekregen. Het is Charles Agius. Hij wordt geassisteerd door zijn landgenoten Joseph Camillieri en Emmanuel Zammit.

Vervolg conflict Van Bracht-BWA

DEN HAAG – De controverse tussen driebander Rini van Bracht en de Billiards Worldcup Association (BWA) is, bijna een jaar na dato, nog niet opgelost. Nadat de Brabander zijn spijt over kritische uitlatingen in oktober 1992 kenbaar maakte in een rectificatie en financiële steun aan een charitatief doel, wil de BWA hem alsnog voor twee jaar uitsluiten van deelname aan de door de organisatie geleide toernooien. Van Bracht kritiseerde na zijn verrassende overwinning in Oosterhout de BWA en met name de Duitser Werner Bayer opnieuw in felle bewoordingen.

Wereldrecord voor Ermenault

HAMAR – De jonge Franse wielrenner Philippe Ermenault heeft bij de wereldtitelstrijd op de baan in Hamar het wereldrecord op de vier kilometer achtervolging verbeterd. Ermenault kwam op de Noorse piste uit op 4.23,283. Het oude record stond sinds 30 juli op zijn naam met 4.23,562. Ermenault hield in de kwalificatiereeks drie Britten achter zich. Graeme O'Bree, voormalig houder van het werelduurrecord, eindigde als tweede in 4.24,321.

In drie jaar tijd maar liefst 125 atleten 'positief' bevonden

Strijd tegen doping felst in atletiek

STUTTGART – Van de wereldsportbonden voert de Internationale Amateur Atletiek Federatie (IAAF) de strijd tegen doping het hardst. Sedert het toernooi om de wereldtitels van 1991 in Tokio tot halverwege het WK in Stuttgart zijn 125 atleten betrapt op het gebruik van verboden middelen. Wanneer het om amfetamine-achtige stoffen gaat, volgt een uitsluiting van drie maanden. Het gebruik van anabole steroiden heeft een schorsing van vier jaar tot gevolg. Erik de Bruin, van wie maandag bekend werd dat hij positief had gereageerd op een controle na de Grand Prix wedstrijd in Keulen, was sedert augustus 1991 het 125e geval en het 37e 'zwarte schaap' van dit jaar.

De IAAF bestrafte betrapte atleten tot augustus 1991 met een maximale schorsing van twee jaar. Bij het congres voor het WK in Tokio, twee jaar geleden, werd de maximale straf op vier jaar gesteld. Het was een uitvloeisel van de opwinding die wereldwijd ontstond na de positieve reactie van de Canadese sprinter Ben Johnson na diens overwinning in de 100 meter finale van de Spelen van Seoul. Hij werd voor twee jaar geschorst. Een Canadees regeringsonderzoek bracht daarna een schokgolf teweeg.

Dat atleten in hun drang naar steeds betere prestaties in herhaling vervallen werd eind februari van dit jaar duidelijk toen Johnson na een controle in Canada opnieuw positief werd bevonden. Hij werd vervolgens voor het leven uitgesloten.

De internationale atletiekwereld was op dat moment nauwelijks hersteld van de affaire Krabbe. De Duitse atlete, die bij het WK van Tokio de 100 en 200 meter had gewonnen, werd in januari 1992 met haar clubgenotes Gritt Breuer en Silke Möller betrapt bij een onaangekondigde controle tijdens een trainingskamp in het Zuidafrikaanse Stellenbosch. De Duitse professor Donike van het laboratorium in Keulen, die ook De Bruins urinemonsters onderzocht, stelde vast dat de drie atletes hadden gemanipuleerd door gelijke urine in te leveren.

In de strijd tegen doping klagen de atleten maar ook bonden over de ongelijkheid die er bestaat. In een groot aantal landen wordt niet gecontroleerd omdat de apparatuur en kennis niet voor handen is (derde wereldlanden) en men controleurs niet of nauwelijks toelaat (China).

In de Verenigde Staten zijn de controles uit angst voor gerechtelijke stappen van atleten minimaal. De IAAF is in deze geconfronteerd met een uitspraak van een Amerikaanse rechter, die de wereldrecordhouder op de 400 meter, Harry 'Butch' Reynolds, een schadevergoeding van 50 miljoen toekende wegens gederfde inkomsten en beschadiging van zijn reputatie. Reynolds werd in augustus 1991 na een Grand Prix wedstrijd in Monaco betrapt. Er zijn echter duidelijke aanwijzingen dat toen urinemonsters zijn verwisseld in een laboratorium. De angst voor gerechtelijke procedures heeft de IAAF, die overigens over financiële middelen niet hoeft te klagen, doen besluiten zijn hoofdkwartier binnen afzienbare tijd van Londen over te brengen naar Monaco.

In 1992 sloot de IAAF 56 atleten (26 mannen en 30 vrouwen) uit. De bekendste van hen waren de Amerikaanse discuswerper Keshmiri, de Engelse sprinter Livingston en de Russische middenafstandloopster Artjomova, die bij een controle na een wedstrijd in Scandinavië urine van een ander trachtte in te leveren. Keshmiri, die weigerde een controle te ondergaan, en Artjomova werden voor het leven geschorst.

Opvallend is dat de IAAF voor het WK in Stuttgart haast lijkt te hebben met het bekend maken van positieve dopingcontroles. In de Zuidduitse stad werd bekend dat de Italiaanse discuswerper Zerbini had gebruikt alsmede drie Nigeriaanse atleten. Wat Erik de Bruin betreft had de IAAF duidelijk haast. De Nederlander werd zondag 1 augustus gecontroleerd. Op 6 augustus was het positieve resultaat bekend. Vijf dagen later en dat nog na een verzoek om uitstel werd de contra-expertise uitgevoerd en 'hing' De Bruin.



● *Butch Reynolds won in Amerika een rechtszaak tegen de IAAF. Nu durft de mondiale atletiekbond daar bijna geen dopinggevallen meer te signaleren.* Foto: EPA

sport kort

● BADMINTON – Badmintonspeler Jeroen van Dijk heeft zich teruggetrokken voor het Euro Challenge-toernooi, dat komend weekeinde in Wenen wordt gehouden. De Nederlands kampioen ondervindt nog teveel hinder van de rugblessure, die hem eerder dit seizoen belette deel te nemen aan de landenwedstrijd van de wereldtitelstrijd in Birmingham.

● VOETBAL – De hoofdselectie van MVV geeft vandaag van 10.00 tot 12.30 uur op de velden van VV Bunde een demonstratietraining in het kader van de KNVB-voetbaljeugdkampen.

● SCHAKEN – Ivan Utama (16) uit Haelen heeft in Hengelo beslag gelegd op de open Nederlandse schaaktitel in de categorie tot en met zestien jaar. Utama is lid van de Roermondse vereniging 't Pionneke.

sportprijsvragen

Lucky 10, van gisteren: 5 - 6 - 10 - 11 - 12 - 16 - 24 - 25 - 34 - 35 - 39 - 47 - 53 - 54 - 57 - 60 - 62 - 74 - 76 - 78.
Duitse midlotto: Trekking A: 5 - 10 - 12 - 18 - 25 - 44. Reservegetal: 21. Trekking B: 6 - 9 - 13 - 20 - 34 - 48. Reservegetal: 4. **Spiel 77**: 8190395. **Super 6**: 004362.

sport in cijfers

WIELRENNEN

Profronde Nederland. Derde etappe, Nijkerk-Huizen: 1. Baldato 109 km in 2.57.04 (36,935 km/u), 2. Moncassin, 3. Fidanza, 4. Cornelisse, 5. Martinello, 6. Capiot, 7. Leoni, 8. Koerts, 9. Nelissen, 10. Raab, 11. Ludwig, 12. Francois Simon, 13. Strouken , 14. Siemons, 15. Assez, 16. Hopmans, 17. Veenstra, 20. Van der Poel, 21. Akkermans, 22. Nijdam, 23. Harmeling, 24. Cordes, 26. Boogaard, 29. Theunisse, 30. Nelissen, 34. Enthoven, 38. Dekker, 39. Van den Akker, 42. Breukink, 45. Hoffman, 58. Van Orsouw, 60. Mulders, 61. Nijboer, 66. Bouwmans, 72. Eyk, 79. Verhoeven, 80. De Koning, 88. Rooks, 90. Vink, 93. Van Aert, 100. Van Loenhout, 107. en laatste Manzoni. **Vierde etappe, Hardenberg-Hardenberg (tijdrit)**: 1. Breukink 109 km in 27.57 (49,373 km/u), 2. Nijdam 0.21, 3. Simon 0.25, 4. Ekimov 0.35, 5. Hodge 0.36, 6. Desbiens 0.41, 7. Llaneras 0.42, 8. Ludwig 0.45, 9. Alcala 0.48, 10. Cordes 0.59, 11. Leanizbarrutia 1.00, 12. Bouwmans 1.01, 13. Yates 1.02, 14. Skibby 1.07, 15. Nelissen 1.12, 20. Theunisse 1.22, 22. Eyk 1.25, 25. Veenstra 1.29, 26. Van Aert 1.31, 32. Koerts 1.40, 34. Harmeling 1.41, 43. Rooks 1.57, 48. Nijboer 2.08, 51. Verhoeven 2.10, 58. Van den Akker 2.24, 60. Van Loenhout 2.26, 61. De Koning 2.27, 64. Van Orsouw 2.39, 69. Hoffman 2.42, 70. Siemons 2.44, 71. Van der Poel 2.44, 72. Mulders 2.48, 74. Dekker 2.53, 77. Hopmans 2.57, 90. Vink 3.22, 92. Cornelisse 3.28, 94. Boogaard 3.53, 99. Enthoven 4.04, 100. Akkermans 4.10, 101. Strouken 4.20, 106. en laatste Willerton 5.47. **Algemeen klassement**: 1. Breukink 11.47.46, 2. Nijdam 0.21, 3. Simon 0.25, 4. Hodge 0.34, 5. Ekimov 0.35, 6. Desbiens 0.41, 7. Ludwig, 8. Llaneras 0.42, 9. Alcala 0.48, 10. Cordes 0.59, 11. Leanizbarrutia 1.00, 12. Bouwmans 1.10, 13. Yates 1.02, 14. Skibby 1.07, 15. Nelissen 1.12, 20. Theunisse 1.22, 22. Eyk 1.25, 25. Van Aert 1.28, 26. Veenstra 1.29, 34. Harmeling 1.41, 44. Rooks 1.57, 50. Nijboer 2.08, 51. Verhoeven 2.10, 57. Van den Akker 2.24, 59. Van Loenhout 2.26, 60. De Koning, 64. Van Orsouw 2.39, 68. Hoffman 2.42, 69. Siemons 2.44, 70. Van der Poel, 71. Mulders 2.48, 73. Dekker 2.50, 76. Hopman's 2.57, 89. Vink 3.22, 91. Cornelisse 3.28, 93. Boogaard 3.53, 98. Enthoven 4.04, 99. Strouken 4.17, 105. Akkermans 12.46, 106. en laatste 16.53.

Vletingen. Nieuwelingen 1. S. Rancy 60 km. in 1.29, 2. P. Lahaye, 5. J. Trommelen, 10. I. Keyers.

Ronde van Limousin. Tweede etappe, Guéret-Tulle: 1. Bernard 173 km in 4.31.35, 2. Dojwa , 3. Leblanc, 4. Colotti, 5. Rous 2.12, 6. Brochard , 7. Lemarchand, 8. Philippot, 9. Cornillet, 10. Van de Laer 8.16. **Algemeen klassement**: 1. Virenque 9.01.40, 2. Claveyrolat 0.04, 3. Mottet, 4. Delion, 5. Bernard 12.43.

Hamar. WK Baan. Mannen Individuele achtervolging, 4 km, kwalificatie: 1. Ermenault 4.23,283 (WR), 2. O'Bree 4.24,321, 3. Boardman 4.24,719, 4. Wallace 4.26,832, 5. Saprykin 4.29,306, 6. Schmidt 4.29,785, 7. Bach 4.29,892, 8. Hegg 4.32,170, 9. Kravtsjenko 4.32,215, 10. Petersen 4.33,991, 11. Seigneur 4.33,953, 12. Sandstoed 4.34,362, 13. Nielsen 4.34,461, 14. Kjaergaard 4.34,462, 15. Matvejev 4.35,831, 16. McLeay 4.36,101, 17. Berein 4.36,310, 18. De Winne 4.36,712, 19. Risi 4.37,403, 20. Walton 4.38,244, 29. Rozendaal 4.40,304, 44. Van Dijken 4.48,880.

Vrouwen, sprint. Achtste finales: eerste rit: 1. Enjoekina laatste 200 meter in 13,447, 2. Tzjilinskaja; tweede rit: 1. Haringa 12,249, 2. Bufalini (Ita); derde rit: 1. Even 12,299, 2. Razmaite ; vierde rit: 1. Dubnicoff 12,507, 2. Felloni; vijfde rit: 1. Neumann 12,511, 2. Heinemann; zesde rit: 1. Sljoesareva 12,440, 2. Gautheron. Verliezers naar herkansingen.

TENNIS

New Haven. Mannen, 2 miljoen gulden eerste ronde: Delaitre-Adams 6-7 7-6 6-1, Pescosolido-Meliguni 5-7 7-6 6-3, Farrow-Wilander 2-6 7-5 6-4.

Indianapolis. Mannen, 2 miljoen gulden eerste ronde: Masur-Patrick McEnroe 6-3 6-2, Gilbert-Krickstein 1-6 6-3 7-6, Caratti- Gilbert 6-3 3-6 6-1, Stark-Garnett 6-1 6-2. Tweede ronde: Courier-Oncins 6-3 6-2, Becker-Sznajder 6-4 5-7 6-4.

Toronto. Vrouwen, 1,5 miljoen gulden eerste ronde: Sukova-Van Lottum 6-3 6-3, McNeil-Likhovtseva 6-1 7-5, Zvereva- McQuillan 6-2 2-6 6-1, Austin-Keller 7-5 6-2, Mekshi-Simpson-Alter 6-3 6-4, Raymond- Field 6-0 6-3. Tweede ronde: Graf-Nideffer 7-5 6-3, Novotna-Werdel 6-1 6-2, Capriati-Rubin 6-2 6-1, Maleeva/Fragnière-Dragomir 7-5 6-4, Maleeva-Medvedeva 6-1 6-4, Sawamatsu-Hy 7-5 6-0.

Brunssum, B/C-toernooi: HEB1: 2e r: Jongen - H.Cou- mans 6-1, 7-6; v. Oppen - S.Snijders 6-0, 6-3; Custers - Tans 6-0, 6-0; Horsmans - Bodeutsch 6-3, 6-4; Wouters - Stoelers Merry - Beekman 6-0, 6-1; DEB1: 2e r: L.Mostard - Sangers 6-0, 6-2; Lochtman - Salden 6-3, 6-0; HEB2: 2e r: Linckens - Tholen 6-2, 6-2; S.Snijders - Kemperink 6-2, 6-3; Camps - Korsten 6- 3, 6-2; Tans - Fincke 6-2, 6-2; 3e r: Tappel - Schnicke 6-0, 6-0; Linckens - Schuurhof 6-2, 6-1; Vrencken - Dijkstra 6-4, 6-4; DEB2: 2e r: Bonnen - Lipjes 6-0, 6-0; Bodeutsch - Vleu- gels 6-1, 6-2; Rouleaux - Bock 1-6, 6-3, 6-3; 3e r: Groeneveld - Maas 6-7, 6-4, 7-5; Sambeth - I.Mostard 6-1, 6-0.

sport op tv

VANDAAG
09.45-13.15 Dld 1: WK atletiek vanuit Stuttgart.
10.15-13.00 Ned 3: WK atletiek: tienkamp, kwalificatie hoogspringen vrouwen, series 100m. horden vrouwen, series 110m. horden mannen, series 3000 steeple chase mannen, series 200 m. mannen, finale polsstokhoogspringen mannen, kwalificaties verspringen mannen, halve finales 200 m. vrouwen en series 1500m. mannen.
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
17.05-20.59 Dld 1: WK atletiek vanuit Stuttgart.
17.30-21.30 BRT 2: WK atletiek vanuit Stuttgart.
18.18-21.00 Ned 3: WK atletiek: halve finales 100m. horden vrouwen, halve finales 110m. horden mannen, halve finales 200m. mannen, finale discuswerpen vrouwen, 400m. horden vrouwen, finale 400m. horden mannen, finale 200 m. vrouwen en series 10 km. vrouwen.
18.45-19.15 RTL +: Sport.
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
19.49-20.23 Ned 2: Overal en Nergens: portret van topvoetballer John Croyle.
21.35-22.05 BRT 2: Sport.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.30-22.55 BRT 1: Sport.
23.00-23.30 Dld 1: WK atletiek vanuit Stuttgart en WK wielrennen op de baan..

oefenvoetbal

Egge-Schuttersveld	1-4
RKBSV-Limburgia	0-1
Heksenberg-Schimmert	5-3
Wijnandia-VKC'89	1-6
Voerendaal-Mheerder Boys	3-7
Groene Ster-Schimmert	1-1
WVV'28-De Heeg	2-2
Vesta-Boekoel	3-1
OVCS-Born	1-2
Bieslo-RKAVC	5-2
Swift'36-Sp.Irene	1-1
DVO-Kessenich	3-1
Waubachse Boys-Sylvia	0-2
Helden-Panningen	0-8
Reuver-SW Elmpt	3-2
Maasbracht-Urmondia	4-3
SVE-St.Joost	2-1
Koningslust-Merefeldia	2-1
Juliana K.-IVS	2-2
Budel-Wilhelmina'08	1-2

VANDAAG

SVK-Miranda	19.00 uur
Lindenheuvel-Roda JC 2	18.00 uur
Kakertse Boys-Abdissenbosch	19.00 uur
Kolonia-Rapid	19.15
Polaris-Tongeren	19.00 uur
Veritas-VVV 2	19.00 uur
RKMSV-Someren	19.30 uur
RFC-Linne	19.30 uur
RKVB-SVH'39	19.30 uur
MHD-RKSVN 2	19.30 uur
Altweerterheide-Crescentia	19.00 uur
Heythuysen-RKJSNA	19.00 uu
FC Steyl-Nunhem	19.00 uur
Vlodrop-Putbroek	19.00 uur
Gulpen-Vilt	19.00 uur

Land van Rode (ter. Chevremont):

Laura-Hopel	19.00 uur

Piet Maas toernooi (ter. Rapid):

Fortuna 2-MKC	19.00 uur

Bekendmaking

Het Dagelijks Bestuur van het Zuiveringschap Limburg maakt, gelet op artikel 31 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne, bekend dat bij besluit van het Dagelijks Bestuur d.d. 12 augustus 1993 onder een aantal voorschriften vergunning is verleend ingevolge de Wet verontreiniging oppervlaktewateren aan de Limburgse Textielverzorging BV, Mijnweg 20 te Geleen voor het lozen van bedrijfsafvalwater, huishoudelijk afvalwater en hemelwater via de gemeentelijke riolering en de rioolwaterzuiveringsinstallatie Hoensbroek op oppervlaktewater (V92-120).

De beschikking, alsmede de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen vanaf 20 augustus 1993 tot en met 20 september 1993 ter inzage en wel:
- op het kantoor van genoemd zuiveringschap, Maria Theresialaan 99 te Roermond op werkdagen van 09.00 uur tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 16.00 uur (afdeling Vergunningen en Handhaving);
- ten gemeentehuize van de gemeente Geleen, Markt 1 te Geleen (kamer 304) gedurende de kantooruren van 09.00 uur tot 12.30 uur en van 13.45 uur tot 15.30 uur alsmede elke donderdag van 17.00 uur tot 20.00 uur.

Ingevolge artikel 44, tweede lid van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne staat tot het einde van de beroepstermijn beroep open bij de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State voor: a. de aanvrager; b. de betrokken adviseurs; c. degenen, die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid of 28, eerste lid, onder c van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht; d. enige andere belanghebbende, die aantoont dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig artikel 20, 21 en 22, tweede lid of 28, eerste lid, onder c van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne bezwaren in te brengen. De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht. Gedurende de beroepstermijn kan tegen de beschikking beroep worden ingesteld bij de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State. Het beroepschrift - dat geen schorsende werking heeft - dient in tweevoud ingesteld te worden bij de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 EN DEN HAAG. Voorts kan tot het einde van de beroepstermijn, met toepassing van artikel 107 van de Wet op de Raad van State, een verzoek tot schorsing van de beschikking dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening worden gedaan bij de voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State, Kneuterdijk 22, 2514 EN DEN HAAG. De beschikking wordt alsdan niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist.

Roermond, 19 augustus 1993.
Het Dagelijks Bestuur vnd.

Zuiveringschap Limburg

Zeg hier maar 'ns snee tegen.

Italiaanse bollen, verpakt, 4 stuks ~~2.99~~ 1.99*

Kelderman Deense koffiebroodjes, verpakt, 4 stuks ④⑤ ~~3.25~~ 2.25

Uit de bedieningsafdeling: Spianata Romana, Italiaanse salami, 100 gram ②③④⑤ ~~3.59~~ 3.29

Prosciutto Cottitaly, Italiaanse achterham, 100 gram ②③④⑤ 2.69

6 Halen, 5 betalen, Kaiserbrötchen, 6 stuks ②③④⑤ ~~2.64~~ 2.19

Baguette, wit 2 stuks ②③④⑤ ~~3.30~~ 2.30

Mortadella Classico, Italiaanse boterhamworst, 100 gram ②③④⑤ ~~2.09~~ 1.69

Magor Ballarini 85+ of Gorgonzola 48+, Italiaanse kaas, vers van 't mes, 100 g ③④⑤ ~~2.89~~ 2.49

AH Brie 45+, verpakt, 200 gram ~~4.15~~ 3.98

Uit de diepvries: AH Pizzabroodjes, ham, salami of champignons, doosje 2 stuks, 250 gram ~~2.69~~ 1.99

AH Vanille ijs, bak 1 liter ~~2.25~~ 1.75

Mona magere yoghurt met vruchten, diverse smaken, beker 0,5 liter ③④⑤ ~~1.95~~ 1.49

Quaker Cruesli, naturel of appel, pak 750 gram ③④⑤ ~~5.99~~ 4.99

De Ruijter vlokken, diverse smaken, doosje 200 gram ~~1.89~~ 1.69
Maak nu kans op 1 meter stripalbums (zie de verpakking).*

AH Perla Mild cafeïnevrije koffie, snelfiltermaling, 2 pakken à 250 gram of pak 500 gram ~~5.89~~ 4.99

Lu Bastogne Duo, pak 250 gram ②③④⑤ ~~2.89~~ 2.29

AH Roomboter cake, 400 gram ~~3.99~~ 2.99

Duyvis knabbelnoten, zak 250 g ③④⑤ ~~2.85~~ 1.99

Dreft Ultra vloeibaar, ④⑤ flacon 1 liter ~~10.90~~ 9.25

Dash Ultra, pak 3 kilo ④⑤ ~~24.78~~ 18.49

Andrélon shampoo, glans-, ei-, milky-, dennen- of iedere dag shampoo, ③④⑤ 2 flacons à 300 ml ~~9.98~~ 7.49*

AH Handsoap, pompflacon + navulflacon à 250 ml, diverse geuren ③④⑤ ~~6.-~~ 3.99

AH Diepvrieszakken, 100 stuks pedaalemmerzakken, 40 stuks of boterhamzakken, 200 stuks ~~2.49~~ 1.99

WC-eend plus ①②③④⑤ of WC-eend mild ③④⑤ flacon 750 ml + WC-eend Toiletblok, 50 gram ~~5.38~~ 3.98*

Lambrusco Bianco of Rosso, 'n Italiaanse, licht mousserende wijn, fles 0.75 liter ②③④⑤ ~~3.45~~ 2.50

Caveau, rood of wit, 'n droge, Franse wijn, fles 0.75 liter ③④⑤ ~~4.95~~ 3.95

Honig Momentsoep, diverse soorten, 2 pakjes à 4 stuks ③④⑤ 2.99

AH Hoestmelange, Tum tum (~~1.99~~) of Vruchtenhartjes (~~2.09~~), zak 250 gram 1.59

AH Mayonaise, pot 650 ml ~~2.29~~ 1.79

Fristi drinkyoghurt, fles 1 liter of 3 pakjes à 0.2 liter ③④⑤ ~~2.69~~ 2.29

Farmers Best hamlappen,** kilo ~~17.99~~ 13.49 500 gram ②③④⑤ ~~9.49~~ 7.25

Voorgebraden cordonbleu, 100 gram ②③④⑤ ~~2.09~~ 1.89

Saté, 100 gram ②③④⑤ ~~2.29~~ 2.09

AH Kiprollade, 2 op schaal, ca. 1 kilo ②③④⑤ 16.-

Granny Smith, zak 1½ kilo 2.99

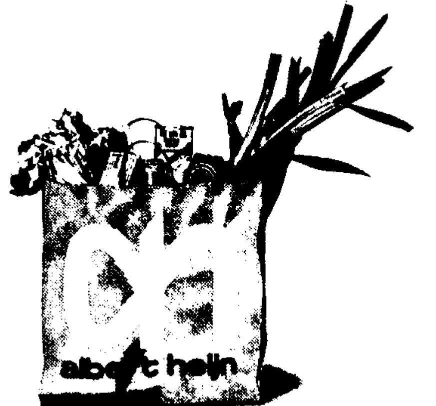
Nectarines, mand, kilo 2.99

Tomaten, 500 gram 69

Uit onze bloemenafdeling: Primula Obconica, in diverse kleuren, per stuk ⑤ 3.95*

Rozen, rood, rose, geel of wit, per bos ⑤ 5.95*

AH Servicelijn: bel gratis 06-0305.
De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfertjes op de deur staat. Reclameprijzen gelden t/m zaterdag 21 augustus a.s. *Zolang de voorraad strekt **Verkrijgbaar in de meeste AH bedieningsslagerijen.



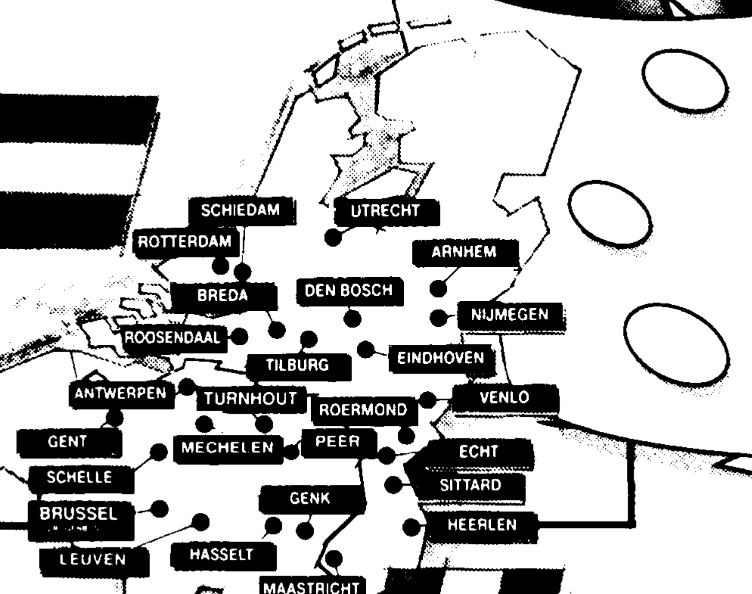
's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.

331893

'T IS FEEST BIJ HORN

Horn, nu de grootste in de Benelux met 30 winkels, biedt U een keus aan keukens en keuken-inbouw apparatuur die uniek is in Nederland.

Kom nu kijken, kiezen en profiteren van onze allernieuwste keukenmodellen.



IEDERE KLANT WINT BIJ HORN

Feest in al onze keukenwinkels.
Met de opening van onze 5 nieuwe winkels in Belgie vieren wij in al onze filialen een groots OPENINGSFEEST.

Doe mee met ons GRANDIOOS KEGELSPEL en win een inbouwapparaat bij uw keuken!*

- 2 KEGELS = INBOUW AFZUIGKAP Ter waarde van 228.-
- OF 3 KEGELS = INBOUW KOOKPLAAT Ter waarde van 298.-
- OF 4 KEGELS = ELEKTRISCHE INBOUWOVEN Ter waarde van 598.-
- OF 5 KEGELS = 160 LITER INBOUW KOELKAST Ter waarde van 698.-

DOE MEE EN WIN!
*Bij aankoop van een keuken vanaf f4598.-

RUIM AANBOD IN ALLE MERKEN INBOUWAPPARATEN

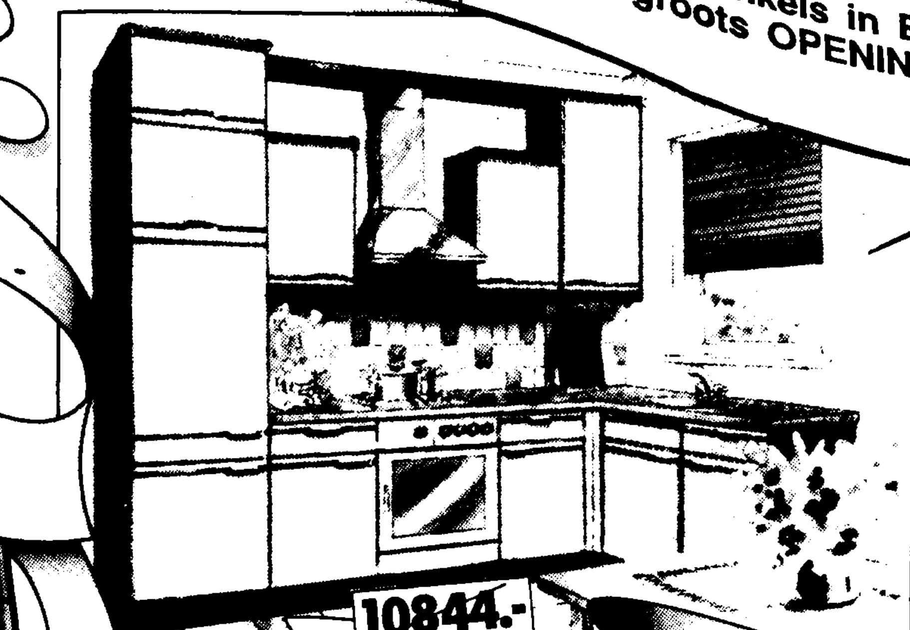
inbouw afzuigkap
Voor montage achter kastdeur. Met groot afzuigvermogen en ingebouwde verlichting. Vrijwel gruisloze werking. ~~415.-~~ 228

keramische inbouwkookplaat
Voorzien van restwarmte indicatie. Gemakkelijk in onderhoud. ~~1195.-~~ 798

elektrische inbouwoven
Geheel kompleet met grill, draaispit, thermostaat en ovenverlichting. ~~920.-~~ 598

160 liter inbouw koelkast
Volledig weg te werken achter kastdeur. Uitgevoerd met vriesvak en automatische ontdooi inrichting. ~~1079.-~~ 698

ETNA BOSCH Whirlpool Miele AEG Pelgrim ITHO ZANUSSI



MODERNE "HIGHTECH" HOEKKEUKEN
Zeer komplete keuken met extra hoge hangkasten en speelse overkapping van de hangkasten. Inklusief 160 l. ZANUSSI koelkast, PELGRIM edelstalen schouw, PELGRIM gaskookplaat, PELGRIM fornuis, werkblad, spoelbak, licht- en kroonlijsten. Afm.: 280 x 160 cm.
~~10844.-~~ 7498

MOOIE EIKEN KEUKEN IN LANDHUISSTIJL
Met lades op rollagers, metalen scharnieren en houtkleurige zijwanden. Kompleet met AEG afzuigkap, inbouwkookplaat, 160 l. ingebouwde koelkast, werkblad, spoelbak, licht- en kroonlijsten. Afm.: 280 cm.
~~9402.-~~ 5498



ZIJDEGROENE MODERNE HOEKKEUKEN
Aan de bovenzijde afgesloten d.m.v. een luifel. Uitgevoerd met handige chroombeugelgrepen. Kompleet met inbouwapparatuur: een ETNA afzuigkap, een ETNA inbouwoven, een ETNA inbouwkookplaat, een 170 l. AEG inbouwkoelkast. Inklusief bijpassend werkblad en spoelbak. Afm.: 278 x 163 cm.
~~10513.-~~ 8998

KOMPLETE MODERNE KEUKEN
Uitgevoerd in modern witte kunststof waarbij de afgeschuinde deuren zijn afgewerkt in fraaie contrastkleur. Kompleet met PELGRIM inbouwkookplaat, ZANUSSI 160 l. inbouwkoelkast, afzuigkap, bijpassend werkblad en spoelbak. Afm. 270 cm.
~~5685.-~~ 2998



HORN Keukens

ECHT Loperweg 8 04754-86188
MAASTRICHT Scharnerweg 66-70 043-623365 *
ROERMOND Joep Nicolasstraat 17/31 04750-33051
HEERLEN Heerlerbaan 273 045-419990 *
SITTARD Bergerweg 51/53 046-511775 *
VENLO Roermondsestraat 7 077-518613 *
(* donderdag koopavond)

ELKE ZONDAG OPEN IN GENK PEER EN TURNHOUT

Genk: Hasseltweg 178 Tel: 0932 89355576 Geopend van 13.00 tot 18.00 uur
Peer: Bij Meubelboulevard Heylen. Baan naar Bree 121A Tel 0932 11636187 Geopend van 13.00 tot 18.00 uur
Turnhout: Gierlesteenweg 210 Tel: 0932 14438000 Geopend van 13.00 tot 18.00 uur

Zo ziet U maar weer, Horn biedt U meer!

WAAROM KOOPT U BIJ HORN?

- Horn installeert Uw keuken volgens de landelijke gas-, water en elektriciteitsnormen.
- Horn plaatst Uw keuken geheel volgens uw wensen en afspraken.
- Horn levert keukens en inbouwapparatuur uit voorraad
- Horn biedt U een gratis verzekerings-certificaat in samenwerking met de ING-bank. (vraag naar de Horn-Plus-Garantie).
- Horn biedt U de mogelijkheid tot het leasen van Uw keuken.